

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Agriculture Division — Division de l'agriculture

QUARTERLY BULLETIN  
OF AGRICULTURAL STATISTICS

BULLETIN TRIMESTRIEL  
DE LA STATISTIQUE AGRICOLE

APRIL - JUNE

AVRIL - JUIN

1964

*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce

September - 1964 - Septembre  
5501-501

Price: \$4.00 per year  
Prix: \$4.00 par année

Vol. 57—No. 2  
Vol. 57—no 2

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Review of Agricultural Conditions .....	87
Index Numbers of Physical Volume of Agricultural Production .....	88
 Farm Finance:	
Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products .....	91
Farm Wages as at May 15 .....	91
Value of Farm Capital .....	93
Farm Cash Income, January to March, 1964 .....	94
 Field Crops:	
Review of Crop and Weather Conditions .....	98
Precipitation in the Prairie Provinces .....	103
Winterkilling and Condition of Over-Winter Crops and Pastures .....	106
Progress of Spring Seeding and Rates of Seeding .....	106
Grindings and Output of Flour Mills .....	108
Visible Supplies of Canadian Grain .....	109
 Poultry and Dairying:	
Production, Value and Disappearance of Poultry .....	110
Dairying:	
Part I. Intercensal revisions .....	115
Part II. Review of the Dairy Situation, Milk Production and Utilization, and Domestic Disappearance of Dairy Products .....	125
 Special Crops:	
Fruits:	
First Estimate of Production, 1964 .....	128
Vegetables:	
Contracted Acreages .....	129
Production and Value of Forage Seed Crops .....	131
Production and Value, Manufactures, Consumption, Exports and Imports of Tobacco .....	133
Meteorological Records .....	136
Prices of Agricultural Produce .....	137

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Revue de la situation agricole .....	87
Nombre-indices du volume physique de la production agricole .....	88
 Finances agricoles:	
Nombres-indices des prix à la ferme des produits agricoles .....	90
Salaires agricoles au 15 mai .....	91
Valeur-capital des fermes .....	93
Revenu monétaire des fermes, janvier à mars 1964 .....	94
 Grandes cultures:	
État des cultures et température .....	98
Précipitation dans les Provinces des Prairies .....	103
Dégâts dûs à l'hiver et état des cultures d'hivernage .....	106
Progrès des semaines de printemps et taux d'ensemencement à l'acre .....	106
Mouture et production des moulins à farine .....	108
Approvisionnements visibles de grain canadien .....	109
 Volaille et industrie laitière:	
Production, valeur et disparition de la volaille .....	110
Industrie Laitière:	
Partie I. Révisions intercensales .....	115
Partie II. Revue de la situation laitière, production et utilisation du lait et disparition domestique de produits laitiers .....	125
 Cultures spéciales:	
Fruits:	
Première estimation de la production, 1964 .....	128
Légumes:	
Superficies commandées .....	129
Production et valeur des récoltes de graines de plantes fourragères .....	131
Production et valeur, conditionnement, consommation, exportations et importations de tabac .....	133
Données météorologiques .....	136
Prix des produits agricoles .....	137

#### **SYMBOLS**

The interpretation of the symbols used in the tables throughout this publication is as follows:

- .. figures not available.
- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- R revised figures.

#### **SIGNES CONVENTIONNELS**

Signification des signes utilisés dans les tableaux de la présente publication:

- .. nombres indisponibles.
- .. nombres indisponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- R nombres rectifiés.

## REVIEW OF AGRICULTURAL CONDITIONS APRIL-JUNE 1964

Although general rains in the early part of May retarded planting operations in nearly all sections of the Prairies, the weather during the last two weeks of the month was generally windy, but dry, and farmers had little difficulty planting the bulk of the crop during this period. Rainfall during June and the first half of July was variable over the region. The southern portion of all three provinces, and western and Peace River sections of Alberta, generally received adequate moisture to promote good crop development. Other sections of the Prairies suffered periods of drought of varying length and intensity. In particular, large areas of central and northern Saskatchewan experienced severe drought during most of June and the first half of July. Losses from insects and hail damage were generally small.

Progress of seeding was ahead of normal in Ontario because of generally warm, dry weather in May, about normal in Quebec, while in the Maritime Provinces, field operations were in advance of normal. Growing conditions during June were variable, with large areas in Ontario and western Quebec suffering from lack of rainfall. In contrast, growing conditions were such as to promote excellent crop development in the Maritimes and eastern Quebec. In British Columbia cool temperatures during May and June delayed seeding and crop growth.

First estimates placed the 1964 apple crop at 19.8 million bushels, down somewhat from the 1963 outturn of 22.8 million. Crop prospects were lower in Nova Scotia, Quebec and British Columbia, while in Ontario a substantial increase was in prospect, and in New Brunswick production was expected to be the same as in 1963. Soft fruit growers were expected to harvest more pears, peaches and cherries in 1964 than in 1963. Plums and prunes production, on the other hand, was expected to be down. The 1964 strawberry crop was estimated at 25.4 million quarts compared with the 1963 figure of 23.2 million. Growers picked 11.8 million quarts of raspberries in 1964, slightly below the previous year's 11.9 million. Prospects were for a grape crop of 112.5 million pounds in 1964 compared with 106.8 million in 1963.

The 1964 acreages contracted by processors for green and wax beans in Canada totalled 24,410 acres, substantially above the 20,240 contracted in 1963. Pea acreage, at 58,930 acres, was also substantially above that of 1963 while the area under contract for sweet corn stood at 35,810 acres, only slightly above the 1963 acreage of 35,020. Tomato acreage under contract reached 21,890 acres this year, slightly below the 22,750 contracted in 1963.

Preliminary data compiled by the Canada Department of Agriculture indicate that exports of live slaughter and feeder cattle to the United States during the first half of the year declined from 53,865 in 1963 to only 15,351 in 1964. However, shipments of other classes of livestock increased, calves were up about 24 per cent to 42,719 and dairy cattle, including bulls, rose by almost 7 per cent to 17,840 head. Hog exports at 1,431 were about 62 per cent higher than the previous year's corresponding figure and exports of sheep and lambs, at 1,194 was unusually high.

Imports of cattle for immediate slaughter to the end of June 1964 were up sharply to 29,537 from 146 in the same period last year, while sheep and lamb imports at 22,480 were only about half that of the previous year. Hog carcasses graded in the federally inspected and approved packing plants during the first half and second quarter of 1964 increased 12.6 and 12.7 per cent, respectively, over year earlier totals. Over the same periods inspected slaughter of cattle rose 8.7 and about 10 per cent, respectively, while inspected calf slaughter was up 5.6 and 8.5 per cent. Sheep and lamb slaughter declined over the corresponding periods by 2.4 and 11.2 per cent.

## REVUE DE LA SITUATION AGRICOLE AVRIL-JUIN 1964

Bien que des pluies générales au début de mai aient retardé les travaux de plantation dans presque tous les secteurs des Prairies, le temps durant les deux dernières semaines du mois a été généralement venteux, mais sec, et les cultivateurs ont eu quelque difficulté à faire la majeure partie de leurs plantations durant cette période. La précipitation en juin et durant la première moitié de juillet a été variable dans toute la région. Dans la partie sud des trois provinces, à l'ouest, et dans certains secteurs de Peace-River, en Alberta, il y a eu assez d'humidité pour que les cultures se développent bien. D'autres secteurs des Prairies ont souffert de périodes de sécheresse de durée et d'intensité variables. De grandes étendues dans le nord et le centre de la Saskatchewan en particulier ont souffert d'une grave sécheresse durant la plus grande partie de juin et la première moitié de juillet. En général, il y a eu peu de pertes attribuables aux insectes et à la grêle.

Les progrès des semaines dépassaient la normale en Ontario par suite du temps généralement chaud et sec en mai; au Québec elles progressaient normalement, tandis que dans les Provinces Maritimes les travaux champêtres n'atteignaient pas encore la normale. Les conditions de croissance en juin ont varié, et de grandes étendues en Ontario et dans l'ouest du Québec ont souffert du manque de pluie. Par ailleurs, les conditions de croissance favorisaient le développement des cultures dans les Maritimes et dans l'est du Québec. En Colombie-Britannique le temps frais en mai et juin a retardé les semaines et la croissance.

Les premières estimations de la récolte de pommes de 1964 se sont établies à 19,800,000 boisseaux, soit un peu moins que celle de 22,800,000 en 1963. Les perspectives de récolte ont été inférieures en Nouvelle-Écosse, au Québec et en Colombie-Britannique, mais nettement supérieures en Ontario; d'autre part, la production s'est annoncée égale à celle de 1963 au Nouveau-Brunswick. Les producteurs de fruits tendres devaient récolter plus de poires, de pêches et de cerises en 1964 qu'en 1963. La production de prunes et pruneaux, par contre, s'est annoncée inférieure à celle de l'année passée. La cueillette de fraises a été estimée en 1964 à 25,400,000 pintes contre 23,200,000 en 1963; celle de framboises a donné 11,800,000 pintes ou un peu moins que les 11,900,000 de 1963. Les perspectives de récolte du raisin ont laissé prévoir 112,500,000 livres en 1964 contre 106,800,000 en 1963.

Les superficies retenues par les conserveries de haricots verts et blancs en 1964 ont totalisé, au Canada, 24,410 acres, soit beaucoup plus que les 20,240 de 1963. La superficie de pois (58,930 acres) était également beaucoup plus étendue qu'en 1963 mais celle du maïs sucré s'est établie à 35,810 acres, soit un peu moins que les 35,020 de 1963. Les tomates cultivées pour les conserveries couvraient 21,890 acres cette année contre 22,750 acres en 1963.

Les chiffres provisoires du ministère fédéral de l'Agriculture indiquent que les exportations de bovins de boucherie vifs et d'engraissement vers les États-Unis durant la première moitié de l'année sont tombées de 53,865 en 1963 à 15,351 seulement en 1964. Toutefois, les expéditions d'autres catégories d'animaux ont augmenté, les veaux (42,719) d'environ 24 p. 100, les vaches laitières, les boeufs compris, (17,840 têtes) de près de 7 p. 100. Les exportations de porcs (1,431) ont été d'environ 62 p. 100 plus élevées que l'année précédente, et celles de moutons et d'agneaux ont été très élevées (1,194).

A la fin de juin 1964 les importations de bovins qui devaient être immédiatement abattus, ont sensiblement augmenté, soit de 146 l'année dernière à 29,537 cette année, tandis que les importations de moutons et d'agneaux (22,480), n'ont été que la moitié de celles de l'année précédente. Les carcasses de porcs classées dans les établissements de conditionnement approuvés et inspectés par le gouvernement fédéral durant la première moitié et le deuxième trimestre de 1964 ont augmenté de 12.6 et 12.7 p. 100 respectivement, par rapport à l'année dernière. Durant les mêmes périodes, les abatages inspectés de bovins ont augmenté respectivement de 8.7 et 10 p. 100 environ, ceux de veaux ont augmenté de 5.6 et 8.5 p. 100. Les abatages de moutons et d'agneaux ont diminué de 2.4 et 11.2 p. 100 durant les périodes correspondantes.

According to preliminary estimates, egg production in the first six months of 1964 was 218.8 million dozen, an increase of 2.0 per cent over the 214.5 million dozen produced during the corresponding period of 1963. The average price of eggs to producers was 31.5 cents per dozen for the period January-June 1964 compared with 35.5 cents for the same period a year ago.

In the first three months of 1964 Canadian farmers received cash returns from farming operations amounting to \$875.8 million dollars, well above the \$655.4 million dollars realized in the same quarter a year ago, and also the previous high record of \$660.9 million in 1961. In addition to the above income, farmers also received supplementary payments amounting to \$6.6 million dollars compared with \$11.2 million received in the corresponding period of 1963. When added together, cash income from farming operations and supplementary payments totalled \$882.5 million dollars, a record for this period of the year.

#### INDEX NUMBERS OF PHYSICAL VOLUME OF AGRICULTURAL PRODUCTION, 1963

(Using New Base 1949 = 100)<sup>1</sup>

The estimates contained in this report are based on many sources. These include the Census of Agriculture; periodic Bureau surveys of production of crops, livestock and animal products; and agricultural statistics arising out of administrative responsibilities of various government departments, both Federal and Provincial.

The index has been designated as an index of unduplicated gross farm production and, in its construction, provision was made to avoid double-counting of farm output. Within a province, such double-counting occurs when feed grains, credited to field crop production, are fed to livestock, and appear later as livestock and livestock products. Inter-provincially, this duplication occurs when feed grains produced in one province are fed in another, and when feeder cattle raised in one section of the country are shipped to another for finishing.

For the years 1947 to date, the agricultural products included in the index are, in so far as statistics are available, all commodities produced on farms for, (1) sale, except direct inter-farm sales, (2) consumption in farm homes, or (3) addition to farm inventories. For the years 1935 to 1946 inclusive, years covered by original index on a base of 1935-39 = 100, only the more important items of agriculture production are considered.

Laspeyre's formula was used in the preparation of the index of farm production so that it expresses, for each year, production as a percentage of the gross output in the base year. For the period 1947 to date, the index was first constructed on a weight base of 1947-51 = 100 and then converted to a time base of 1949 = 100. For the years 1935 to 1946, the original index was linked to the later index by applying to the index numbers for each of these early years a ratio of the average annual index numbers (1949 = 100) for the five years 1947-51 to the average of the index numbers (1935-39 = 100) for the same five years.

The index of physical volume of agricultural production for Canada is estimated at 164.1 for 1963 (1949 = 100), 7.8 per cent above the revised and previous record high-level estimate of 152.2 established in 1962. For the most part, this gain can be attributed to the increased output of grain, particularly wheat, in Saskatchewan and Alberta. Also contributing to the higher total production in 1963 were small increases in the outputs of cattle, hogs, poultry, dairy, dairy products and fruits. Reduced production was recorded for potatoes, vegetables, calves, and eggs.

<sup>1</sup> For more information on the conversion of this index from its original base of 1935-39 = 100, see the April-June 1963 issue of this bulletin.

Les chiffres provisoires indiquent que la production d'oeufs durant les premiers six mois de 1964 a atteint 218,800,000 douzaines, soit 2 p. 100 de plus que les 214,500,000 de la période correspondante de 1963. Le prix moyen au producteur au cours de la période janvier-juin 1964 a été de 31.5 cents la douzaine, au regard de 35.5 cents durant la même période il y a un an.

Durant les premiers trois mois de 1964 l'exploitation agricole du cultivateur canadien lui a rapporté la somme de \$875,800,000, soit bien au-delà des \$655,400,000 qu'il a touchés durant le même trimestre il y a un an, et du chiffre record précédent de \$660,900,000 atteint en 1961. En plus du revenu mentionné ci-dessus, il a aussi reçu des paiements supplémentaires de \$6,600,000, alors que durant la période correspondante de 1963 il avait reçu \$11,200,000. Les deux postes réunis c'est-à-dire le revenu monétaire provenant de l'exploitation agricole et les paiements supplémentaires ont atteint la somme de \$882,500,000, soit un chiffre sans précédent pour cette période de l'année.

#### NOMBRES-INDICES DU VOLUME PHYSIQUE DE LA PRODUCTION AGRICOLE, 1963

(D'après la nouvelle base de 100 en 1949)<sup>1</sup>

Les estimations contenues dans le présent rapport proviennent de plusieurs sources dont le recensement de l'agriculture, les enquêtes périodiques du Bureau sur la production des récoltes, du bétail et des produits animaux, et la statistique agricole provenant de divers ministères, tant fédéraux que provinciaux.

L'indice a été conçu comme indice de la production agricole brute sans double emploi. On a veillé dans sa construction à éviter de compter deux fois les mêmes produits. A l'intérieur d'une province, ce double emploi se présente lorsque les céréales fourragères, attribuées à la production des grandes cultures, sont données à manger au bétail pour reparafre plus tard comme bétail et produits du bétail. Le double emploi se produit entre provinces lorsque les céréales fourragères produites dans une province sont données aux animaux dans une autre et lorsque les bovins d'engraissement élevés dans une partie du pays sont expédiés dans une autre pour finissage.

De 1947 à ce jour, les produits agricoles qui figurent à l'indice, dans la mesure où existe la statistique, sont tous les produits de la ferme destinés (1) à la vente (sauf les ventes directes entre fermes), (2) à la consommation dans les ménages agricoles, ou (3) à être ajoutés aux stocks des fermes. De 1935 à 1946 inclusivement, années couvertes par l'indice primitif sur la base de 100 en 1935-1939, il n'est tenu compte que des articles les plus importants de la production agricole.

La formule de Laspeyre a servi au calcul de l'indice de la production agricole de façon que celui-ci exprime, pour chaque année, la production en pourcentage du rendement brut de l'année de base. Pour les années 1947 à ce jour, l'indice a d'abord été établi sur une de pondération de base à 100 en 1947-1951 et ensuite ramené à une base temporelle de 100 en 1949. Pour les années 1935 à 1946, l'indice primitif a été intégré à l'indice récent par l'application aux nombres-indices de chacune de ces années antérieures d'une fraction des nombres-indices annuels moyens (100 en 1949) des cinq années 1949-1951 par rapport à la moyenne des nombres-indices (100 en 1935-1939) des mêmes cinq années.

L'indice du volume physique de la production agricole au Canada est évalué à 164.1 en 1963 (100 en 1949), soit 7.8 p. 100 au-dessus de celui, alors sans précédent, de 152.2 établi en 1962. Cette avance peut être attribuée en majeure partie à la production accrue de céréales, surtout de blé, en Saskatchewan et en Alberta. Ont aussi contribué à l'augmentation totale de 1963, de petites augmentations de la production de gros bovins, de porcs, de volaille, de produits laitiers et de fruits. La production de pommes de terre, de légumes, de veaux et d'oeufs a diminué.

<sup>1</sup> Plus amples renseignements sur la conversion de cet indice de sa base primitive de 100 en 1935-1939, numéro d'avril-juin 1963 du présent bulletin.

On a provincial basis the most important increase in farm production occurred in Saskatchewan where total output was up by one-third over the 1962 estimate largely as a result of the bumper wheat harvest in 1963. For much the same reason, the index of production in Alberta rose by just over 14 per cent. The only other province for which an increase was recorded was Nova Scotia where the index moved up fractionally because of increased output of such important items as poultry products, hogs and fruit. For the remaining provinces, production was down in 1963. The greatest decline, approximately 14 per cent, occurred in Manitoba where unfavourable weather conditions reduced field crop yields quite significantly. Reductions recorded for the other provinces were relatively small.

Parmi les provinces, la Saskatchewan a enregistré la plus forte augmentation quant à la production agricole. La production totale dans la province a été d'un tiers supérieure à celle de 1962, en raison de l'abondante récolte de blé en 1963. Pour à peu près la même raison, l'indice de la production en Alberta s'est élevé d'un peu plus de 14 p. 100. La seule autre province à signaler une augmentation est la Nouvelle-Écosse, où l'indice a avancé d'une fraction grâce à la production accrue de produits aussi importants que les produits avicoles, les porcs et les fruits. Dans les autres provinces, la production a fléchi en 1963. La diminution la plus prononcée, soit environ 14 p. 100, s'est produite au Manitoba où le temps imprécipité a réduit sensiblement les rendements des grandes cultures. Dans les autres provinces, les diminutions ont été relativement moins fortes.

TABLE 1. Index Numbers of Physical Volume of Agricultural Production, Canada, by Province, 1935-1963

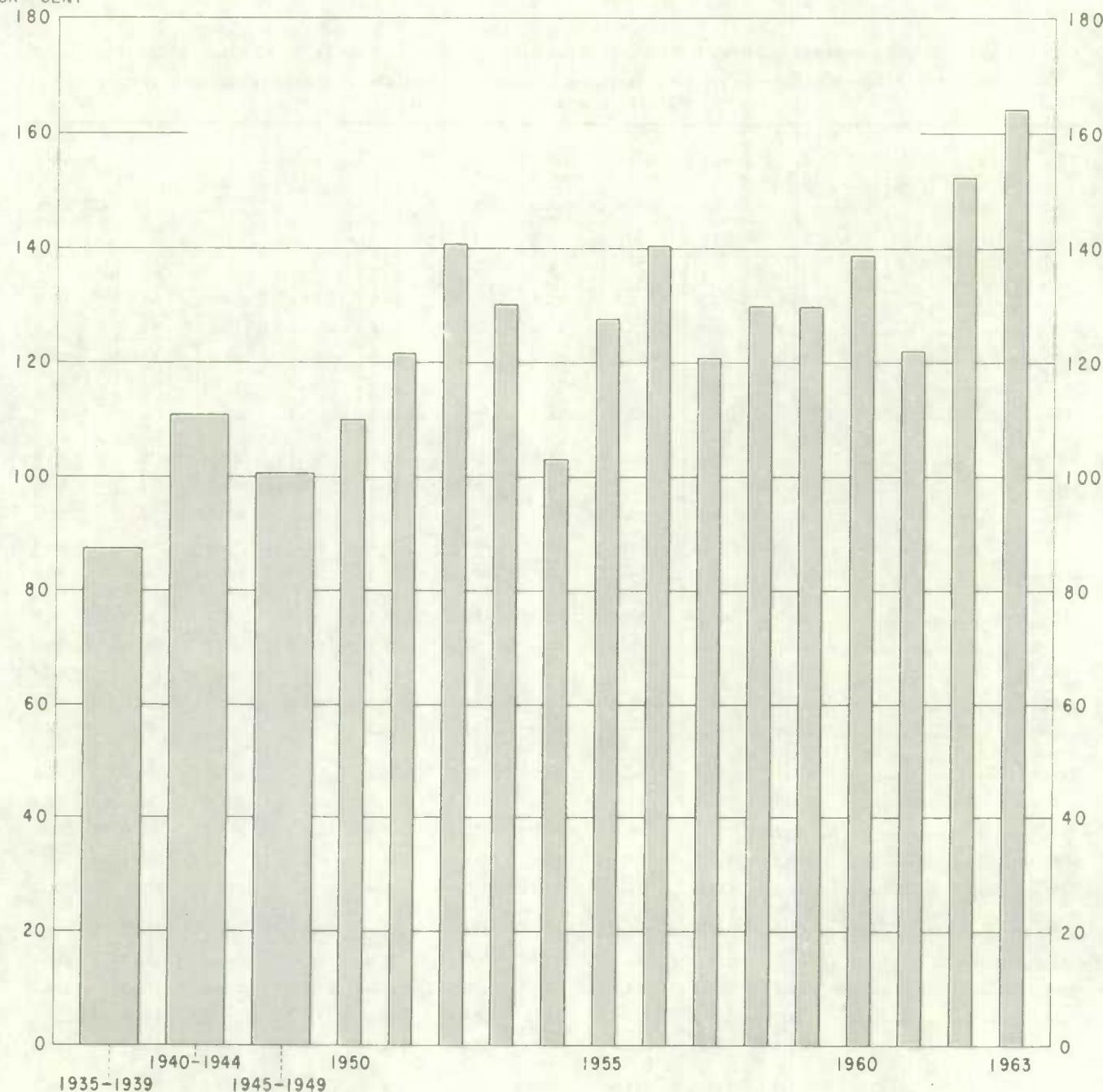
TABLEAU 1. Nombres-indices du volume physique de la production agricole, Canada, par province, 1935-1963  
(1949=100)

Year Année	Canada	Prince Edward Island — Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia — Nouvelle- Écosse	New Brunswick — Nouveau- Brunswick	Quebec — Québec	Ontario	Manitoba	Saskat- chewan	Alberta	British Columbia — Colombie- Britannique
1935	83.3	58.8	124.8	71.4	90.4	86.6	57.9	86.5	90.7	65.3
1936	73.5	66.4	123.5	80.0	95.1	77.8	57.6	63.2	72.1	68.1
1937	74.2	64.7	131.1	80.2	98.4	89.5	93.5	25.3	85.0	72.2
1938	94.2	66.3	126.2	72.0	92.6	90.0	90.6	82.5	133.8	74.4
1939	111.2	68.6	122.8	76.9	102.7	94.0	102.5	137.3	134.7	78.7
1940	111.9	67.9	116.2	85.5	106.1	88.6	107.1	127.9	156.1	82.7
1941	89.7	61.7	104.3	73.4	90.3	87.4	102.6	84.1	104.5	69.6
1942	141.4	79.7	123.4	85.1	106.6	102.6	138.9	197.3	192.8	80.5
1943	94.0	67.7	115.9	100.9	100.5	77.8	115.6	99.5	100.4	79.6
1944	117.3	77.6	134.8	102.7	110.2	95.5	112.2	148.9	129.9	96.8
1945	91.3	76.9	96.6	79.7	86.4	85.6	91.0	97.8	99.7	89.2
1946	106.3	75.1	118.0	68.4	90.9	93.7	111.9	115.5	129.3	104.1
1947	100.5	80.5	101.4	90.6	97.5	90.3	102.8	101.9	123.5	94.0
1948	105.4	83.7	103.0	94.5	103.6	95.8	115.8	107.2	122.6	92.3
1949	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1950	110.0	91.9	102.1	96.0	108.0	98.7	111.0	128.8	115.9	92.0
1951	121.6	77.2	97.1	82.1	110.6	101.6	112.7	154.6	148.7	92.9
1952	140.8	102.3	108.5	91.3	116.2	112.5	124.0	200.6	168.8	104.0
1953	130.1	102.0	104.2	92.1	113.3	105.1	110.0	174.5	160.4	108.2
1954	103.2	98.5	109.6	85.1	110.9	102.9	91.0	90.8	122.0	108.2
1955	127.7	100.3	114.4	97.4	124.6	108.3	103.6	164.0	146.7	106.5
1956	140.3	101.2	115.5	103.2	127.2	113.9	132.2	184.1	165.3	113.7
1957	120.8	107.9	113.9	98.1	128.0	118.9	106.8	119.7	133.3	118.9
1958	129.9	106.2	110.8	94.5	133.8	132.4	127.1	117.8	150.0	123.2
1959	129.8	97.7	116.7	91.8	134.3	125.3	122.8	124.9	153.7	128.8
1960	138.7	98.5	117.0	96.8	134.5	128.7	126.2	162.3	150.4	131.8
1961	122.0	99.0	123.2	89.4	144.9	137.6	88.2	79.5	149.5	144.4
1962	152.2	100.5	126.0	96.8	155.1	143.4	151.2	167.2	160.4	153.1
1963	164.1	97.4	127.7	95.4	154.8	139.4	130.6	222.4	183.6	150.3

INDEX NUMBERS  
OF THE PHYSICAL VOLUME  
OF AGRICULTURAL PRODUCTION  
CANADA, 1935-63

1949 = 100

PERCENT  
POUR-CENT



NOMBRES-INDICES  
DU VOLUME PHYSIQUE  
DE LA PRODUCTION AGRICOLE  
CANADA, 1935-1963

1949 = 100

## FARM FINANCE

## FINANCES AGRICOLES

## Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products

The following table shows monthly index numbers of farm prices of agricultural products. It contains data for the quarter under review and all revisions made in previously published figures during the quarter.

TABLE 1. Monthly Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, Canada, by Province,  
January, 1962-June, 1964

TABLFAU 1. Nombres-indices mensuels des prix dans la ferme des produits agricoles, Canada, par province  
janvier 1962 - juin 1964  
(1935-39 = 100)

Year and month Année et mois	Canada	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique
<b>1962</b>										
January - Janvier .....	266.8	176.5	226.0	201.9	275.1	265.1	275.6	263.8	276.5	282.0
February - Février .....	265.8	172.0	224.8	201.8	274.5	262.4	276.5	264.0	276.0	279.7
March - Mars .....	265.7	176.1	221.9	205.5	271.7	262.2	277.1	263.8	277.1	280.9
April - Avril .....	266.2	168.3	224.9	199.0	267.8	263.3	277.1	264.6	279.8	282.0
May - Mai .....	267.9	189.4	224.8	201.8	267.5	264.6	278.6	266.3	282.9	283.0
June - Juin .....	272.8	195.0	226.4	218.4	272.7	271.9	282.2	268.0	287.2	287.1
July - Juillet .....	277.9	211.6	236.0	236.1	277.2	278.5	284.9	271.5	290.9	290.4
August - Août .....	281.7	264.0	243.5	259.5	280.7	285.6	283.0	271.0	292.6	292.8
September - Septembre .....	276.6	197.1	237.1	217.9	274.8	283.7	280.4	265.9	289.9	286.0
October - Octobre .....	274.4	208.8	235.6	222.1	277.2	283.1	277.1	261.8	282.2	286.8
November - Novembre .....	273.7	194.0	235.5	206.7	278.6	282.5	274.4	261.8	283.0	284.1
December - Décembre .....	272.8	201.1	237.0	211.1	280.2	280.3	274.0	260.8	282.1	279.0
Averages - 1962 - Moyennes .....	271.9	196.2	231.1	215.2	274.8	273.6	278.4	265.3	283.4	284.5
<b>1963</b>										
January - Janvier .....	269.9	202.4	238.3	222.9	278.4	277.0	269.6	258.2	276.8	278.2
February - Février .....	268.6	229.2	242.8	235.2	280.0	273.5	269.5	255.6	274.6	276.0
March - Mars .....	265.8	228.3	239.0	236.5	279.0	268.5	266.5	254.4	271.2	277.2
April - Avril .....	262.2	211.5	233.4	217.8	267.3	265.0	265.0	252.4	270.4	280.8
May - Mai .....	263.4	218.2	233.1	216.4	268.4	265.7	268.0	253.5	273.7	278.3
June - Juin .....	268.8	246.3	241.6	228.5	274.4	272.8	269.6	256.1	277.9	283.1
July - Juillet .....	271.8	231.7	244.3	249.3	277.8	276.4	270.8	257.8	281.3	286.7
August - Août .....	251.7	217.9	238.3	231.1	276.8	272.9	239.3	216.7	245.3	285.0
September - Septembre .....	252.1	204.0	234.0	217.1	276.6	275.5	237.3	217.9	247.1	278.1
October - Octobre .....	247.3	175.6	233.4	208.0	274.4	270.5	232.5	215.3	239.5	276.5
November - Novembre .....	245.0	185.3	225.7	209.4	271.7	269.8	228.1	212.3	236.0	275.9
December - Décembre .....	244.5	192.8	226.3	212.5	275.3	269.0	227.1	211.1	233.4	274.9
Averages - 1963 - Moyennes .....	259.3	212.1	235.8	223.7	275.0	271.4	253.4	238.4	260.6	279.2
<b>1964</b>										
January - Janvier .....	244.0	200.8	229.4	214.7	278.7	266.9	225.9	211.3	231.9	272.6
February - Février .....	245.1	186.9	227.2	211.7	276.0	270.1	227.9	211.8	233.6	274.3
March - Mars .....	245.5	180.7	228.6	210.6	274.2	268.8	231.0	213.3	235.8	276.0
April - Avril .....	245.8	211.4	232.1	223.6	271.7	268.3	229.6	213.4	236.1	276.7
May - Mai .....	247.5	264.7	239.7	252.5	272.0	269.8	229.3	212.9	236.3	277.5
June - Juin .....	253.6	357.0	257.5	330.2	282.8	274.9	230.8	212.4	238.3	277.9

## Farm Wages

The data on wage rates in the following tables were compiled from reports of farm correspondents located in all the provinces of Canada, excluding Newfoundland. The rates as shown purport to reflect the average of wages paid to all male farm help, regardless of age and skill.

## Salaires agricoles

Les salaires agricoles consignés aux tableaux qui suivent sont tirés de rapports soumis par des correspondants agricoles répartis dans toutes les provinces du Canada, sauf Terre-Neuve. Les salaires indiqués visent à refléter la moyenne des salaires de toute la main-d'œuvre agricole masculine, sans tenir compte de l'âge ou de l'habileté.

In addition to the regular daily and monthly rates for which information extends back to 1940, data are now available concerning hourly and yearly rates for the years 1953 to 1964. In all cases rates are shown with and without board provided by the employer. As in the case of daily and monthly rates, hourly rates are shown for the Maritimes and for each of the remaining provinces. Reports of annual rates were not sufficient to provide reliable provincial estimates, with the result that these rates are presented only for Eastern and Western Canada.

Because the wage rates reported to the Bureau may cover a wide range of skills, types of work and ages of hired workers, it is felt that the chief value of the following data is as an indicator of trends rather than a measure of absolute levels. No attempt has been made to have the wage rates reflect such perquisites as separate housing accommodation, fuel, electricity and certain food supplies which under some conditions of hiring are supplied by employers to their hired farm help.

En plus des salaires quotidiens et mensuels réguliers, connus depuis 1940, il existe maintenant des données sur les salaires horaires et annuels pour les années 1953 jusqu'à 1964. Dans tous les cas, les salaires sont indiqués avec pension fournie ou non par l'employeur. Comme dans le cas des salaires journaliers et mensuels, les salaires horaires sont indiqués pour les Maritimes et pour chacune des autres provinces. L'insuffisance des données relatives aux salaires annuels ne permettant pas d'établir des estimations provinciales dignes de foi, les salaires ne sont indiqués que pour l'Est et l'Ouest du Canada.

Vu que les salaires déclarés au Bureau peuvent viser un grand nombre de spécialités, de genres d'occupations et l'âge des travailleurs embauchés, on est d'avis que les données suivantes servent surtout à indiquer les tendances plutôt qu'à établir des niveaux absolus. On n'a pas tenté de démontrer que les salaires ont contribué à procurer des avantages tels que les logements individuels, le chauffage, l'électricité et certains aliments, car les employeurs, dans certains cas, fournissent ces commodités à la main-d'œuvre qu'ils embauchent.

TABLE 1. Average Wages of Male Farm Help in Canada as at May 15, 1948 - 1964

TABLEAU 1. Salaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, le 15 mai 1948 - 1964

Year Année	Per hour - Horaire		Per day - Quotidien		Per month - Mensuel		Per year - Annuel	
	With board Avec pension	Without board Sans pension						
dollars								
1948 .....	..	..	3.93	4.89	83.26	113.07	..	..
1949 <sup>1</sup> .....	..	..	4.04	5.06	83.73	113.89	..	..
1950 <sup>1</sup> .....	..	..	3.80	4.80	85.00	114.00	..	..
1951 <sup>1</sup> .....	..	..	4.40	5.40	95.00	127.00	..	..
1952 <sup>2</sup> .....	..	..	4.90	6.00	101.00	135.00	..	..
1953 <sup>1</sup> .....	.64	.78	5.00	6.20	105.00	138.00	1,090	1,450
1954 <sup>1</sup> .....	.65	.80	4.80	6.00	102.00	133.00	1,050	1,470
1955 <sup>1</sup> .....	.63	.79	4.90	6.10	103.00	133.00	995	1,445
1956 <sup>1</sup> .....	.71	.86	5.30	6.50	109.00	143.00	1,115	1,525
1957 <sup>1</sup> .....	.76	.92	5.60	6.90	118.00	156.00	1,175	1,840
1958 <sup>1</sup> .....	.79	.94	5.80	7.10	116.00	156.00	1,240	1,685
1959 <sup>1</sup> .....	.82	.96	5.80	7.20	123.00	159.00	1,275	1,755
1960 <sup>1</sup> .....	.85	.99	5.90	7.50	128.00	165.00	1,300	1,770
1961 <sup>1</sup> .....	.87	1.03	6.20	7.80	132.00	173.00	1,345	1,875
1962 <sup>2</sup> .....	.88	1.03	6.30	7.80	133.00	175.00	1,395	1,890
1963 <sup>1</sup> .....	.92	1.07	6.50	8.10	137.00	179.00	1,455	1,950
1964 <sup>1</sup> .....	.96	1.12	6.80	8.50	143.00	188.00	1,580	2,125

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland.

<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve.

TABLE 2. Average Wages per Hour of Male Farm Help in Canada, by Province, as at May 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 2. Salaire horaire moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 mai 1962, 1963 et 1964

Province	With board - Avec pension			Without board - Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Maritime Provinces - Provinces Maritimes .....	.72	.75	.81	.77	.82 <sup>1</sup>	.85
Québec .....	.76	.78	.83	.90	.96	.99
Ontario .....	.93	.95	.96	1.09	1.10	1.12
Manitoba .....	.89	.91	.97	1.04	1.04	1.14
Saskatchewan .....	.95	.98	1.00	1.15	1.16	1.19
Alberta .....	.97	1.02	1.05	1.13	1.23	1.25
British Columbia - Colombie-Britannique .....	1.09	1.11	1.12	1.20	1.22	1.25
Canada <sup>1</sup> .....	.88	.92	.96	1.03	1.07	1.12

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.

<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve à cause du manque de données.

TABLE 3. Average Wages per Day of Male Farm Help in Canada, by Province, as at May 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 3. Salaire quotidien moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 mai 1962, 1963 et 1964

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes .....	5.10	5.40	5.50	6.40	6.60	6.70
Québec .....	6.00	6.40	6.40	7.30	8.00	8.30
Ontario .....	6.70	6.80	7.00	8.20	8.30	8.60
Manitoba .....	6.50	6.80	7.10	8.20	8.20	8.90
Saskatchewan .....	7.00	7.20	7.60	9.10	9.10	9.90
Alberta .....	7.10	7.20	7.70	8.80	8.90	9.80
British Columbia — Colombie-Britannique .....	7.80	7.90	8.20	9.90	10.00	10.00
Canada <sup>1</sup> .....	6.30	6.50	6.80	7.80	8.10	8.50

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve à cause du manque de données.

TABLE 4. Average Wages per Month of Male Farm Help in Canada, by Province, as at May 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 4. Salaire mensuel moyen de la main-d'œuvre agricole masculine au Canada, par province, le 15 mai 1962, 1963 et 1964

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Maritime Provinces — Provinces Maritimes .....	107	109	111	142	145	151
Québec .....	113	117	124	154	160	169
Ontario .....	120	126	133	165	174	179
Manitoba .....	136	140	148	166	172	189
Saskatchewan .....	147	153	158	184	188	200
Alberta .....	145	152	159	186	190	202
British Columbia — Colombie-Britannique .....	147	157	164	208	217	236
Canada <sup>1</sup> .....	133	137	143	175	179	188

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve à cause du manque de données.

TABLE 5. Average Wages per Year of Male Farm Help in Canada, Eastern Canada and Western Canada, as at May 15, 1962, 1963 and 1964

TABLEAU 5. Salaire annuel moyen de la main-d'œuvre agricole masculine dans l'Est et dans l'Ouest canadiens, le 15 mai 1962, 1963 et 1964

Province	With board — Avec pension			Without board — Sans pension		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964
dollars						
Eastern Canada — Est du Canada .....	1,315	1,385	1,465	1,810	1,865	2,075
Western Canada — Ouest du Canada .....	1,480	1,525	1,665	1,975	2,040	2,175
Canada <sup>1</sup> .....	1,395	1,455	1,560	1,890	1,950	2,125

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland for which data are not available.<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve à cause du manque de données.**Value of Farm Capital**

Estimates of farm capital consist of lands and buildings, implements and machinery, including motor trucks and automobiles, and livestock, including poultry and animals on farms. They are based on Census of Agriculture data concerning values of farm land, buildings and machinery and the numbers of livestock on farms. Changes in the values of lands and buildings for the intercensal years are made on the basis of changes in the values per acre of farm lands as reported annually by farmer correspondents. Changes in the annual values of farm implements and machinery are made by taking

**Valeur-capital des fermes**

L'évaluation de la valeur-capital des fermes comprend les terres agricoles et les bâtiments, les instruments et les machines agricoles, y compris les camions et les automobiles, et les animaux, y compris la volaille et les animaux dans les fermes à fourrure. Cette évaluation se fonde sur les chiffres du recensement de l'agriculture visant la valeur des terres, des bâtiments et des machines, et le nombre d'animaux dans les fermes. Les changements dans la valeur des terres et des bâtiments durant les années intercensales se fondent sur les changements survenus dans la valeur, à l'acre, des terres agricoles, selon les

into consideration estimated depreciation and values of purchases of farm machinery. The annual total value of livestock is derived by applying the average values per head, as reported by farmer correspondents, to the numbers estimated from the June Livestock Survey.

rapports annuels des correspondants agricoles. Les changements dans la valeur annuelle des instruments et les machines agricoles s'obtiennent en tenant compte de la dépréciation estimative et de la valeur des achats de machines agricoles. La valeur totale annuelle du bétail s'obtient en appliquant la valeur moyenne, l'unité, selon les rapports des correspondants agricoles, au nombre estimatif établi à l'enquête de juin sur le bétail.

TABLE 1. Current Values of Farm Capital in Canada, by Province and Item, 1961, 1962 and 1963

TABLEAU 1. Valeur courante du capital des fermes au Canada, par province et poste, 1961, 1962 et 1963

Year and province — Année et province	Livestock and poultry <sup>1</sup> Bétail et volaille <sup>1</sup>	Lands and buildings Terrains et bâtiments	Implements and machinery Outilage et machinerie	Total
thousand dollars — milliers de dollars				
1961 <sup>r</sup>				
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	16,954	53,442	21,393	91,789
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	26,729	125,383	35,334	187,446
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	23,619	125,272	34,158	183,049
Québec .....	309,871	1,121,392	316,703	1,747,966
Ontario .....	593,877	2,224,143	630,071	3,448,091
Manitoba .....	163,688	680,131	237,839	1,081,658
Saskatchewan .....	321,640	1,562,618	534,222	2,418,480
Alberta .....	452,725	1,399,068	426,866	2,278,659
British Columbia — Colombie-Britannique .....	81,285	402,086	71,733	555,104
Canada .....	<b>1,990,388</b>	<b>7,693,535</b>	<b>2,308,319</b>	<b>11,992,242</b>
1962 <sup>r</sup>				
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	16,966	55,834	22,087	94,887
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	27,090	121,981	36,844	185,915
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	22,563	119,645	34,954	177,162
Québec .....	327,668	1,110,382	331,457	1,769,507
Ontario .....	631,168	2,317,821	648,168	3,597,157
Manitoba .....	166,848	692,824	234,797	1,094,469
Saskatchewan .....	321,397	1,690,371	526,208	2,537,976
Alberta .....	454,191	1,481,307	435,671	2,371,169
British Columbia — Colombie-Britannique .....	86,037	402,086	74,069	562,192
Canada .....	<b>2,053,928</b>	<b>7,992,251</b>	<b>2,344,255</b>	<b>12,390,434</b>
1963				
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	17,331	56,599	22,345	96,275
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	26,700	121,981	37,553	186,234
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	22,318	117,671	35,130	175,119
Québec .....	334,973	1,133,250	347,956	1,816,179
Ontario .....	622,491	2,366,080	664,852	3,653,423
Manitoba .....	178,496	743,067	243,181	1,164,744
Saskatchewan .....	341,091	1,986,097	540,701	2,867,889
Alberta .....	484,445	1,619,386	455,179	2,559,010
British Columbia — Colombie-Britannique .....	90,823	402,086	76,125	569,034
Canada .....	<b>2,118,668</b>	<b>8,546,217</b>	<b>2,423,022</b>	<b>13,087,907</b>

<sup>1</sup> Includes value of animals on fur farms.<sup>r</sup> Comprend la valeur des animaux dans les fermes à fourrure.

## Farm Cash Income, January - March, 1964

The estimates contained herein are based on many sources. These include the Census of Agriculture; periodic Bureau surveys of production and disposition of crops, livestock and animal products; farm product marketing agencies; processors of agricultural products; provincial departments of agriculture; Bureau surveys of prices received by farmers in connection with agricultural activities; agricultural statistics arising out of administrative responsibilities of various government departments, both Federal and Provincial.

In Table 1 below, is summarized the preliminary estimates of cash income from the sale of farm products, by provinces, for the first quarter of 1963 and 1964, and revised

## Revenu monétaire des fermes, janvier - mars 1964

Les estimations du présent rapport se fondent sur de nombreuses sources: recensement de l'agriculture; enquêtes périodiques du Bureau touchant la production et l'utilisation des récoltes, du bétail et des produits animaux; organismes de vente des produits agricoles; apprêteurs de produits agricoles; ministères provinciaux de l'Agriculture; relevés du Bureau concernant les prix reçus par les cultivateurs par suite de leurs opérations agricoles; données statistiques découlant de l'activité administrative de divers services des gouvernements fédéral et provinciaux.

Le tableau 1 ci-dessous résume les estimations provisoires du revenu monétaire provenant de la vente des produits agricoles, par province, durant le premier trimestre de 1963 et de 1964,

estimates for 1962. Table 2 presents farm cash income by commodity sources for Canada as a whole in the three years and includes supplementary payments. Readers desiring detailed provincial information on farm income will find it in the mimeographed report, "Farm Cash Income, January to March, 1964" published by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. Also, for information on how net cash advance payments are handled in arriving at farm income estimates, please refer to the January-March, 1961 issue of this bulletin. No information is available for Newfoundland.

Estimates of cash income from farming operations include the returns from all sales of agricultural products except those associated with direct interfarm transfers. The prices used to value all products sold are prices to farmers at the farm level; they include any subsidies, bonuses and premiums which can be attributed to specific products, but they exclude any storage, transportation, processing and handling charges which are not actually received by farmers.

During the first three months of 1964, farmers' cash returns from farming operations amounted to approximately 875.8 million dollars. This is about one-third higher than the revised estimate of 655.4 million for the same period a year ago and also the previous record high of 660.9 million dollars estimated for the first quarter of 1961. These estimates include cash income from the sale of farm products, Canadian Wheat Board Participation Payments on previous years' grain crops, net cash advances on farm-stored grains in Western Canada, and deficiency payments made by the Agricultural Stabilization Board. However, they do not include supplementary payments mentioned below. No allowance is made for costs incurred by farmers in the production of the commodities sold.

The significant increase in the above income can be attributed very largely to a sharp rise in Canadian Wheat Board payments, from 15.4 million dollars for the first quarter of 1963 to 208.5 million for the corresponding period of 1964. This situation is attributable in part to the timing of final payments on wheat. In 1963, most of the payments were made during the second quarter of the year instead of in the first quarter, as in 1964. Although there will be less discrepancy in the payments when comparisons are made between the first six months of each of the two years, the difference in favour of 1964 will still be large. In addition, initial income from wheat at time of delivery rose by nearly 44 million dollars above the 1963 first-quarter estimate of 97.2 million. Gains of 10.4 million and 7.1 million dollars were also recorded for flaxseed and dairy products, respectively. Offsetting these gains to some extent were lower receipts from the sale of tobacco and cattle, and large repayments of cash advances on farm-stored grains in Western Canada.

Besides the above income, farmers also received, during the first three months of 1964, 6.6 million dollars in the form of supplementary payments as against 11.2 million during the corresponding period of a year ago. In each case, these payments are made up entirely of those made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act. When added together, farmers' cash income from farming operations and supplementary payments totalled 882.5 million dollars, a record for this period of the year. It contrasts with the previous high record of 667.8 million established in 1961 and the estimate of 666.6 million for the first quarter of 1963.

Total cash returns from field crops, including Canadian Wheat Board payments and cash advances on farm-stored grains in Western Canada, amounted to 453.6 million dollars for the January-March period of 1964. This is more than 90 per cent higher than the corresponding estimate of 235.0 million for the previous year. This comparison also reflects the importance of the contribution of Canadian Wheat Board payments to cash income during the first quarter. These large payments result from final payments on the 1962 crops of

ainsi que les estimations revisées de 1962. Dans le tableau 2 figurent le revenu monétaire des fermes selon le produit, pour l'ensemble du Canada, durant les trois années observées, y compris les paiements supplémentaires. Le lecteur qui voudra des renseignements détaillés touchant les provinces n'aura qu'à consulter le rapport mémographié "Revenu monétaire des fermes, de janvier à mars 1964", que publie la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. Si l'on désire savoir aussi comment se fait le calcul des paiements nets versés par anticipation et en argent comptant, on n'a qu'à se reporter au numéro de janvier-mars 1961 du présent bulletin. Aucun renseignement n'est disponible dans le cas de Terre-Neuve.

Le revenu monétaire provenant de l'exploitation agricole comprend les recettes dérivées de toutes les ventes de produits agricoles, sauf celles se rapportant aux transferts directs entre les fermes. Les prix utilisés pour évaluer tous les produits vendus sont ceux du cultivateur au niveau de la ferme; ils comprennent les subventions, bonus et primes relatives à des produits déterminés, mais non l'entreposage, le transport, les frais de transformation et de manutention que ne touche vraiment pas le cultivateur.

Durant les trois premiers mois de 1964 le revenu monétaire provenant de l'exploitation agricole s'est établi à environ \$875,800,000. Cette somme est d'un tiers plus élevée environ que l'estimation revisée de \$655,400,000 s'appliquant à la même période il y a un an, et que le chiffre antérieur sans précédent de \$660,900,000 atteint durant le premier trimestre de 1961. Ces estimations comprennent le revenu monétaire provenant de la vente de produits agricoles, les paiements de participation de la Commission canadienne du blé à l'égard des récoltes de céréales des années antérieures, les avances nettes versées en espèces à l'égard des céréales entreposées dans les fermes de l'Ouest canadien, et les paiements d'appoint de la Commission de stabilisation des prix agricoles. Toutefois, elles ne comprennent pas les paiements supplémentaires mentionnés ci-après. Il n'est rien alloué pour les frais de production des denrées vendues.

L'augmentation importante du revenu mentionnée ci-dessus est en très grande partie attribuable à la hausse sensible des paiements de la Commission canadienne du blé, qui sont passés de \$15,400,000 durant le premier trimestre de 1963 à \$208,500,000 pendant la période correspondante de 1964. Cette situation est partiellement attribuable à la synchronisation des paiements définitifs sur le blé. En 1963, la plupart des paiements ont été effectués durant le deuxième trimestre de l'année plutôt que pendant le premier trimestre, comme en 1964. L'écart entre les paiements sera moins prononcé lorsque se fera la comparaison entre les six premiers mois de chacune des deux années, mais la différence en 1964 sera notable tout de même. En outre, le revenu initial provenant du blé au moment de la livraison a augmenté de près de 44 millions de dollars par rapport aux \$97,200,000 du premier trimestre de 1963. La graine de lin et les produits laitiers ont aussi augmenté, respectivement, de \$10,400,000 et de \$7,100,000. Les recettes moins élevées provenant de la vente du tabac et des bovins, et les remboursements élevés d'avances nettes versées en espèces à l'égard des céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest canadien ont atténué ces gains dans une certaine mesure.

En plus du revenu mentionné ci-dessus, le cultivateur a aussi reçu durant les trois premiers mois de 1964 \$6,600,000 en paiements supplémentaires, contre \$11,200,000 durant la période correspondante il y a un an. Dans chaque cas ces paiements se composent entièrement de ceux qui sont effectués en vertu des dispositions de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies. Ensemble, le revenu monétaire provenant de l'exploitation agricole et les paiements supplémentaires ont atteint \$882,500,000, soit un chiffre sans précédent pour cette période de l'année. Cette somme fait contraste avec le chiffre record précédent de \$667,800,000 atteint en 1961 et l'estimation de \$666,600,000 du premier trimestre de 1963.

Les recettes globales provenant des grandes cultures, y compris les paiements de la Commission canadienne du blé et les avances nettes versées en espèces sur les céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest canadien s'établissent à \$453,600,000 pour la période janvier-mars de 1964. Cette somme est de 90 p. 100 plus élevée que les 235 millions de dollars de l'année précédente. Il y a lieu de constater ainsi l'importance de l'apport des paiements de la Commission canadienne du blé à l'égard du revenu monétaire pendant le premier trimestre. Ces

wheat and barley of 42.5 cents and 18.2 cents per bushel, respectively. They arise out of the system of grain marketings in Western Canada whereby farmers, at the time they deliver their grain, are given initial payments and certificates stating the quantities and grades delivered. These certificates entitle farmers to share in surpluses accumulated by the Board through subsequent sales of these grains for domestic consumption or export. The share of the surpluses accruing to farmers represents the Canadian Wheat Board payments included in these estimates of farm income.

During the first three months of 1964, wheat marketings were 42 per cent higher than those for the corresponding period of a year earlier, with the result that income to farmers from this source at the time of delivery amounted to 141.1 million dollars as against 97.2 million for the same period in 1963. Income from flaxseed increased by nearly five times, entirely as a result of higher marketings.

On the other hand, income from tobacco declined from the first-quarter estimate of 68.3 million dollars for 1963 to 49.6 million in 1964. Most of this decline occurred in Ontario and, to a large extent, accounted for the reduction in total income for this province. An additional offset to the increase in farm income was provided by net cash advances on farm-stored grains in Western Canada. During the January-March period of 1964, cash advances on these grains have been exceeded quite substantially by repayments, with the result the net entry in farm cash income estimates for this item is negative. During the 1964 period, this net entry amounted to minus 18.4 million dollars as against minus 8.8 million for the like period of a year earlier. Cash receipts from the sale of potatoes, at 9.5 million dollars for the first quarter of 1964, were about 20 per cent below the 1963 level of 11.8 million as a result of both lower prices and smaller marketings.

Cash receipts from the sale of livestock and livestock products during the first three months of 1964 were estimated at 416.6 million dollars, only slightly more than the 1963 first-quarter estimate of 413.7 million. Income from the sale of cattle and calves was down to 146.7 million dollars in 1964, 3.8 per cent below the first-quarter level of a year earlier. Although marketings were somewhat higher, prices were down. Income from hogs, at slightly less than 80 million dollars, was practically unchanged from that of a year earlier; although marketings were higher, prices were down. Increased output, together with some increase in the price level, resulted in a total income from dairy products of 111.6 million dollars, about 7 million above the 1963 first-quarter level. Income from poultry products totalled 65.1 million dollars for the first three months of 1964, not significantly different from the previous year's estimate.

Payments élevés font suite aux paiements définitifs de 42.5 cents et 18.2 cents, respectivement, effectués à l'égard de la récolte de blé et d'orge de 1962. Ils procèdent du régime de la mise en marché des céréales de l'Ouest canadien qui accorde au cultivateur, au moment où il livre ses céréales, un paiement initial et un certificat attestant de la quantité et de la qualité de ses livraisons. Ce certificat lui donne droit au partage des excédents accumulés par la Commission par suite de la vente subséquente de ces céréales sur le marché intérieur et extérieur. La part des excédents dévolue au cultivateur constitue les paiements de la Commission canadienne du blé compris dans les estimations du revenu agricole.

La vente de blé durant les trois premiers mois de 1964 a été de 42 p. 100 plus élevée que pendant la période correspondante un an plus tôt, rapportant ainsi au cultivateur, au moment de la livraison, la somme de \$141,100,000, contre \$97,200,000 au cours de la même période en 1963. Le revenu provenant de la graine de lin a presque quintuplé, entièrement par suite de ventes plus considérables.

Par ailleurs, le revenu provenant du tabac a baissé à \$49,600,000 en 1964 par rapport à l'estimation de \$68,300,000 du premier trimestre de 1963. La plus grande partie de la baisse s'est produite en Ontario et explique dans une large mesure la diminution du revenu global de cette province. Les avances nettes versées en espèces à l'égard des céréales emmagasinées dans les fermes de l'Ouest canadien ont aussi atténué l'augmentation du revenu des fermes. Durant la période janvier-mars de 1964, les remboursements ont sensiblement dépassé les avances nettes versées à l'égard de ces céréales, de sorte que l'inscription nette dans les estimations du revenu monétaire des fermes relativement à ce poste est négative. En 1964 cette inscription nette s'est chiffrée par moins de \$18,400,000, contre moins de \$8,800,000 pour la même période un an plus tôt. Les recettes nettes provenant de la vente de pommes de terre, à \$9,500,000 durant le premier trimestre de 1964 ont été d'environ 20 p. 100 inférieures au niveau de 1963 (\$11,800,000) par suite des prix et des ventes moins élevées.

Les recettes nettes provenant de la vente de bétail et de produits animaux durant les trois premiers mois de 1964 étaient évaluées à \$416,600,000, soit à peine plus que les \$413,700,000 du premier trimestre de 1963. Le revenu provenant de la vente de gros bovins et de veaux a baissé à \$146,700,000 en 1964, soit de 3.8 p. 100 de moins que le niveau du premier trimestre un an plus tôt. Bien que les ventes aient légèrement augmenté, les prix ont baissé. Le revenu provenant des porcs, à peu près de 80 millions de dollars, est pratiquement le même que celui d'un an plus tôt; bien que les ventes aient été plus élevées, les prix ont baissé. La production accrue et la légère augmentation du niveau des prix ont contribué à un revenu global de \$111,600,000 provenant des produits laitiers, soit environ 7 millions de plus que pendant le premier trimestre de 1963. Le revenu provenant des produits avicoles a atteint \$65,100,000 au cours des trois premiers mois de 1964, soit à peu près la même somme que l'estimation de l'année précédente.

TABLE 1. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Province, January to March, 1962-1964<sup>1</sup>

TABLEAU 1. Revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles au Canada, par province, de janvier à mars, 1962-1964<sup>1</sup>

Province	1962 <sup>2</sup>	1963 <sup>3</sup>	1964 <sup>4</sup>
thousand dollars - milliers de dollars			
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard .....	4,944	6,190	5,711
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse .....	9,357	10,064	10,001
New Brunswick - Nouveau Brunswick .....	8,754	10,823	9,774
Québec .....	87,753	93,418	94,614
Ontario .....	230,790	247,842	228,327
Manitoba .....	34,570	43,316	73,301
Saskatchewan .....	80,290	91,666	254,087
Alberta .....	109,794	123,765	170,946
British Columbia - Colombie-Britannique .....	28,150	28,363	29,078
<b>Canada</b> .....	<b>594,402</b>	<b>655,447</b>	<b>875,839</b>

<sup>1</sup> Excludes supplementary payments.

<sup>2</sup> Sans les paiements supplémentaires.

TABLE 2. Cash Income from the Sale of Farm Products in Canada, by Commodity, January to March, 1962 - 1964

TABLEAU 2. Revenu monétaire découlant de la vente de produits agricoles au Canada, par denrée, de janvier à mars, 1962 - 1964

Commodity — Denrée	1962 <sup>r</sup>	1963 <sup>p</sup>	1964 <sup>p</sup>
thousands of dollars — milliers de dollars			
Wheat — Blé .....	66,097	97,229	141,069
Wheat, Canadian Wheat Board payments <sup>1</sup> — Blé, paiements de la Commission canadienne du blé <sup>1</sup> .....	18	15,360	199,742
Oats — Avoine .....	3,100	8,849	5,159
Oats, Canadian Wheat Board payments — Avoine, paiements de la Commission canadienne du blé .....	—	—	—
Barley — Orge .....	6,796	10,951	14,377
Barley, Canadian Wheat Board payments — Orge, paiements de la Commission canadienne du blé .....	7,207	—	8,753
Canadian Wheat Board net cash advance payments — Paiements nets comptants anticipés de la Commission canadienne du blé .....	- 3,189	- 8,793	- 18,372
Rye — Seigle .....	433	1,575	1,355
Flaxseed — Graine de lin .....	3,882	2,708	13,067
Rapeseed — Graine de colza .....	1,114	1,129	901
Soybeans — Soya .....	1,968	1,495	606
Potatoes — Pommes de terre .....	7,536	11,840	9,498
Fruits .....	3,757	4,109	4,643
Vegetables — Légumes .....	7,056	7,744	8,201
Tobacco — Tabac .....	87,072	68,275	49,566
Other crops — Autres cultures .....	10,682	12,579	15,058
Crops — Total — Cultures .....	183,529	235,050	453,623
Cattle and calves — Bêtes à cornes et veaux .....	148,021	152,497	146,675
Hogs — Porcs .....	80,749	79,552	79,757
Sheep and lambs — Moutons et agneaux .....	1,643	1,767	1,774
Dairy products — Produits laitiers .....	103,992	104,563	111,645
Poultry — Volailles .....	26,100	29,047	29,332
Eggs — Oeufs .....	34,958	36,202	35,799
Other livestock and products — Autres bestiaux et produits .....	9,782	10,054	11,662
Livestock and products — Total — Bestiaux et produits .....	405,243	413,682	416,644
Forest and maple products — Forêts et produits de l'érabile .....	5,432	5,411	5,572
Deficiency payments <sup>2</sup> — Paiements d'appoint <sup>2</sup> .....	196	1,304	--
Cash income from farm products — Revenu monétaire provenant des produits agricoles .....	594,402	655,447	875,839
Supplementary payments <sup>3</sup> — Paiements supplémentaires <sup>3</sup> .....	65,853	11,196	6,642
Cash income — Total — Revenu monétaire .....	660,255	666,643	882,481

<sup>1</sup> Interim and final payments made by the Canadian Wheat Board direct to producers on crops delivered in previous years.<sup>2</sup> Made under authority of the Agricultural Stabilization Act; 1962 includes deficiency payments on potatoes; 1963 on eggs, potatoes and sugar beets; and 1964 on eggs. Deficiency payments on other products are included as part of the estimated income for them.<sup>3</sup> Payments made under the provisions of the Prairie Farm Assistance Act and the Western Grain Producers' Acreage Payment Plan.<sup>1</sup> Paiements provisoires et finaux versés directement par la Commission canadienne du blé aux producteurs des récoltes livrées au cours d'années antérieures.<sup>2</sup> En vertu de la loi sur la stabilisation des prix agricoles; comprend les paiements d'appoint touchant les pommes de terre (1962), les œufs, les pommes de terre et les betteraves à sucre (1963), et les œufs (1964). Les paiements d'appoint relatifs aux autres produits sont compris dans l'estimation du revenu afférent à ces produits.<sup>3</sup> Paiements effectués sous l'autorité de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et du Programme de versements à l'acre destinés aux producteurs de céréales de l'Ouest.

## FIELD CROPS

## Crop and Weather Conditions, April-June, 1964

**Prince Edward Island.**—Normal temperatures prevailed during the month of April and precipitation amounted to 4.23 inches. At May 6 snow still remained in drifts along fences and in the woods. Grass growth was very slow and a good rain was needed. Clovers and grasses wintered well. Although there was very little work done on the land up to May 6, some early potatoes and turnips were planted.

Although intermittent rain caused some delays, farmers had completed over half of their seeding and planting by June 10. Hay prospects were good and meadows looked promising although there was some winter injury reported in low-lying areas. Outlook for the strawberry crop was good and the blossom on tree fruits was heavy.

**Nova Scotia.**—Weather conditions at the end of April and the first week of May were generally warm and dry and farmers in many areas were reported to be making good progress with land work at May 6. Throughout the province fertilizers were being applied to pastures and haylands and spring planting was well under way. Most crops wintered exceptionally well. Rain was badly needed in all areas of the province.

With the exception of Cape Breton Island, planting of field crops was almost completed by June 10. On the Island only about 50 per cent of the crop was in the ground and growth was slow due to low temperatures. Moisture supplies were low in the Annapolis Valley but hay and pasture stands were good to excellent. Apple, pear, cherry and plum prospects were good. Strawberries were in full bloom but due to the dry season last year there were few runner plants and this was expected to cut yields. Vegetable crop growth was described as fair.

**New Brunswick.**—Three weeks of unusually dry, warm weather prevailed during the latter part of April and early May and, as a result, work on the land was well under way. At May 6 potato planting and grain seeding were well advanced. Legumes and strawberries wintered well. Growth on pastures and old meadows had just commenced. The soil was very dry and rain was required in all areas of the province.

Cool, dry weather over the province enabled farmers to complete seeding and planting operations by June 10. Fertilized hay and pastures were doing well and legumes generally showed good stands. Early-sown corn, however, was suffering from the cool temperatures and some frost damage was reported. The fruit blossom was heavy and strawberry crops were described as promising. Although moisture supplies were adequate, more warm weather was required.

**Quebec.**—Throughout the southern part of the province farmers were reported to be making good progress with seeding work. During the last week of April and the first week of May farmers near Montreal were planting early potatoes, head lettuce, sweet corn, onions, cabbages, celery, and other early vegetables. In spite of the sparse snow cover, winter injury appeared to be very limited. Milk production was normal although near Quebec lack of forage supplies created a problem. It was expected that the season would be several days ahead of normal if the weather remained favourable.

Weather throughout May and early June was cool, rainy and windy over most of the province, with frost and hail reported in some areas. In general, however, grain crops, hay meadows and pastures north and east of Quebec were in good condition by June 10, although growth was slow. In the Richelieu Valley celery planting was 60 per cent completed and sugar beets were being blocked. It was expected that growers would commence harvesting the first

## GRANDES CULTURES

## État des cultures et température, avril-juin 1964

**Ile-du-Prince-Édouard.**—La température a été normale en avril et il est tombé 4.23 pouces de pluie. Le 6 mai il restait des bancs de neige le long des clôtures et dans les bois. Les herbes croissaient très lentement et il fallait une bonne pluie. L'hiver n'a pas endommagé le trèfle ni les herbes. Très peu de travaux champêtres avaient été faits au 6 mai, mais on avait planté des pommes de terre hâtives et des navets.

Bien que des pluies intermittentes aient causé quelques retards, les cultivateurs avaient terminé plus de la moitié de leurs semaines et de leurs plantations au 10 juin. Le foin était prometteur, de même que les prairies, bien que l'hiver eût causé quelque dommage dans les régions des basses-terres. La récolte de fraises était prometteuse et la floraison des arbres fruitiers était abondante.

**Nouvelle-Écosse.**—Le temps à la fin d'avril et durant la première semaine de mai a été généralement chaud et sec et le 6 mai les travaux champêtres dans beaucoup de régions faisaient des progrès. Dans toute la province on utilisait des engrains pour les pâtures et les terres à foin, et les semaines du printemps allaient bon train. La plupart des cultures avaient résisté à l'hiver de façon exceptionnelle. Dans tous les secteurs de la province il fallait instantanément de la pluie.

Sauf dans l'île du Cap-Breton, les semaines de grandes cultures étaient presque achevées au 10 juin. Dans l'île, 50 p. 100 des cultures seulement étaient en terre et poussaient lentement à cause de froid. Les réserves d'humidité étaient faibles dans la vallée de l'Annapolis, mais le tallage du foin et des pâtures étaient de bon à excellent. Les perspectives relatives aux pommes, aux poires, aux cerises et aux prunes étaient bonnes. Les fraises étaient en pleine floraison, mais les plants étaient moins nombreux à cause de la sécheresse de l'année dernière et l'on s'attendait à un rendement réduit. Les légumes poussaient passablement bien.

**Nouveau-Brunswick.**—Il y a eu trois semaines de temps exceptionnellement sec et chaud durant la dernière partie d'avril et au début de mai, et les travaux champêtres allaient donc bon train. Le 6 mai la plantation des pommes de terre et les semaines de céréales étaient bien avancées. Les légumineuses et les fraises ont passé un bon hiver. La végétation dans les pâtures et les vieilles prairies venait à peine de commencer. Le sol était très sec et il fallait de la pluie dans tous les secteurs de la province.

Le temps frais et sec dans toute la province a permis aux cultivateurs d'achever leurs semaines et leurs plantations au 10 juin. Le foin et les pâtures fertilisés poussaient bien et les légumineuses en général tallaient bien. Le maïs semé tôt, toutefois, souffrait du temps frais et l'on signalait quelques dégâts causés par la gelée. La floraison des fruits était abondante et les fraises étaient prometteuses. Les réserves d'humidité étaient suffisantes, mais il fallait encore du temps chaud.

**Québec.**—Dans tout le sud de la province les semaines faisaient des progrès. Durant la dernière semaine d'avril et la première semaine de mai les cultivateurs du voisinage de Montréal plantaient les pommes de terre hâtives, la laitue pommeée, le maïs sucré, les oignons, les choux, le céleri et d'autres légumes hâtifs. En dépit de la mince couche de neige, les dégâts de l'hiver paraissaient très restreints. La production laitière était normale bien que près de Québec le manque de fourrage créait un problème. On s'attendait que la saison précédente de plusieurs jours la normale s'il continuait à faire beau.

Durant tout le mois de mai et au début de juin il a fait frais, il a plu et il a venté dans la plus grande partie de la province, et dans certains secteurs il y a eu du gel et de la grêle. En général, toutefois, les cultures céréalières, les prairies et les pâtures à foin au nord et à l'est de Québec étaient en bon état au 10 juin, bien que la croissance fut lente. Dans la vallée du Richelieu le céleri était à 60 p. 100 planté et l'on plaçait les betteraves à sucre. Les producteurs devaient commencer à

radishes and picking early strawberries by June 13. Market garden crops were generally promising but growth was slow. Cattle were out on pasture and in good condition.

**Ontario.**—Although some counties of southern and western Ontario reported varying amounts of seeding of spring grains having been completed at May 6, in the remainder of the province field work was mostly confined to areas of higher land. Moisture supplies were adequate in most areas and spring work was expected to proceed rapidly with a few warm, dry days. Winterkilling was estimated at about 5 per cent and very few fields required reseeding of spring grains. About 8,000 acres of sugar beets had been planted. Seedlings of flue-cured tobacco were progressing favourably in spite of the cloudy, rainy weather. Livestock were in average to excellent condition.

At June 10 seeding operations were carried out under good conditions and most crops looked promising. Winter wheat was headed and growing well. Pastures and hay crops were progressing but development was somewhat retarded by cool weather. In some areas haying operations had commenced. There were some reports of frost damage to tobacco crops as well as some fields of early corn, potatoes and strawberries. Thinning of sugar beets was under way and most vegetable crops were making good growth. Fruit crop prospects looked good. Warm weather and more moisture were required in most parts of the province.

**Prairie Provinces.**—General rains during the first week of May greatly improved soil moisture conditions throughout the Prairie Provinces. Supplies at May 6 were considered to be sufficient in all areas to start the crop. Field work was slow but was expected to be in full swing by the May 9 week end. Little growth had occurred in pasture and haylands due to cool, cloudy weather. Weed growth was also slow. The serious soil drifting which occurred in parts of Saskatchewan and Alberta was alleviated by rains.

Field operations were further delayed in practically all areas and although seeding was well behind normal at May 13, excellent surface moisture supplies were available to ensure a favourable start for the new crop. Seeding was just getting under way in many areas and, provided with warm weather, rapid progress was expected to be made. Pastures and haylands were also late but were just commencing to grow vigorously.

Most areas reported wheat seeding nearing completion at May 27. Good progress was also being made with other crops. Hot, windy weather, with little rain, caused rapid emergence of crops in Saskatchewan and Manitoba but also resulted in some local soil drifting and rapid depletion of surface moisture. Rainfall was more plentiful in Alberta and temperatures were generally lower. Seedbed conditions were good and crop prospects favourable but timely rains were needed to replenish surface soil moisture supplies. Weed spraying had commenced. Pastures and hay crops were making rapid growth.

By June 10 early-seeded crops had emerged well and although in good condition, dry, cool weather had retarded growth. Late-sown and stubble crops germinated unevenly in many instances. In most areas general rains were needed to stimulate crop growth, including hay and pasture, stands of which ranged from poor to only fair. Frost retarded growth of cereals in some districts and damaged rapeseed, flax, horticultural and other special crops. Some reseeding was necessary. Summerfallowing and weed spraying operations were being carried out.

As a result of rains, moisture supplies were adequate at June 24 in most areas of Manitoba, western and southern Alberta and the south Peace River region. Southern Saskat-

récolter les premiers radis et à cueillir les fraises hâtives le 13 juin. Les cultures maraîchères étaient généralement prometteuses mais elles poussaient lentement. Le bétail était aux paturages et il était en bon état.

**Ontario.**—Bien que certains comtés au sud et à l'ouest de l'Ontario aient signalé avoir terminé le 6 mai certaines semaines de céréales de printemps, dans le reste de la province les travaux champêtres se limitaient en grande partie aux secteurs des terres hautes. L'humidité était suffisante dans la plupart des secteurs et les travaux du printemps devaient avancer rapidement avec quelques journées chaudes et sèches. Les dégâts de l'hiver étaient estimés à environ 5 p. 100, et très peu de champs avaient besoin d'être semés de nouveau en céréales de printemps. On avait planté environ 8,000 acres de betteraves à sucre. Les semis de tabac jaune poussaient bien en dépit du temps nuageux et pluvieux. Le bétail était de moyen à excellent.

Le 10 juin, les semaines se faisaient dans de bonnes conditions et la plupart des cultures étaient prometteuses. Le blé d'hiver épiait et croissait bien. Les paturages et le foin faisaient des progrès, mais ils tardaient plutôt à se développer à cause du temps frais. Dans certains secteurs la fenaison était commencée. Certains rapports signalaient que la gelée avait endommagé la tabac et des champs de maïs hâtifs, de pommes de terre et de fraises. Le démarquage des betteraves à sucre était commencé et la plupart des légumes poussaient bien. La récolte de fruits était prometteuse. Dans la plus grande partie de la province il fallait de la chaleur et plus d'humidité.

**Provinces des Prairies.**—Les pluies générales de la première semaine de mai ont beaucoup amélioré les réserves d'humidité dans toutes les provinces des Prairies. Le 6 mai les réserves étaient jugées suffisantes dans toutes les régions pour lancer les cultures. Les travaux des champs se poursuivaient lentement mais on espérait les lancer à fond vers la fin de la semaine du 9 mai. La végétation était peu apparente dans les paturages et les prairies à cause du temps frais et nuageux. Les mauvaises herbes poussaient aussi lentement. La pluie a enrayé l'érosion dans certaines parties de la Saskatchewan et de l'Alberta.

Les travaux des champs étaient en plus retardés dans presque toutes les régions et, bien que les semaines, le 13 mai, fussent très en retard sur la normale, les réserves d'humidité de surface étaient excellentes pour assurer un bon départ aux nouvelles cultures. Les semaines commençaient à peine dans plusieurs régions et, avec le temps chaud, on espérait un progrès rapide. Les paturages et les prairies étaient aussi en retard, mais prenaient de la vigueur.

Le blé avait été à peu près complètement semé le 27 mai. Les autres cultures progressaient également bien. Le temps brûlant et venteux sans beaucoup de pluie a fait lever les cultures rapidement en Saskatchewan et au Manitoba mais causé aussi de l'érosion à certains endroits et épuisé rapidement l'humidité de surface. Il y a eu plus de pluie en Alberta et les températures étaient en général plus basses. Les conditions étaient bonnes pour les semaines et les perspectives de récolte favorables, mais le besoin de pluies opportunes se faisait sentir pour refaire l'humidité de surface. La vaporisation des mauvaises herbes était commencée. Les paturages et le foin poussaient rapidement.

Vers le 10 juin, les cultures tôt semées émergeaient bien et, quoique en bon état, le temps sec et frais avait retardé la végétation. Les cultures tard semées et les chaumes germaient de façon inégale dans bien des cas. Dans la majorité des régions, des pluies générales étaient nécessaires pour stimuler la végétation, y compris le foin et les paturages qui variaient de pauvres à passables seulement. Le gel a retardé la végétation des céréales dans certains districts et endommagé le colza, le lin, les cultures horticoles et autres cultures spéciales. Il a fallu ressembler à certains endroits. Les travaux de jachère et la vaporisation des mauvaises herbes continuaient.

Par suite des pluies, les réserves d'humidité étaient suffisantes le 24 juin dans presque toutes les régions du Manitoba, de l'ouest et le sud de l'Alberta, et du sud de la région de

chewan also received rain and moisture conditions were generally favourable there. In central and northern districts of Saskatchewan and in northwestern Manitoba, as well as in east-central Alberta and in the district north and east of Edmonton, moisture supplies were much poorer and rain was urgently needed. Reports from Saskatchewan indicated that cool temperatures prevented rapid crop deterioration in the drier areas but rain could bring about considerable improvement. Pastures and hay fields were showing effects of lack of moisture in districts where rainfall was inadequate and some reduction in yields of these crops was also anticipated in other sections as a result of earlier adverse conditions.

**Manitoba.**—Field operations were delayed over most of the province and at May 16 little seeding had been done. Moisture supplies were sufficient to start the crop but subsoil reserves were only fair over much of the province. Pasture, hay and weed growth was slow due to cool, cloudy weather. Farmers were planning to sow more wheat, flax, rapeseed and other special crops than last year but smaller amounts of oats and barley.

Continuing rains held up field work and little crop had been seeded at May 13. However, rapid progress was expected to be made with the arrival of warm weather. A few points reported retarded growth of grasses and clover but other areas stated that growth was vigorous. Crops were expected to get off to a good start as moisture supplies throughout the province were ample.

By May 27 wheat and special crops seeding was almost completed and coarse grains and flax about 40 per cent sown. Crops and grass were growing fast and early-sown wheat was in the third leaf stage. Spraying for weed control had commenced. Grasshoppers and sweet clover weevil made their appearance but little damage occurred. High winds dried the surface moisture and some soil erosion was in evidence. Rain was needed in all areas with the exception of the southeast.

Early-sown crops were in fair condition at June 10 but later-sown crops germinated unevenly. All crops needed rain to ensure crop development. Frost damage in the first week of June was confined to vegetables, rapeseed, flax and mustard, and reseeding of damaged crops was almost finished. Moisture supplies were low and seeding of the last bit of oats and flax was being delayed until rain was received. Hay and pasture conditions were poor and legume hay was partly damaged from frost.

Most areas received heavy rains during the period from June 10 to 24 and an excess was reported in southern parts of the Red River Valley at June 24. In the St. Pierre district and at Dominion City crops were late and a 15 to 20 per cent loss of acreage was anticipated. Early wheat was in the shot blade but late crops were uneven. About 10 per cent of the flax in the eastern third of the province was yellow from excess moisture. Fall rye was also damaged by frost to the extent of about 40 per cent. Sugar-beet thinning and weed spraying were behind schedule but peas and sunflowers were good. Except in the northwest, pastures had improved as a result of the rain. In the northwest section, growth was at a standstill as a result of dry weather, with frost also having caused some damage. Hay crop prospects in this area were only fair.

**Saskatchewan.**—General rains over the May 1 week end greatly improved the moisture situation and eased the threat of serious soil drifting in many areas. Conditions at May 6 were reported to be favourable to start crops and also to permit grass growth in pastures and haylands which had been slow due to cool temperatures. Seeding was under way in southern and central districts and was expected to be general as soon as field conditions were favourable. Operations in the northern areas were expected to commence within a week.

Rivière-la-Paix. Il a plu dans le sud de la Saskatchewan également et les réserves d'humidité étaient en général suffisantes. Dans les régions du centre et du nord de la Saskatchewan, dans le nord-ouest du Manitoba, dans l'est central de l'Alberta et au nord et à l'est d'Edmonton les réserves d'humidité étaient beaucoup plus médiocres et le besoin de pluie était pressant. Les rapports de la Saskatchewan indiquaient que le temps frais avait retardé la détérioration dans les régions plus sèches mais que la pluie pourrait faire grand bien. Les pâturages et les prairies trahissaient les effets du manque d'humidité dans les régions où la pluie n'a pas été suffisante et on prévoyait la réduction du rendement de certaines de ces cultures dans d'autres sections en conséquence des conditions antérieures défavorables.

**Manitoba.**—Les travaux des champs ont été retardés dans presque toute la province et, le 6 mai, les semaines étaient très peu avancées. Les réserves d'humidité étaient suffisantes pour déclencher la végétation mais les réserves du sous-sol n'étaient que passables dans la majeure partie de la province. Les pâturages, le foin et les mauvaises herbes poussaient lentement à cause du temps frais et nuageux. Les cultivateurs projetaient de semer plus de blé, de lin, de colza et autres cultures spéciales que l'année dernière mais de moins grandes étendues d'avoine et d'orge.

Les pluies constantes ont immobilisé les travaux des champs et peu de semences étaient en terre le 13 mai. Toutefois, on espérait une végétation rapide dès l'arrivée du temps chaud. Certains endroits signalent la lenteur des herbages et du trèfle mais d'autres indiquaient une végétation vigoureuse. Les cultures devaient prendre bon train grâce aux abondantes réserves d'humidité dans la province.

Vers le 27 mai, le blé et les cultures spéciales étaient presque tous semés et les céréales secondaires et le lin d'environ 40 p. 100. Les cultures et les herbages poussaient rapidement et le blé tôt semé en était à sa troisième feuille. La vaporisation des mauvaises herbes était commencée. La sauterelle et le charançon du mélilot commençaient à paraître mais causaient peu de dégâts. Les vents violents avaient séché le sol et causé de l'érosion. Il fallait de la pluie dans toutes les régions sauf dans le Sud-Est.

Les cultures hâties étaient en assez bon état le 10 juin mais les cultures tardives germaient de façon inégale. Toutes les cultures avaient besoin de pluie. Les ravages de la gelée durant la première semaine de juin étaient confinés aux légumes, au colza, au lin et à la moutarde, et les cultures ravagées avaient été presque toutes ressemées. Les réserves d'humidité étaient basses et l'ensemencement du reste de l'avoine et du lin était retardé en attendant la pluie. Le foin et les pâturages étaient en piètre état et les légumineuses à foin étaient en partie endommagées par la gelée.

La majorité des régions avaient subi de lourdes pluies durant la période du 10 au 24 juin, excessives dans le sud de la vallée de la rivière Rouge le 24 juin. Dans le district de Saint-Pierre et Dominion City, les cultures étaient en retard et de 15 à 20 p. 100 détruites d'après les prévisions. Le blé hâti était à la phase d'épiage mais les cultures tardives étaient inégales. Environ 10 p. 100 du lin dans le tiers est de la province était jauni par l'excès d'humidité. Le seigle d'automne était également endommagé par la gelée jusqu'à 40 p. 100. Le démarrage des betteraves à sucre et la vaporisation des mauvaises herbes étaient en retard sur la normale mais les pois et le tournesol étaient en bon état. Sauf dans le Nord-Ouest, les pâturages s'étaient améliorés grâce à la pluie. Dans le Nord-Ouest, le temps sec immobilisait la végétation, la gelée ayant aussi causé certains dégâts. Les perspectives quand au foin dans cette région n'étaient que passables.

**Saskatchewan.**—Les pluies générales de la fin de la semaine du 1er mai ont beaucoup amélioré les réserves d'humidité et atténué les graves menaces d'érosion en plusieurs régions. Les conditions le 6 mai étaient favorables pour lancer les cultures et pour favoriser également la croissance des herbages dans les pâturages et les prairies où la végétation avait été lente à cause du temps froid. Les semaines étaient commencées dans le Sud et le Centre et devaient être générales dès que l'état des champs le permettrait. Les travaux dans les régions du Nord devaient commencer dans une semaine environ.

Seeding of grain was temporarily halted due to generally wet conditions and cool temperatures. All growth to May 13 was slow and warmer weather was required to enable farmers to obtain a weed kill, particularly wild oats. Wheat seeding was expected to resume in all sections of southern and central districts by May 15 while a start would likely be made in the northern part of the province. About 20 per cent of the wheat had been sown in the brown soil areas, but only 5 per cent or less was in the ground in the remainder of the province.

Rapid progress had been made with seeding operations and at May 27, 85 per cent of the wheat, 55 per cent of the coarse grains, and 30 per cent of the flax acreage was in the ground. Strong winds were prevalent but did not restrict field operations although surface moisture was reduced. A week of high temperatures resulted in fairly rapid emergence of crops and many fields were showing green. Weather conditions prevented seeding in the Hudson Bay region but in this area, too, the greater part of the wheat was expected to be sown by the end of May. The acreage trends indicated an increase in wheat, a slight increase in flax and rapeseed, and decreases in coarse grains and summerfallow. There were reports of grasshopper hatching in some areas. Early rains were needed to maintain the favourable crop outlook.

After showing excellent germination and emergence, crop growth was reported as slow at June 10 due to lack of adequate surface moisture over the greater part of the province. Rains in the southeast of the Regina-Weyburn district, as well as local showers in a few other scattered points, resulted in satisfactory advancement, but crop progress was at a standstill in the remaining areas. Early rains were required to ensure proper development and to stimulate and encourage a favourable crop outlook. Grasshopper and cutworm activity was very spotty and there was no significant damage. Reseeding of a few fields of coarse grains and rapeseed was necessary due to frost damage but indications were that most other fields would recover from this setback.

At June 24 crops were at a very critical stage in central and northern districts, with growth at a standstill due to lack of surface moisture. Rain was urgently needed to ease the situation. Across southern districts, however, rain had been more frequent and moisture conditions were generally favourable but warmer temperatures were required to promote crop development. Cool temperatures prevented rapid crop decline even in the drier districts and immediate rains would result in considerable improvement. Pastures were short over wide areas and hay crops were generally poor.

**Alberta.**—Cold, windy weather, together with dry surface soils and some snow in the south, delayed spring soil preparation and seeding operations. At May 6 field work was just starting in all regions. Seeding was very limited in the south and only occasional fields had been sown at widely scattered points in other areas. Most progress was reported from Taber where 30 per cent of the beets and some carrots, peas and beans had been planted. Although subsoil moisture conditions varied from poor to only fair, there was sufficient moisture available to start early-sown crops. The germination of weed seeds was slow and, where weed control was essential, seeding was being delayed. Livestock wintered well and feed reserves varied from negligible to sufficient for next winter.

Rains greatly improved soil conditions at mid-May and supplies were sufficient to ensure germination and early crop development. Work on the land was held up because of the wet weather and at May 13 only a limited amount of seeding had been done. Given dry weather, it was expected that work on the land would be general within a few days. Pastures and range crops were showing promise but warm weather was required for plant development.

L'ensemencement des céréales avait été momentanément arrêté à cause de l'excès d'humidité en général et du temps froid. Toute la végétation était lente le 13 mai et il fallait du temps plus chaud pour que les cultivateurs puissent détruire les mauvaises herbes et, en particulier, la folle avoine. On devait continuer de semer le blé dans toutes les sections du Sud et du Centre le 15 mai et commencer probablement dans le nord de la province. Environ 20 p. 100 du blé était semé dans les sols bruns, mais seulement 5 p. 100 ou moins dans le reste de la province.

Le progrès des semaines a été rapide et, le 27 mai, 85 p. 100 du blé, 55 p. 100 des céréales secondaires, et 30 p. 100 du lin étaient plantés. Des vents violents ont prédominé mais n'ont pas entravé les travaux des champs, quoique l'humidité du sol ait été réduite. Une semaine de hautes températures a fait surgir les cultures plutôt rapidement et de nombreux champs verdissaient. Le mauvais temps a retardé les semaines dans la région de la baie d'Hudson mais, dans cette région également, la majeure partie du blé devait être semée vers la fin de mai. La superficie avait tendance à augmenter pour le blé, légèrement pour le lin et le colza, et à diminuer pour les céréales secondaires et la jachère. On signalait l'éclosion de la sauterelle dans certaines régions. Des pluies hâtives étaient nécessaires pour maintenir la belle apparence des cultures.

Après avoir bien germée, et levée de façon excellente, la végétation était ralentie le 10 juin à cause du manque d'humidité de surface dans la plus grande partie de la province. Les pluies dans le sud-est du district de Regina-Weyburn, de même que les averses locales sur certains rares points dispersés, stimulaient assez bien la végétation mais le progrès des cultures était stationnaire dans les autres régions. Les pluies hâtives étaient indispensables pour assurer le développement convenable des cultures et stimuler et maintenir des perspectives favorables. La sauterelle et le ver gris étaient très dispersés et on ne signalait aucun dommage sérieux. Il avait été nécessaire de resemer quelques champs de céréales secondaires et de colza à cause des dégâts de la gelée mais tout indiquait que la plupart des autres champs se remettaient de ce contretemps.

Le 24 juin, les cultures étaient à une phase très critique dans les districts du Centre et du Nord, et à défaut d'humidité, la végétation était stagnante. Le besoin de pluie était pressant. Dans les districts du Sud, cependant, la pluie avait été plus fréquente et les réserves d'humidité étaient en général satisfaisantes mais il fallait de la chaleur pour aider au développement des cultures. Le temps frais retardait la détérioration rapide des cultures même dans les régions les plus sèches et des pluies immédiates auraient sensiblement amélioré la situation. Les paturages étaient courts dans des grandes étendues et le foin était médiocre en général.

**Alberta.**—Le temps frais et venteux, de même que les surfaces sèches et un peu de neige dans le Sud, ont retardé les labours de printemps et les semaines. Le 6 mai, les travaux ne faisaient que commencer dans toutes les régions. Les semaines étaient peu avancées dans le Sud et quelques champs isolés seulement étaient ensemencés ça et là dans d'autres régions. Le gros du progrès était signalé de Taber où 30 p. 100 des betteraves et une partie des carottes, des pois et des haricots était plantée. Bien que les réserves d'humidité du sous-sol aient varié de médiocres à passables seulement elles suffisaient au démarrage des cultures tôt semées. La germination des graines de mauvaises herbes était lente et là où il a fallu les détruire, les semaines ont été retardées. Le bétail a bien passé l'hiver et les réserves de fourrage variaient de presque nulles à suffisantes pour l'hiver prochain.

Les pluies avaient beaucoup amélioré l'état du sol à la mi-mai et les réserves d'humidité étaient suffisantes pour assurer la germination et le développement des cultures précoces. Le temps pluvieux retardait les travaux et, le 13 mai, une partie seulement des semaines avaient été faites. On espérait qu'avec du temps sec ils reprendraient partout en quelques jours. Les paturages et les prairies semblaient promettre, mais le temps chaud était indispensable au développement des plantes.

Excellent progress was made with seeding in all regions and by May 27 many farmers had completed planting, while others were delaying barley seeding until wild oats were brought under control. Soil moisture conditions were ideal for seed germination but rainfall was not sufficient in most areas to provide an adequate amount of surface water for livestock. Although moisture supplies were adequate for spring-planted crops, rain was needed to improve pastures and meadows.

Early crops were making good progress at June 10. In general, however, surface soils were drying rapidly and late-seeded crops needed rain for even germination. In some districts farmers were waiting for more moisture before seeding late flax and other late crops. Because of streak mosaic damage, about 40 per cent of the winter wheat had been cultivated out at Lethbridge and other areas were affected to the extent of 10 to 15 per cent. Indications were that planting intentions had been carried out in all areas except eastern Peace River districts where wet weather hindered wheat seeding. Pastures were good in southern, central and Peace River districts but were rated only fair in most other northern regions. Grasshoppers were hatching rapidly in the south and, in isolated cases, considerable damage had occurred before observed due to species being the type that hatch throughout fields rather than predominantly in the field borders. The hatch in central regions was not sufficiently advanced to permit an estimate of infestation. Damage by pale western cutworms had occurred across the south of the province as far north as Nobleford, with some control measures by chemicals reported under way.

Precipitation in mid-June varied from damaging downpours to light showers with the most beneficial rain falling in western and southern districts and in the south Peace River region. At June 24 moisture conditions were excellent from the Foothills east, tapering to fair at Medicine Hat, fair in east-central areas, but only fair to poor north and east of Edmonton. Rain was needed north of the Peace River. Winter wheat and fall rye were headed and above average yields of these crops were anticipated. Irrigated crops were making good growth. Pastures were generally good except in the northeast. Cutworm damage was spotty and very little reseeding was necessary. Weevils on sweet clover and flea beetles on rapeseed were widespread. Grasshopper infestations were of medium intensity in the southern part of the province and spotty between Hanna and Metiskow. Spraying for weed control was advancing.

**British Columbia.** — Unseasonably cool weather following a mild winter, retarded growth which was about ten days later than normal in all sections. By May 6 seeding of root crops and peas was well under way in the Fraser Valley with the early potato crop showing through. In the Okanagan Valley low temperatures at night resulted in some blossom damage in apples and soft fruits. Pasture growth continued to be slow but moisture reserves were satisfactory in most areas with the exception of the Peace River Block where more rain was required.

Temperatures continued below normal in all sections of the province retarding crop growth. While crop prospects remained generally favourable at June 10, maturity dates for early crops appeared to be a week to ten days later than normal. At the Coast early cabbages were available and harvest of early strawberries and early potatoes was expected to commence the last week of June. Good crops of prunes and peaches were expected in the Okanagan Valley, although development of other fruit crops, particularly apples and pears, appeared spotty. Vegetable crop growth continued to be slow. Seeding of grain and forage crops in the central part of the province and in the Peace River District was completed.

Les semaines avaient progressé de façon excellente dans toutes les régions et, vers le 27 mai, plusieurs cultivateurs les avaient terminées, alors que d'autres retardait l'ensemencement de l'orge en attendant la destruction de la folle avoine. Les réserves d'humidité étaient idéales pour la germination mais dans la plupart des régions, la pluie ne suffisait pas à refaire les réserves d'eau de surface pour le bétail. Bien que les réserves d'humidité aient été suffisantes pour les cultures de printemps, les pâturages et les prairies avaient besoin de pluie.

Les cultures tôt semées progressaient bien le 10 juin. En général, cependant, les terres séchaient rapidement à la surface et les cultures tard semées avaient besoin de pluie pour égaliser la germination. Dans certains districts, les cultivateurs attendaient plus d'humidité avant de semer le lin et autres cultures tardives. A cause des ravages de la mosaïque striée, environ 40 p. 100 du blé d'hiver avaient été retournés à Lethbridge et de 10 à 15 p. 100 dans d'autres régions. Tout indiquait que les superficies prévues avaient été ensemencées dans toutes les régions sauf à l'est de Rivière-la-Paix où le temps pluvieux avait retardé l'ensemencement du blé. Les pâturages étaient en bon état dans le Sud, le Centre et les districts de Rivière-la-Paix, mais à peine satisfaisants dans la plupart des autres régions du Nord. Les sauterelles éclosaient rapidement dans le Sud et, dans de rares cas, elles avaient causé beaucoup de dommages avant d'être découvertes parce que les espèces étaient de celles qui éclosent dans toute l'étendue du champ plutôt qu'en bordure. Dans les régions centrales l'élosion n'était pas assez avancée pour permettre d'estimer l'infestation. Les ravages du ver gris orthogonal traversaient le Sud de la province et allaient aussi loin au nord que Nobleford, et certaines mesures de répression chimique étaient entreprises.

Les précipitations variaient, à la mi-juin, d'orages destructifs à averses légères et la pluie la plus bienfaisante était observée dans l'Ouest et le Sud de la province et la région Sud de Rivière-la-Paix. Le 24 juin, les réserves d'humidité étaient excellentes les contreforts à l'Est, s'amenuisant à passables à Medicine Hat et dans les régions de l'Est central, mais à passables à pauvres au Nord et à l'Est d'Edmonton. La pluie était nécessaire au Nord de Rivière-la-Paix. Le blé d'hiver et le seigle d'automne étaient en épis et on prévoyait des récoltes supérieures à la moyenne. Les cultures irriguées croissaient bien. Les pâturages étaient en bon état en général sauf dans le Nord-Ouest. Les ravages du ver gris étaient dispersés et peu de réensemencement avait été nécessaire. Le charançon du trèfle d'odeur et l'altise du colza étaient très répandus. Les infestations de sauterelles étaient moyennement intenses dans le Sud de la province et dispersées de Hanna à Metiskow. La vaporisation des mauvaises herbes progressait.

**Colombie-Britannique.** — Le temps frais hors de saison après un hiver doux a retardé la végétation de dix jours sur la normale dans toutes les sections de la province. Le 6 mai, le plantage des plantes-racines et des pois était très avancé dans la vallée du Fraser et les pommes de terre hâties perçaient le sol. Dans la vallée d'Okanagan, les basses températures la nuit avaient enlommagé la floraison des pommes et des fruits tendres. La végétation demeurait lente dans les pâturages mais les réserves d'humidité étaient satisfaisantes dans la plupart des régions sauf dans le bloc de Rivière-la-Paix où le besoin de pluie se faisait sentir.

La température demeurait au-dessous de la normale dans toutes les sections de la province et retardait la croissance. Alors que les perspectives étaient en général favorables le 10 juin, les dates de maturité des cultures précoces semblaient d'une semaine à dix jours en retard sur la normale. Sur la côte, les choux tôt semés étaient sur le marché et la récolte des fraises hâties et des pommes de terre hâties devait commencer la dernière semaine de juin. On escomptait de bonnes récoltes de pruneaux et de pêches dans la vallée d'Okanagan, bien que le développement des autres fruits, en particulier les pommes et les poires, semblait inégal. Les légumes continuaient de pousser lentement. Les ensemencements de céréales et de cultures fourragères dans le centre de la province et dans le district de Rivière-la-Paix étaient complets.

## Precipitation in the Prairie Provinces

Records of precipitation for representative stations in the various crop districts of the Prairie Provinces have been compiled from data furnished by the Meteorological Service of Canada and figures for the periods from the beginning of April to the end of April, May, and June, respectively, are given in the following table.

TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April,  
April - May, and April - June, 1964

TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant  
avril, avril - mai et avril - juin 1964

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to April 27 1er avril au 27 avril		April 1 to June 1 1er avril au 1er juin		April 1 to June 29 1er avril au 29 juin	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
<b>Manitoba</b>						
1— Boissevain .....	1.21	.95	3.46	3.30	6.52	6.39
Pierson .....	1.10	1.04	4.66	3.26	7.87	6.28
Waskada .....	1.38	.90	4.70	2.93	9.29	6.42
2— Ninette .....	1.26	1.11	3.85	3.60	8.00	6.89
Baldur .....	.91	1.12	3.37	3.42	7.70	6.61
Pilot Mound .....	1.20	1.14	3.29	3.24	8.40	8.33
3— Altona .....	1.26	1.00	3.26	3.10	7.95	5.90
Deerwood .....	.77	.99	2.43	3.30	6.87	6.20
Graysville .....	1.13	1.04	2.90	3.10	5.80 <sup>1</sup>	5.99
Gretna .....	1.70	1.04	4.96	3.13	11.99	5.95
Morden .....	1.31	1.17	2.88	3.65	7.74	6.42
Morris .....	1.88	.94	5.12	2.78	9.95	5.62
Portage la Prairie .....	.73	.95	2.43	3.13	7.26	6.24
Roland .....	1.28	.99	3.13	3.20	7.17	6.00
4— Stonewall .....	2.03	.86	4.12	3.02	8.48	5.98
5— Emerson .....	1.96	1.03	5.08	3.13	12.98	5.94
Steinbach .....	2.72	1.00	4.97	3.30	9.32	6.21
Winnipeg .....	1.51	.99	3.48	3.27	7.93	5.73
Starbuck .....	1.17	.99	3.01	3.27	6.64	5.73
6— Seven Sisters Falls .....	1.09	.83	4.66	2.70	8.48	5.32
Great Falls .....	1.02	.65	3.62	2.43	6.99	4.94
Sprague .....	2.10	1.30	5.44	3.56	11.19	6.57
7— Reston .....	1.34 <sup>1</sup>	1.12	1.34 <sup>1</sup>	3.10	1.34 <sup>1</sup>	6.20
Rivers .....	1.13	.80	3.58	3.10	6.40	6.61
Virden .....	1.70	.79	5.70	2.76	8.73	5.94
8— Brandon .....	.67	1.14	4.62	3.42	7.60	6.54
Cypress River .....	.53	.88	2.60	3.02	7.45	6.06
9— Gladstone .....	.29	.80	2.56	2.82	5.16	6.09
10— Birtle .....	1.22	.84	2.80	2.53	4.76	5.63
Rossburn .....	.54	.78	2.71	2.50	4.42	5.50
Russell .....	.49	.77	3.27	2.44	4.53	5.48
11— Dauphin .....	.28	.78	1.79	2.80	2.92	5.76
Gilbert Plains .....	.13	.78	1.79	2.80	2.98	5.76
12— Arborg .....	.47	.86	2.45	2.60	5.43	5.68
Gimli .....	1.09	.72	3.85	2.87	7.49	5.98
Steep Rock .....	.05	.95	1.88	2.72	2.87	5.97
13— Swan River .....	.68	.78	3.43	2.39	4.05	4.94
The Pas .....	1.25	.83	3.52	2.31	4.93	4.45
14— Grass River .....	.40	.84	1.66	2.90	4.48	6.16
Averages — Manitoba — Moyennes .....	1.10	.94	3.51	2.99	7.11	5.86
<b>Saskatchewan</b>						
IA — Carlyle .....	.55	.88	3.21	2.87	6.31	5.72
Estevan .....	1.34	.74	3.02	2.49	6.79	6.19
Oxbow .....	.42	.94	2.50	2.90	5.56	6.20
Willmar .....	.99	.88	2.90	2.60	5.92	5.80
IB — Broadview .....	.30	.82	3.78	2.54	6.71	6.16
Moosomin .....	.65	.67	4.05	2.54	6.57	6.29

## Précipitation dans les provinces des Prairies

Des relevés sur la précipitation pour les stations représentatives dans les divers districts agricoles des provinces des Prairies ont été compilés d'après des données fournies par le Service météorologique du Canada, et des chiffres pour les périodes du commencement d'avril à la fin d'avril, mai et juin respectivement sont donnés dans le tableau qui suit.

TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April,  
April - May, and April - June, 1964 — Continued

TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant  
avril, avril-mai et avril-juin 1964 — suite

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to April 27 1er avril au 27 Avril		April 1 to June 1 1er avril au 1er juin		April 1 to June 29 1er avril au 29 juin	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
<b>Saskatchewan — Continued</b>						
2A — Claybank .....	.25	.66	3.25	2.60	6.03	5.71
Midale .....	.66	.74	1.71	2.66	5.03	5.44
Weyburn .....	.45	.67	2.68	2.50	6.35	5.50
Yellow Grass .....	.33	.68	2.48	2.46	5.53	5.41
2B — Francis .....	.28	.53	2.03	2.12	6.36	5.03
Indian Head .....	.43	.72	3.18	2.56	5.81	5.61
Moose Jaw .....	.39	.65	2.43	2.54	3.75	5.37
Qu'Appelle .....	.25	.95	2.86	2.82	4.90	6.17
Regina .....	.23	.68	1.64	2.41	5.18	5.48
3AS — Cardross .....	.22	.67	1.87 <sup>1</sup>	2.60	3.55	5.72
Ceylon .....	.33	.94	2.77 <sup>1</sup>	3.04	6.28 <sup>1</sup>	6.15
Minton .....	.09	.92	2.49	3.00	6.40	6.10
Ormiston .....	.02	.66	1.60	2.60	4.08	5.62
3AN — Chaplin .....	.61	.67	2.23	2.40	3.75	4.88
Gravelbourg .....	.46	.62	1.93	2.31	3.43	5.03
3BS — Aneroid .....	.50	.78	1.43	2.46	3.89	5.30
Instow .....	.78	.63	2.36	2.42	5.37	5.25
Pambur .....	.25	.67	1.50	2.40	4.09	5.31
Shaunavon .....	2.03	.70	4.20	2.54	8.43	5.10
3BN — Hodgeville .....	.20	.68	1.20	2.40	4.80	5.23
Hughton .....	.35	.66	1.29	2.29	2.38	4.35
Swift Current .....	.71	.73	2.13	2.52	4.23	5.36
4A — Consul .....	1.62	.61	2.09	2.09	4.58	4.51
Maple Creek .....	1.72	.73	3.36	2.44	6.40	4.93
4B — Abbey .....	.96	.68	2.60	2.20	4.12	4.38
Leader .....	2.01	.71	3.69	2.13	5.93	4.49
5A — Bangor .....	.28	.78	4.03	2.50	6.10	5.40
Cupar .....	.25	.67	2.32	2.30	3.75	5.04
Lipton .....	.25	.60	2.43	2.24	3.60	4.92
Melville .....	.58	.67	3.32	2.40	5.74	5.20
Yorkton .....	.16	.73	3.22	2.43	4.31	5.12
Balcarres .....	.10	.60	2.48	2.24	4.59	4.92
5B — Dafae .....	1.08	.63	2.94	2.20	4.23	4.96
Foam Lake .....	.66	.84	3.82	2.48	5.17	5.72
Kamsack .....	.26	.78	2.40	2.24	3.66	4.82
Kuroki .....	2.27	.84	5.31	2.55	7.98	5.62
Lintlaw .....	2.48	.83	5.61	2.62	7.94	5.51
6A — Davidson .....	.51	.62	2.46	2.40	4.16	4.99
Imperial .....	.66	.58	2.22	2.40	5.41	5.06
Strasbourg .....	.35	.56	2.12	2.36	2.89	5.27
Watrous .....	.66	.58	2.21	2.10	3.26	4.76
6B — Dundurn .....	.62	.61	2.52	2.01	2.85	4.78
Elbow .....	1.10	.62	2.56	2.31	4.22	4.68
Harris .....	nil	.62	2.63	1.94	3.53	4.54
Outlook .....	.30	.41	2.28	1.95	3.62	4.37
Saskatoon .....	.31	.64	2.02	2.22	2.69	4.69
Tugaske .....	.40	.57	2.65	2.38	4.12	5.16
7A — Alsask .....	1.01	.86	3.17	2.30	3.72	4.04
Kindersley .....	1.15	.63	2.90	1.97	3.64	3.99
Rosetown .....	.15	.76	2.37	2.38	3.51	4.88
7B — Biggar .....	.35	.53	2.87	2.13	3.86	4.71
Denzil .....	1.40	.84	4.13	2.38	5.42	4.58
Macklin .....	.80	.84	3.52	2.38	5.20	4.58
Scott .....	1.45	.77	2.92	2.48	3.62	4.63
8A — Hudson Bay .....	1.17	.79	3.93	2.58	4.98	5.13
Prairie River .....	.47	.67	1.93	2.40	3.08	5.22
8B — Humboldt .....	.31	.61	1.62	2.08	3.72	4.87
Melfort .....	.46	.73	1.16	2.29	1.98	4.85

TABLE 1. Precipitation in Inches at Various Stations in the Prairie Provinces during April, April-May, and April-June, 1964 — Concluded

TABLEAU 1. Précipitation en pouces aux diverses stations dans les provinces des Prairies durant avril, avril-mai et avril-juin 1964 — fin

Province, crop district and station Province, district agricole et station	April 1 to April 27 1er avril au 27 avril		April 1 to June 1 1er avril au 1er juin		April 1 to June 29 1er avril au 29 juin	
	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale	Actual Réelle	Normal Normale
<b>Saskatchewan — Concluded</b>						
9A — Island Falls .....	.69	.73	3.18	2.38	4.12	4.59
North Battleford .....	.93	.73	3.74	2.24	3.92	4.42
Prince Albert .....	.11	.92	.68	2.64	.84	5.20
Victoire .....	.77	.76	3.67	1.97	4.05	4.24
9B — Waseca .....	1.59	.92	4.04	2.46	4.30	4.74
St. Walburg .....	.64	.85	2.26	2.50	2.57	4.64
Averages — Saskatchewan — Moyennes .....	.67	.71	2.72	2.40	4.61	5.12
<b>Alberta</b>						
1 — Empress .....	1.09	.47	3.17	1.56	3.96	3.36
Foremost .....	1.91	1.00	5.52	2.93	7.80	5.56
Hanna .....	.71	.69	2.91	2.22	5.23	4.61
Manyberries .....	.95	.74	2.50	2.00	4.80	4.26
Medicine Hat .....	.99	.81	3.18	2.52	4.10	4.68
Winnifred .....	1.33	.90	3.75	2.74	6.67 <sup>1</sup>	4.75
2 — Brooks .....	.24	.67	2.31	2.54	3.93	4.40
Drumheller .....	.64	.67	2.43	2.13	4.30	4.35
Gleichen .....	1.51	.97	2.78	2.80	4.87	5.08
Hays .....	1.24	.66	3.16	2.50	6.71	4.47
Lethbridge .....	2.36	1.15	6.61	3.41	9.44	6.16
Raymond .....	2.09	1.46	7.21	3.54	10.00	6.04
Rainier .....	.86	.68	2.70	2.50	5.13	4.41
Three Hills .....	1.11	.71	1.76 <sup>1</sup>	2.48	1.76 <sup>1</sup>	5.32
Trochu .....	.75	1.02	3.32	2.90	6.22	5.80
Vauxhall .....	1.69	.70	4.05	2.46	5.44	4.42
Vulcan .....	1.28 <sup>1</sup>	.94	4.08 <sup>1</sup>	3.01	5.68 <sup>1</sup>	5.54
Warner .....	1.56	1.13	5.86	3.31	9.51	6.14
3 — Calgary .....	.52	1.03	3.03	3.20	7.03	6.46
Cardston .....	2.18	.95	7.47	3.47	11.67	6.81
Fort McLeod .....	1.71	.84	4.97	3.38	6.45	6.61
High River .....	1.66	1.55	3.63	3.92	5.91	7.62
Magrath .....	.09	1.09	5.17 <sup>1</sup>	—	8.91 <sup>1</sup>	—
Pincher Creek .....	3.84	1.37	8.51	3.96	10.83	7.82
4 — Alliance .....	.72	.77	3.89	2.40	5.19	5.19
Ranfurly .....	.66	.80	3.21	2.67	3.76	5.02
Coronation .....	.82	.88	3.40	2.22	4.46	4.17
Hughenden .....	1.06	.73	4.02	2.23	5.05	4.56
Lloydminster .....	1.39	.87	3.52	2.29	3.97	4.44
Stettler .....	.91	.94	4.72	2.74	5.63	5.68
Vegreville .....	.82	.62	3.02	2.28	3.96	4.68
Vermilion .....	1.00	.75	3.95	2.21	4.51	4.65
5 — Edmonton .....	.64	.93	2.87	2.92	3.88	5.68
Lacombe .....	.84	1.15	3.51	3.27	5.76	6.27
Red Deer .....	1.33	.80	4.47	2.85	6.80	5.90
Rocky Mountain House .....	1.91	1.26	6.45	3.94	9.87	7.46
Wetaskiwin .....	.65	1.09	3.36	2.98	4.86	5.66
6 — Athabasca .....	.75	.61	3.06	2.50	4.58	4.84
Campsie .....	1.15	.79	4.25	2.92	6.52	5.54
Edson .....	1.63	.89	4.40	2.87	7.92	5.98
Elk Point .....	.67 <sup>1</sup>	.71	2.95 <sup>1</sup>	2.18	3.89 <sup>1</sup>	4.86
Lac la Biche .....	1.44	.66	2.49	2.60	3.10	4.88
Smith .....	.64	.71	3.71	2.50	4.99	4.58
Whitecourt .....	.88	1.08	4.86	3.39	7.95	5.94
7 — Beaverlodge .....	1.01	.73	4.34	2.37	10.96	4.22
Fairview .....	.55	.85	3.69	2.41	6.80	4.56
Fort Vermilion .....	.21	.50	2.67	1.97	3.09	3.53
Grande Prairie .....	.53	.69	2.83	2.34	9.15	4.18
High Prairie .....	.35	.86	5.19	2.49	7.12	4.88
Peace River .....	.51	.55	5.04	1.85	7.11	4.00
Rycroft .....	.50	.57	3.45	2.10	8.44	4.12
Wagner .....	.69	.82	2.99	2.51	4.73	4.33
Averages — Alberta — Moyennes .....	1.11	.86	4.01	2.70	6.24	5.19

<sup>1</sup> Data incomplete; not included in calculation of provincial average.<sup>1</sup> Chiffres incomplets; non compris dans le calcul de la moyenne provinciale.<sup>2</sup> No report received.<sup>2</sup> Aucun rapport reçu.

Sources: Meteorological Service of Canada.

Source: Service météorologique du Canada.

**Winterkilling and Condition of Over-Winter Crops and Pastures**

Correspondents were asked to report the condition of winter wheat, fall rye and tame hay in their neighbourhood as "above average", "average", or "below average" at May 31. In addition they were requested to report pasture condition at the same date. The condition is indicated by the percentage of correspondents reporting condition in each of the three categories. As in previous years, correspondents were also asked at the time of the survey to assess the damage caused to hay and fall-sown crops by winterkilling.

**Dégâts dûs à l'hiver et état des cultures d'hivernage**

On a demandé aux correspondants de faire rapport de l'état du blé d'hiver, du seigle d'automne et du foin cultivé dans leur voisinage en indiquant s'il est "supérieur", "égal" ou "inférieur à la moyenne" au 31 mai. De plus, on leur a demandé de faire rapport de l'état des pâturages à la même date. L'état est indiqué d'après le pourcentage des correspondants qui ont fait rapport de chacune des trois catégories. Tout comme les années précédentes, on a aussi demandé aux correspondants d'estimer les dommages causés au foin et aux cultures d'automne durant l'hiver.

**TABLE 1. Percentages of Correspondents Reporting Condition of Winter Wheat, Fall Rye, Tame Hay and Pasture as Above Average, Average or Below Average at May 31, 1964****TABLEAU 1. Pourcentages de correspondants qui ont déclaré que l'état du blé d'hiver, du seigle d'automne, du foin cultivé et des pâturages était supérieur, égal ou inférieur à la moyenne, le 31 mai 1964**

Crop and condition — Culture et état	Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia — Colombie-Britannique
Winter wheat — Blé d'hiver:									
Above average — Supérieur à la moyenne .....	—	—	—	—	32	—	—	—	—
Average — Moyen .....	—	—	—	—	60	—	—	—	—
Below average — Inférieur à la moyenne .....	—	—	—	—	8	—	—	—	—
Fall rye — Seigle d'automne:									
Above average — Supérieur à la moyenne .....	17	12	—	18	23	13	14	21	11
Average — Moyen .....	83	80	86	82	71	67	65	64	71
Below average — Inférieur à la moyenne .....	—	8	14	—	6	20	21	15	18
Tame hay — Foin cultivé:									
Above average — Supérieur à la moyenne .....	44	14	14	17	41	6	11	22	11
Average — Moyen .....	51	81	73	65	49	61	70	65	46
Below average — Inférieur à la moyenne .....	5	25	13	18	10	33	19	13	43
Pasture — Pâturages:									
Above average — Supérieur à la moyenne .....	37	12	14	19	37	8	13	23	10
Average — Moyen .....	54	81	71	64	54	60	66	62	50
Below average — Inférieur à la moyenne .....	9	27	15	17	9	32	21	15	40

**TABLE 2. Percentages of Winter Wheat, Fall Rye and Tame Hay Winterkilled, by Province, 1962-63 and 1963-64****TABLEAU 2. Pourcentages de blé d'hiver, de seigle d'automne et de foin cultivé détruits par l'hiver, par province, 1962-63 et 1963-64**

Province	Winter wheat <sup>1</sup>		Fall rye <sup>1</sup>		Tame hay	
	Blé d'hiver <sup>1</sup>	Seigle d'automne <sup>1</sup>	Blé d'hiver <sup>1</sup>	Seigle d'automne <sup>1</sup>	Foin cultivé	Foin cultivé
	1962-63	1963-64	1962-63	1963-64	1962-63	1963-64
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	—	—	—	—	10	5
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	—	—	—	—	7	8
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	—	—	—	—	5	7
Québec .....	—	—	2	1	5	10
Ontario .....	9	5	7	3	6	7
Manitoba .....	—	—	18	6	15	5
Saskatchewan .....	—	—	9	10	5	3
Alberta .....	—	—	9	5	5	4
British Columbia — Colombie-Britannique .....	—	—	1	4	5	4
Canada .....	9 <sup>2</sup>	5 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup>	7 <sup>2</sup>	6	7

<sup>1</sup> Dashes indicate that data are insufficient for the making of annual estimates.

<sup>2</sup> Includes only provinces for which estimates are shown.

**Spring Seeding**

Estimates of the progress of spring seeding for 1964 are based on the May 31 survey of the Bureau's crop correspondents conducted in co-operation with provincial departments.

An estimated 93 per cent of the combined total 1964 Canadian (excluding Newfoundland) acreage expected to be sown to spring wheat, oats, barley, flaxseed and mixed grains was seeded by May 31. The percentage sown at this date

<sup>1</sup> Les tirets indiquent que les données sont insuffisantes pour permettre des estimations annuelles.

<sup>2</sup> Comprend seulement les provinces pour lesquelles il existe des estimations.

**Semailles du printemps**

Les estimations sur les progrès des semaines de printemps de 1964 se fondent sur les résultats de l'enquête effectuée le 31 mai par les correspondants agricoles du Bureau en collaboration avec les ministères provinciaux.

On estime que 93 p. 100 de toute la superficie destinée au blé de printemps, à l'avoine, à l'orge, à la graine de lin et aux céréales mélangées, au Canada (sans Terre-Neuve) avaient été ensemencés le 31 mai. La proportion est plus élevée cette

was higher than that accomplished in 1963 when 91 per cent was completed and above the 1958-62 average which totalled 88 per cent.

Seeding in the Prairie Provinces, where the bulk of the spring-sown grain is grown, was 94 per cent completed at May 31, 1964 compared with 92 per cent a year earlier and the five-year average of 88 per cent. General rains in the early part of May retarded planting operations in nearly all sections of the Prairies and as a result operations were only 29 per cent completed by May 15 compared with 37 per cent at the same date in 1963 and the five-year average of 36 per cent. The weather during the last two weeks of the month was generally windy and dry and, with modern equipment, farmers had little difficulty in practically completing planting operations. In contrast to a year ago, when seeding was delayed in large sections of southern and eastern Manitoba due to wet weather and flooded fields, progress was fairly uniform in all three provinces this season. Due to the continued dry weather in many sections in early June, some farmers delayed completing operations while awaiting more favourable seedbed conditions.

Planting progress in Ontario was rapid and some 96 per cent of five grains included in this report was in the ground by May 31, compared with 89 per cent a year ago and the recent five-year average of 87 per cent. Although progress of seeding in Quebec at 70 per cent completed was ahead of last season's 68 per cent, this rate was behind the 1958-62 average of 77 per cent. Dates of planting in the Maritimes were generally somewhat behind those of the rest of Canada and by May 31 some 67 per cent of the five grains was in the ground which compares favourably with last season's 62 per cent and the recent average of 64 per cent. Some 86 per cent of the seeding had been completed in British Columbia by the end of May. This rate of progress was behind last season when 91 per cent was in the ground and the five-year average of 92 per cent.

annéé qu'en 1963, alors que la proportion à la même époque était de 91 p. 100. La moyenne pour la période 1958-1962 n'était établie à 88 p. 100.

Dans les provinces des Prairies, où se cultive la majeure partie des céréales de printemps, les semaines, le 31 mai 1964, étaient achevées dans une proportion de 94 p. 100 au regard de 92 p. 100 un an plus tôt et de la moyenne quinquennale de 88 p. 100. Des pluies générales au début de mai les ont retardées dans presque tous les secteurs des Prairies; il en est résulté que 29 p. 100 seulement des semaines avaient été achevées le 15 mai au regard de 37 p. 100 à la même date en 1963 et d'une moyenne de cinq ans de 36 p. 100. Durant les deux dernières semaines du mois, le temps a été généralement venteux et sec et, avec leur outillage moderne, les cultivateurs ont eu quelque difficulté à terminer leurs travaux. Au regard d'il y a un an, lorsque les semaines furent retardées dans de larges secteurs du sud et de l'est du Manitoba en raison du temps humide et des champs inondés, les progrès ont été assez uniformes dans les trois provinces cette année. En raison du temps sec persistant dans plusieurs secteurs au début de juin, certains cultivateurs ont retardé leurs travaux jusqu'à ce que le sol soit plus propice aux semaines.

En Ontario, les semaines ont avancé rapidement et, vers le 31 mai, environ 96 p. 100 des cinq céréales visées dans le présent rapport avaient été mises en terre au regard de 89 p. 100 il y a un an et de la dernière moyenne de cinq ans de 87 p. 100. Bien qu'au Québec les semaines aient été de 70 p. 100 achevées et par conséquent en avance sur les 68 p. 100 de la saison précédente, elles retardent sur la moyenne (77 p. 100) de 1958-1962. Dans les provinces Maritimes, les semaines retardent quelque peu en général sur celles du reste du Canada et, au 31 mai, 67 p. 100 des cinq céréales avaient été mis en terre, ce qui se compare favorablement avec les 62 p. 100 de la saison précédente et la récente moyenne de 64 p. 100. En Colombie-Britannique, les semaines avaient été achevées dans une proportion de 86 p. 100 à la fin de mai, retardant ainsi sur les 91 p. 100 de la saison précédente et sur la moyenne de cinq ans de 92 p. 100.

TABLE 1. Estimated Progress Made in Seeding of Principal Grain Crops in Canada, by Province, as at May 15 and 31, 1963 and 1964, with Five-Year Averages, 1958-1962

TABLEAU 1. Progrès estimatif des semaines des principales céréales au Canada, par province, au 15 et 31 mai 1963 et 1964, avec moyenne quinquennale de 1958-1962

	Prince Edward Island Île-du- Prince- Édouard	Nova Scotia Nouvelle- Écosse	New Brunswick Nouveau- Brunswick	May - Mai																British Columbia Colombie- Britan- nique	Canada		
				percentage completed — pourcentage effectué																			
				15	31	15	31	15	31	15	31	15	31	15	31	15	31	15	31				
<b>Spring wheat — Blé de printemps:</b>																							
Average — Moyenne 1958-62 .....	11	67	14	59	18	71	26	59	53	80	32	78	50	98	49	97	64	98	48	96			
1963 .....	4	63	13	87	10	74	10	45	60	81	27	87	47	100	52	98	47	99	46	98			
1964 .....	9	70	21	66	19	85	34	67	76	99	25	98	39	99	32	97	47	96	36	98			
<b>Oats — Avoine:</b>																							
Average — Moyenne 1958-62 .....	10	60	21	64	14	68	28	78	59	87	18	65	26	88	25	88	47	93	30	82			
1963 .....	4	57	8	60	9	69	15	69	61	88	15	70	25	91	27	90	34	92	28	84			
1964 .....	7	58	26	76	22	77	38	70	74	96	16	93	20	92	16	85	35	69	29	88			
<b>Barley — Orge:</b>																							
Average — Moyenne 1958-62 .....	5	55	16	60	13	64	22	71	63	86	20	64	33	69	19	79	30	37	25	81			
1963 .....	2	57	6	50	7	69	10	55	62	88	12	69	26	91	21	83	15	81	22	84			
1964 .....	6	53	19	74	15	77	30	65	73	92	13	88	22	93	10	75	17	76	15	82			
<b>Flaxseed — Graine de lin:</b>																							
Average — Moyenne 1958-62 .....	—	—	—	—	—	—	—	—	47	74	7	43	15	82	20	84	46	91	14	72			
1963 .....	—	—	—	—	—	—	—	8	29	40	75	8	54	12	87	16	80	15	98	11	69		
1964 .....	—	—	—	—	—	—	—	36	69	51	96	11	84	9	88	10	80	30	91	11	84		
<b>Mixed grains — Céréales mélangées:</b>																							
Average — Moyenne 1958-62 .....	11	63	18	62	12	62	24	73	61	88	11	47	19	85	19	78	41	91	40	79			
1963 .....	2	59	9	59	6	68	11	62	64	91	10	56	24	92	21	82	38	91	40	83			
1964 .....	8	59	28	76	20	78	33	66	76	98	15	92	18	92	10	77	39	91	45	89			
<b>Five grains — Total — Cinq céréales:</b>																							
Average — Moyenne 1958-62 .....	10	61	20	64	14	67	27	77	59	87	23	67	42	94	33	89	46	92	37	88			
1963 .....	3	58	9	60	9	69	15	68	62	89	19	76	42	97	37	91	32	91	37	91			
1964 .....	7	58	26	78	21	77	38	70	74	96	20	94	35	98	22	88	32	86	31	93			

**TABLE 2. Average Rates of Seeding of Principal Grains, by Province, 1963 and 1964**  
**TABLEAU 2. Taux moyen des semences des principales céréales, par province, 1963 et 1964**

Province	Spring wheat — Blé de printemps		Oats — Avoine		Barley — Orge		Spring rye — Seigle de printemps		Flaxseed — Graine de lin	
	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964	1963	1964
bushels per acre — boisseaux à l'acre										
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	2.0	2.0	3.5	3.5	2.2	2.2	—	—	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	1.9	1.9	3.0	3.0	2.0	2.0	—	—	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	2.0	2.0	3.4	3.4	2.2	2.3	—	—	—	—
Québec .....	2.4	1.4	3.0	3.0	2.0	1.9	1.8	1.5	—	0.8
Ontario .....	1.7	1.7	2.4	2.4	1.7	1.7	1.6	1.6	0.5	0.6
Manitoba .....	1.5	1.5	2.3	2.3	1.6	1.6	1.2	1.2	0.6	0.6
Saskatchewan .....	1.4	1.4	2.1	2.1	1.6	1.6	1.1	1.1	0.6	0.6
Alberta .....	1.4	1.4	2.1	2.3	1.7	1.7	1.0	1.1	0.6	0.6
British Columbia — Colombie-Britannique .....	1.6	1.6	2.9	2.8	1.9	1.9	1.7	1.6	0.5	0.6

**Flour Milling**

The following tables provide summary data of mill workings and output during the second quarter of 1964. More complete data are given in the report, "Grain Milling Statistics", issued each month by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics.

**Meunerie**

Les tableaux suivants contiennent des renseignements sommaires sur la mouture des moulins et sur la production durant le deuxième trimestre de 1964. Des renseignements plus complets paraissent dans le rapport *Grain Milling Statistics* publié chaque mois par la Division de l'agriculture du Bureau de la Statistique.

**TABLE 1. Quantities of Grains Ground by Canadian Flour Mills, by Month, April - June, 1964<sup>1</sup>**  
**TABLEAU 1. Quantités de grains moulus par les minoteries canadiennes, par mois, avril - juin 1964<sup>1</sup>**

Kind of grain — Variété de grain	April — Avril	May — Mai	June — Juin	busbels — boisseaux	
Wheat, for flour — Blé, pour farine .....	8,618,000	8,635,000	8,893,000		
Oats — Avoine .....	376,000	413,000	459,000		
Barley — Orge .....	10,000	7,000	7,000		
Rye — Seigle .....	37,000	31,000	35,000		

<sup>1</sup> For human consumption only. Rounded to nearest thousand.

<sup>1</sup> Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier le plus près.

**TABLE 2. Quantities of Milled and Ground Products Manufactured by Canadian Flour Mills, by Month, April - June, 1964<sup>1</sup>**  
**TABLEAU 2. Quantités de produits moulus fabriqués par les minoteries canadiennes, par mois, avril - juin 1964<sup>1</sup>**

Product — Produit		April — Avril	May — Mai	June — Juin
Wheat flour — Farine de blé .....	cwt.	3,960,000	3,881,000	3,971,000
Oatmeal — Farine d'avoine .....	lb. — liv.	2,489,000	3,233,000	2,506,000
Rolled oats — Flocons d'avoine .....	"	4,698,000	4,716,000	5,740,000
Pot and pearl barley — Orge mondé et perlé .....	"	234,000	145,000	96,000
Rye flour and meal — farine de seigle .....	"	1,479,000	1,269,000	1,384,000
Millfeeds — Issues de meunerie:				
Bran — Son .....	tons — tonnes	25,000	26,000	27,000
Shorts — Gru rouge .....	"	34,000	32,000	34,000
Middlings — Gru blanc .....	"	4,000	4,000	5,000

<sup>1</sup> For human consumption only. Rounded to nearest thousand.

<sup>1</sup> Pour la consommation humaine seulement. Ramenés au millier le plus près.

## Visible Supplies of Canadian Grain

The table below gives a weekly summary of the amounts of the principal Canadian grains in store and in transit in Canada and the United States during the second quarter of 1964.

## Approvisionnements visibles de grain canadien

Le tableau ci-dessous renferme des données sommaires, par semaine, sur les quantités des principales variétés de céréales canadiennes en magasin et en transit au Canada et aux États-Unis le deuxième trimestre de 1964.

TABLE 1. Canadian Grain in Store and in Transit in Canada and the United States, by Weeks,  
April - June, 1964

TABLEAU 1. Grain canadien en magasin et en transit au Canada et aux États-Unis, par semaine,  
avril - juin 1964

	Week ended Semaine terminée le	Wheat Blé	Oats Avoine	Barley Orge	Rye Seigle	Flaxseed Graine de lin
thousand bushels — milliers de boisseaux						
April - Avril	1 .....	349,972	45,275	61,974	4,758	7,100
	8 .....	346,063	44,762	60,875	4,835	6,922
	15 .....	339,852	44,215	59,847	4,890	6,895
	22 .....	334,539	43,922	59,223	4,993	6,962
	29 .....	332,227	43,798	58,353	4,953	6,906
May - Mai	6 .....	333,563	43,615	58,072	4,950	6,684
	13 .....	325,915	42,649	55,666	4,609	6,265
	20 .....	319,066	42,535	54,821	4,098	5,904
	27 .....	309,014	41,880	52,490	3,772	5,691
June - Juin	3 .....	303,978	41,816	50,635	3,615	5,539
	10 .....	314,681	42,998	50,652	3,665	5,207
	17 .....	323,436	43,940	50,595	3,718	5,288
	24 .....	318,917	44,243	50,827	3,756	5,380

**POULTRY AND DAIRYING**

The following tables show the total production, value and consumption of eggs and poultry meat in Canada for the years 1961 to 1963. Figures on farm cash income and income in kind are also given. Information on production and utilization is obtained from producers in the different provinces through the medium of monthly sample surveys. More complete information is available in the report, "Production of Poultry and Eggs", published annually by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics. Data for Newfoundland are not available.

**VOLAILLE ET INDUSTRIE LAITIÈRE**

Les tableaux qui suivent indiquent la production, la valeur et la consommation d'oeufs et de chair de volaille au Canada de 1961 à 1963. Le revenu monétaire des fermes et le revenu en nature y figurent aussi. Les renseignements sur la production et sur la consommation sont obtenus des producteurs des différentes provinces au moyen de élevés échantillons mensuels. Des renseignements plus complets sont donnés dans le rapport *Production of Poultry and Eggs*, publié chaque année par la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique. Les données relatives à Terre-Neuve ne sont pas disponibles.

**TABLE 1. Production and Values of Eggs in Canada, by Province, 1961-1963****TABLEAU 1. Production et valeur d'oeufs au Canada, par province, 1961-1963**

Province	Quantity — Quantité			Value — Valeur		
	1961	1962	1963	1961	1962	1963
	'000 doz. — douz.			'000 dollars		
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard .....	4,156	3,975	4,158	1,364	1,333	1,511
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse .....	18,513	17,718	19,305	7,854	7,329	7,801
New Brunswick — Nouveau-Brunswick .....	8,373	9,154	9,294	3,712	3,979	4,388
Québec .....	66,785	70,844	66,182	26,838	27,319	28,522
Ontario .....	179,516	182,384	170,032	65,547	64,767	67,428
Manitoba .....	35,840	36,998	37,560	10,079	10,469	12,125
Saskatchewan .....	32,435	30,351	29,142	8,846	8,747	8,821
Alberta .....	42,387	39,370	36,938	13,632	12,951	12,100
British Columbia — Colombie-Britannique .....	41,918	43,406	45,309	15,468	15,907	17,693
<b>Canada</b> .....	<b>429,923</b>	<b>434,200</b>	<b>417,920</b>	<b>153,340</b>	<b>152,801</b>	<b>160,389</b>

**TABLE 2. Supply, Distribution, Domestic Disappearance and Consumption of Eggs, Canada, 1961-1963****TABLEAU 2. Stocks, distribution, disparition intérieure et consommation d'oeufs, Canada, 1961-1963**

Item — Détail	1961	1962	1963	thousand dozens — milliers de douzaines		
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	6,030	3,750	4,920			
Production <sup>1</sup> .....	429,923	434,200	417,920			
Imports — Importations .....	4,707	3,736	8,795			
<b>Total supply — Stocks globaux</b> .....	<b>440,660</b>	<b>441,686</b>	<b>431,635</b>			
Exports — Exportations .....	6,512	1,536	1,474			
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	3,750	4,920	4,980			
Used for hatching — Pour incubation .....	17,843	16,504	18,275			
<b>Domestic disappearance — Total — Disparition intérieure</b> .....	<b>412,555</b>	<b>418,726</b>	<b>406,906</b>			
	dozens — douzaines					
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure per capita .....	22.6	22.5	21.5			

<sup>1</sup> Excluding Newfoundland.<sup>1</sup> Sans Terre-Neuve.

TABLE 3. Production and Values of Eggs in Canada, by Province, 1961-1963

TABLEAU 3. Production et valeur des œufs dans les fermes au Canada, par province, 1961-1963

Province and year Province et année	Average number of layers Nombre moyen de pondeuses	Average production per 100 layers Production moyenne par 100 pondeuses	Total net produc- tion <sup>1</sup> Production totale nette <sup>1</sup>	Average farm value per dozen <sup>2</sup> Valeur fermière moyenne par douzaine <sup>2</sup>	Total farm value Valeur fermière totale
	'000 No. - nomb.	'000 doz. - douz.	cts.	\$'000	
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>					
1961 .....	292	17,109	4,156	32.8	1,364
1962 .....	270	17,931	3,975	33.5	1,333
1963 .....	269	18,768	4,158	36.3	1,511
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>					
1961 .....	1,123	19,923	18,513	42.4	7,854
1962 .....	1,052	20,379	17,718	41.4	7,329
1963 .....	1,112	20,810	19,305	40.4	7,801
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>					
1961 .....	545	18,598	8,373	44.3	3,712
1962 .....	570	19,522	9,154	43.5	3,979
1963 .....	578	19,498	9,294	47.2	4,388
<b>Québec:</b>					
1961 .....	4,112	19,695	66,785	40.2	26,838
1962 .....	4,362	19,678	70,844	38.8	27,319
1963 .....	4,079	19,631	66,182	43.1	28,522
<b>Ontario:</b>					
1961 .....	10,428	20,822	179,516	36.5	65,547
1962 .....	10,604	20,808	182,384	35.5	64,767
1963 .....	9,897	20,789	170,032	39.6	67,428
<b>Manitoba:</b>					
1961 .....	2,355	18,394	35,840	28.1	10,079
1962 .....	2,355	18,992	36,998	28.3	10,469
1963 .....	2,357	19,296	37,560	32.3	12,125
<b>Saskatchewan:</b>					
1961 .....	2,272	17,351	32,435	27.3	8,846
1962 .....	2,088	17,711	30,351	28.8	8,747
1963 .....	1,987	17,880	29,142	30.3	8,821
<b>Alberta:</b>					
1961 .....	2,793	18,408	42,387	32.2	13,632
1962 .....	2,586	18,669	39,370	32.9	12,951
1963 .....	2,419	18,595	36,938	32.8	12,100
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>					
1961 .....	2,454	20,656	41,918	36.9	15,468
1962 .....	2,540	20,667	43,406	36.6	15,907
1963 .....	2,680	20,432	45,309	39.0	17,693
<b>Canada:</b>					
1961 .....	26,374	19,743	429,923	35.7	153,340
1962 .....	26,405	19,921	434,200	35.2	152,801
1963 .....	25,388	19,943	417,920	38.4	160,389

<sup>1</sup> Total production, less losses from broken and spoiled eggs.<sup>2</sup> Average yearly farm value of eggs sold and used for consumption or hatching.<sup>1</sup> La production totale moins les œufs brisés ou mauvais.<sup>2</sup> Valeur fermière moyenne par année des œufs vendus et utilisés pour la consommation ou l'incubation.

TABLE 4. Output<sup>1</sup> and Values of Poultry Meat in Canada, by Province, 1961-1963TABLEAU 4. Production<sup>1</sup> et valeur de la viande de volaille au Canada, par province, 1961-1963

Province and year — Province et année	Fowl and chicken — Poule et poulet		Turkey — Dindon		Goose — Oie		Duck — Canard	
	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Quantity — Quantité	Value — Valeur	Quantity — Quantité	Value — Valeur
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:	'000 lb. — liv.	\$'000	'000 lb. — liv.	\$'000	'000 lb. — liv.	\$'000	'000 lb. — liv.	\$'000
1961 .....	1,648	505	227	72	88	34	62	25
1962 .....	1,252	391	257	82	78	33	53	23
1963 .....	1,156	342	109	39	67	21	48	16
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:								
1961 .....	13,333	3,638	609	195	20	6	9	4
1962 .....	13,395	3,916	625	207	20	8	9	4
1963 .....	14,527	4,367	787	277	20	7	8	3
New Brunswick — Nouveau-Brunswick:								
1961 .....	5,517	1,632	602	199	29	11	14	5
1962 .....	4,802	1,444	398	131	29	11	13	5
1963 .....	5,249	1,588	387	140	20	8	13	5
Québec:								
1961 .....	117,782	31,192	17,329	5,719	96	36	1,092	423
1962 .....	129,623	37,523	18,489	6,101	97	38	1,228	496
1963 .....	144,128	41,634	18,116	5,706	101	41	1,384	558
Ontario:								
1961 .....	153,613	35,371	52,781	17,946	730	279	1,726	669
1962 .....	148,908	38,196	63,547	22,241	691	274	1,992	811
1963 .....	158,956	41,632	67,239	22,861	655	249	1,697	657
Manitoba:								
1961 .....	26,755	6,583	21,400	6,420	816	249	209	62
1962 .....	21,795	5,611	18,961	5,499	882	274	174	56
1963 .....	25,908	7,120	19,483	6,430	1,006	329	180	59
Saskatchewan:								
1961 .....	22,295	6,028	22,950	6,884	306	99	183	59
1962 .....	20,776	5,912	18,422	5,527	297	96	165	53
1963 .....	23,752	7,598	16,295	5,378	350	122	158	54
Alberta:								
1961 .....	40,540	10,629	20,151	6,247	772	254	371	119
1962 .....	36,684	10,273	16,633	4,824	757	255	373	123
1963 .....	42,024	12,682	16,790	5,541	731	252	323	110
British Columbia — Colombie-Britannique:								
1961 .....	34,704	8,439	7,782	2,646	87	35	375	139
1962 .....	34,298	9,205	9,823	3,144	80	37	372	150
1963 .....	37,737	10,634	7,131	2,425	80	34	386	149
Canada:								
1961 .....	416,387	104,015	143,831	46,328	2,944	1,005	4,041	1,505
1962 .....	411,513	112,471	147,155	47,756	2,931	1,026	4,379	1,721
1963 .....	453,437	127,597	146,317	48,797	3,030	1,063	4,197	1,611

<sup>1</sup> Eviscerated weight basis.<sup>1</sup> Poids éviscéré.

TABLE 5. Supply, Distribution and Domestic Disappearance of Poultry Meat,<sup>1</sup> Canada, 1961-1963TABLEAU 5. Stocks, écoulement et disparition intérieure de viande de volaille<sup>1</sup>, 1961-1963

Item — Détail		1961	1962	1963
<b>Fowl and chicken meat — Viande de poule et de poulet:</b>				
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	'000 lb. — liv.	14,877	21,251	10,510
Production <sup>2</sup> .....	"	416,387	411,513	453,437
Imports — Importations .....	"	10,284	4,874	5,952
Total supply — Stocks globaux .....	"	441,548	437,638	469,899
Exports — Exportations .....	"	150	1,768	468
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	"	21,251	10,510	19,792
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	"	420,147	425,360	449,639
Disappearance per capita — Disparition per capita .....	lb. — liv.	23.0	22.9	23.8
<b>Turkey meat — Viande de dindon:</b>				
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	'000 lb. — liv.	10,573	20,122	27,331
Production <sup>2</sup> .....	"	143,831	147,155	146,317
Imports — Importations .....	"	4,532	2,556	38
Total supply — Stocks globaux .....	"	158,936	169,833	173,686
Exports — Exportations .....	"	7	18	280
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	"	20,122	27,331	15,973
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	"	138,807	142,484	157,433
Disappearance per capita — Disparition per capita .....	lb. — liv.	7.6	7.7	8.3
<b>Goose meat — Viande d'oie:</b>				
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	'000 lb. — liv.	72	107	309
Production <sup>2</sup> .....	"	2,944	2,931	3,030
Imports — Importations .....	"	—	—	—
Total supply — Stocks globaux .....	'000 lb. — liv.	3,016	3,038	3,339
Exports — Exportations .....	"	100	93	273
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	"	107	309	181
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	"	2,809	2,636	2,885
Disappearance per capita — Disparition per capita .....	lb. — liv.	0.2	0.1	0.1
<b>Duck meat — Viande de canard:</b>				
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	'000 lb. — liv.	283	521	314
Production <sup>2</sup> .....	"	4,041	4,379	4,197
Imports — Importations .....	"	1,398	1,165	1,706
Total supply — Stocks globaux .....	"	5,722	6,065	6,217
Exports — Exportations .....	"	—	—	—
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	'000 lb. — liv.	521	314	580
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	"	5,201	5,751	5,637
Disappearance per capita — Disparition per capita .....	lb. — liv.	0.3	0.3	0.3
<b>Total poultry meat — Toute viande de volaille:</b>				
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	'000 lb. — liv.	25,805	42,001	38,464
Production <sup>2</sup> .....	"	567,203	565,978	606,981
Imports — Importations .....	"	16,214	8,595	7,696
Total supply — Stocks globaux .....	"	609,222	616,574	653,141
Exports — Exportations .....	"	257	1,879	1,021
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	"	42,001	38,464	36,526
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	"	566,964	576,231	615,594
Disappearance per capita — Disparition per capita .....	lb. — liv.	31.1	31.0	32.6

<sup>1</sup> Eviscerated weight basis.<sup>2</sup> Production estimates exclude Newfoundland.<sup>1</sup> Poids éviscétré.<sup>2</sup> Terre-Neuve n'est pas comprise dans les chiffres estimatifs de production.

**TABLE 6. Income and Value, Poultry Meat and Eggs, Canada, by Province, 1961-1963**  
**TABLEAU 6. Revenu et valeur, viande de volaille et oeufs, Canada, par province, 1961-1963**

Province	Cash income — Revenu monétaire			Income in kind — Revenu en nature			Total income — Revenu total	Total value <sup>1</sup> — Valeur totale <sup>1</sup>
	Poultry meat — Viande de volaille	Eggs — Oeufs	Total	Poultry meat — Viande de volaille	Eggs — Oeufs	Total		
thousand dollars — milliers de dollars								
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>								
1961 .....	519	1,225	1,744	117	139	256	2,000	2,000
1962 .....	425	1,191	1,616	104	138	242	1,858	1,858
1963 .....	322	1,358	1,680	96	157	253	1,933	1,933
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>								
1961 .....	3,726	7,506	11,232	119	347	466	11,698	11,699
1962 .....	3,998	6,991	10,989	137	337	474	11,463	11,464
1963 .....	4,547	7,507	12,054	107	333	440	12,494	12,494
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>								
1961 .....	1,668	3,270	4,938	179	440	619	5,557	5,559
1962 .....	1,409	3,527	4,936	182	451	633	5,569	5,570
1963 .....	1,584	3,895	5,479	157	449	606	6,085	6,086
<b>Québec:</b>								
1961 .....	35,938	24,415	60,353	1,432	2,418	3,850	64,203	64,208
1962 .....	42,471	25,016	67,487	1,687	2,300	3,987	71,474	71,477
1963 .....	46,371	25,940	72,311	1,568	2,580	4,148	76,459	76,461
<b>Ontario:</b>								
1961 .....	52,941	62,671	115,612	1,324	2,867	4,191	119,803	119,812
1962 .....	60,116	62,021	122,137	1,406	2,740	4,146	126,283	126,289
1963 .....	64,181	64,413	128,594	1,218	3,009	4,227	132,821	132,827
<b>Manitoba:</b>								
1961 .....	12,203	9,205	21,408	1,111	871	1,982	23,390	23,393
1962 .....	10,391	9,613	20,004	1,049	854	1,903	21,907	21,909
1963 .....	12,732	11,171	23,903	1,206	952	2,158	26,061	26,063
<b>Saskatchewan:</b>								
1961 .....	10,742	7,071	17,813	2,326	1,771	4,097	21,910	21,914
1962 .....	9,010	6,973	15,983	2,578	1,770	4,346	20,331	20,335
1963 .....	10,082	6,906	16,988	3,070	1,912	4,982	21,970	21,973
<b>Alberta</b>								
1961 .....	15,402	11,725	27,127	1,847	1,902	3,749	30,878	30,881
1962 .....	13,287	10,940	24,227	2,188	2,008	4,196	28,423	28,426
1963 .....	16,154	10,151	26,305	2,431	1,947	4,378	30,683	30,685
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>								
1961 .....	11,019	14,882	25,901	240	581	821	26,722	26,727
1962 .....	12,211	15,329	27,540	325	575	900	28,440	28,443
1963 .....	12,889	17,040	29,929	353	651	1,004	30,933	30,935
<b>Canada:</b>								
1961 .....	144,158	141,970	286,128	8,695	11,336	20,031	306,159	306,193
1962 .....	153,318	141,601	294,919	9,656	11,173	20,629	315,748	315,771
1963 .....	168,862	148,381	317,243	10,206	11,990	22,196	339,439	339,457

<sup>1</sup> Total income plus value of home hatch.<sup>1</sup> Revenu et valeur de l'incubation à la maison.

## DAIRYING STATISTICS

## Part I. Intercensal Revisions

The following tables contain annual data on dairy statistics for the years 1957 to 1963. These data have been revised and supersede figures previously published in this series.

Revisions to the dairy factory utilization components of total milk production are of minor significance and result from further checks and confirmation of reports submitted by dairy factories. The farm-use components (milk used in the farm home,<sup>a</sup> fed to livestock and for farm butter production) were revised by adjusting to information available from the 1961 Census and further analysis of seasonal patterns indicated in a regular monthly survey.

Quite substantial revisions have been made for most provinces of previously published estimates of milk used for fluid sales, in consultation with officials closely associated with the dairy industry in each province. The revised estimates are based on an analysis of apparent per capita consumption in major milk consuming centres, together with assessments of quantities sold by regular producer-distributors, or as casual sales by other farmers in local areas. Previous estimates had failed to account for the rather rapid decline in these "non-commercial" sales which has resulted from changes in merchandising, bulk haulage and bulk lot distribution to stores.

## STATISTIQUE DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE

## Partie I. Révisions intercensales

Les tableaux suivants contiennent des chiffres annuels sur la statistique de l'industrie laitière durant les années 1957 à 1963. Ces chiffres ont été rectifiés et remplacent ceux qui ont paru antérieurement dans cette série.

Les rectifications apportées aux éléments d'utilisation de la production totale de lait des fabriques laitières sont peu importantes et sont le fruit de plus amples vérifications et de la confirmation des rapports que fournissent les fabriques laitières. Les éléments d'utilisation dans la ferme, — le lait utilisé dans la maison de ferme, donné aux animaux et pour la production de beurre de ferme, — ont été rectifiés en les rajustant aux renseignements disponibles du recensement de 1961 et à la suite d'une étude plus poussée de la situation saisonnière indiquée dans une enquête mensuelle régulière.

Des rectifications assez importantes, dans le cas de la plupart des provinces, ont été apportées aux estimations publiées antérieurement relativement au lait utilisé pour les ventes de lait nature, de concert avec les fonctionnaires associés de près à l'industrie laitière dans chaque province. Les estimations rectifiées se fondent sur une étude de la consommation apparente, par personne, dans les centres où il se consomme une forte quantité de lait, et sur des estimations de la quantité vendue par les producteurs-distributeurs réguliers, ou sur les ventes casuelles d'autres cultivateurs dans la localité. Les estimations antérieures ne tenaient pas compte de la baisse plutôt rapide de ces ventes "non-commerciales" qui a fait suite à des changements dans la commercialisation, le transport en vrac et la distribution en vrac aux magasins.

TABLE 1. Percentage Utilization of Whole-milk Production in Canada, 1957-1963  
(Intercensal Revisions 1957-1961)

TABLEAU 1. Pourcentage d'utilisation de lait entier au Canada, 1957-1963  
(Révisions intercensales, 1957-1961)

Item — Énumération	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	per cent — pour cent
Used in manufacture — Utilisé dans la fabrication .....	60	61	61	62	63	63	63	
Factory products — Produits de fabrique .....	58	59	60	61	62	62	62	
Creamery butter — Beurre de beurrerie .....	42	44	43	42	45	46	45	
Factory cheese — Fromage de fabrique .....	7	6	8	8	8	8	9	
Concentrated-milk products — Produits concentrés du lait .....	6	5	5	7	5	5	5	
Ice cream mix — Mélange pour crème glacée .....	3	4	4	4	4	3	3	
Farm products: Dairy butter — Produits agricoles: Beurre de ferme	2	2	1	1	1	1	1	
Otherwise used — Lait autrement utilisé .....	40	39	39	38	37	37	37	
Fluid sales — Ventes de lait liquide .....	30	29	29	28	27	27	27	
Farm-home consumed — Consommé dans les maisons de ferme ....	6	6	6	6	5	5	5	
Fed to livestock — Donné aux animaux .....	4	4	4	4	5	5	5	

TABLE 2. Production and Utilization of Milk in Canada, by Province, 1957-1963  
(Intercensal Revisions, 1957-1961)

TABLEAU 2. Production et utilisation du lait au Canada, par province, 1957-1963  
(Revisions intercensales, 1957-1961)

Province and year Province et année	Total milk production Production globale de lait	Milk used in the manufacture of dairy products Lait utilisé dans la fabrication de produits laitiers								Milk otherwise used Lait autrement utilisé			
		In factories - Dans les fabriques								Farm butter Beurre de ferme	Total otherwise used Total autrement utilisé	Fluid sales Ventes à l'état liquide	Farm-home consumed Consommé dans la ferme (maison)
		Total used in manufacture Quantité globale utilisée dans la fabrication	Total in factories Quantité globale dans les fabriques	Creamery butter Beurre de beurrerie	Cheddar cheese Fromage cheddar	Other factory cheese Autre fromage de fabrique	Concentrated milk products Produits concentrés du lait	Ice cream mix Mélange pour crème glacée					
thousand pounds - milliers de livres													
<b>Canada:</b>													
1957 .....	17,035,204	10,193,354	9,897,016	7,098,881	1,089,396	122,462	989,288	596,989	296,338	6,841,850	5,116,689	1,065,371	659,810
1958 .....	17,672,982	10,821,283	10,538,634	7,862,166	1,004,531	125,883	924,432	621,622	282,649	6,851,699	5,111,397	1,055,025	685,277
1959 .....	17,614,706	10,808,450	10,552,009	7,618,525	1,184,216	137,816	931,163	680,289	256,441	6,806,256	5,050,808	1,016,226	739,222
1960 .....	17,746,475	10,959,713	10,725,807	7,497,430	1,214,092	148,240	1,169,725	696,320	233,906	6,786,762	5,018,391	1,007,134	761,237
1961 .....	18,336,815	11,590,403	11,386,285	8,239,912	1,308,032	157,276	1,031,048	650,017	204,118	6,746,412	4,952,354	956,725	837,333
1962 .....	18,375,970	11,583,852	11,410,224	8,464,248	1,290,080	172,946	946,903	536,047	173,628	6,792,118	4,972,281	936,060	883,777
1963 .....	18,388,035	11,554,750	11,412,104	8,230,248	1,507,561	194,639	980,360	499,296	142,646	6,833,285	5,021,875	943,840	867,570
<b>Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard:</b>													
1957 .....	225,905	161,878	157,385	132,491	9,229	1	1	3,043	4,493	64,027	24,237	23,128	16,662
1958 .....	230,304	171,316	167,712	141,640	8,932	1	1	3,315	3,604	58,988	23,954	22,552	12,482
1959 .....	233,550	176,624	174,120	137,101	13,090	1	1	3,927	2,504	56,926	23,584	20,640	12,702
1960 .....	217,788	162,202	160,213	122,546	11,308	1	1	4,284	1,989	55,586	23,228	20,114	12,244
1961 .....	227,713	171,828	169,956	135,907	9,636	1	1	4,215	1,872	55,885	22,561	20,577	12,747
1962 .....	230,176	174,596	173,145	138,692	9,801	1	1	2,239	1,451	55,580	22,448	19,340	13,792
1963 .....	216,443	163,917	162,536	126,032	12,012	1	1	1,103	1,381	52,526	22,245	19,620	10,661
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:</b>													
1957 .....	434,028	169,545	154,569	117,608	-	412	11,831	24,718	14,976	264,483	206,614	43,327	14,542
1958 .....	418,931	160,977	147,779	113,630	-	412	8,917	24,820	13,198	257,954	200,214	41,060	16,680
1959 .....	413,449	156,358	144,447	105,066	-	757	10,897	27,727	11,911	257,091	200,244	37,947	18,900
1960 .....	389,983	133,586	124,179	84,544	-	451	9,400	29,784	9,407	256,397	202,426	34,681	19,290
1961 .....	384,595	138,258	130,279	91,868	-	602	11,024	26,785	7,979	246,337	200,528	28,297	17,512
1962 .....	378,286	130,343	122,808	88,452	-	629	9,878	23,849	7,535	247,943	197,933	27,880	22,130
1963 .....	345,570	106,603	100,566	72,353	-	671	5,888	21,654	6,037	238,967	196,933	25,700	16,334
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick:</b>													
1957 .....	448,258	239,858	213,837	188,323	10,560	28	-	14,926	26,021	208,400	151,398	38,904	18,101
1958 .....	443,691	239,737	218,607	194,548	9,130	71	-	14,858	21,130	203,954	150,046	36,183	17,725
1959 .....	427,073	222,753	208,783	183,245	8,437	67	-	17,034	13,970	204,320	152,595	33,620	18,105
1960 .....	410,355	208,162	195,549	169,369	7,755	65	-	18,360	12,613	202,193	152,588	30,088	19,517
1961 .....	408,440	212,990	201,618	177,161	6,182	76	-	18,199	11,372	195,450	152,892	26,541	16,017
1962 .....	391,402	196,037	186,583	164,689	5,720	98	-	16,076	9,454	195,365	153,980	26,620	14,765
1963 .....	366,958	177,246	170,390	150,953	5,907	93	-	13,437	6,856	189,712	152,747	26,030	10,935
<b>Québec:</b>													
1957 .....	5,766,904	3,740,057	3,703,483	2,857,982	309,540	32,967	355,009	147,985	36,574	2,026,847	1,557,677	271,438	197,732
1958 .....	5,940,924	3,922,092	3,892,023	3,124,683	261,602	38,280	313,646	153,612	30,069	2,018,832	1,551,731	266,145	200,956
1959 .....	5,792,109	3,852,628	3,824,899	2,974,772	371,888	40,316	265,747	172,176	27,729	1,939,481	1,479,006	245,668	214,807
1960 .....	5,680,331	3,950,081	3,926,354	2,895,306	420,112	42,279	397,909	170,748	23,727	1,930,250	1,455,109	251,190	223,951
1961 .....	6,188,781	4,279,841	4,259,834	3,260,322	505,175	47,706	273,459	173,172	20,007	1,908,940	1,431,591	237,407	239,942
1962 .....	6,225,308	4,313,724	4,298,257	3,381,932	497,090	54,342	201,056	163,637	15,467	1,911,584	1,415,814	233,800	261,970
1963 .....	6,225,631	4,305,785	4,292,424	3,239,028	639,034	67,661	196,946	149,555	13,361	1,919,846	1,425,466	238,000	256,380

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

**TABLE 2. Production and Utilization of Milk in Canada, by Provinces, 1957-1963**  
 (Intercensal Revisions, 1957-1961) — Concluded

**TABLEAU 2. Production et utilisation du lait au Canada, par province, 1957-1963**  
 (Revisions intercensales, 1957-1961) — fin

Province and year Province et année	Total milk production Production globale de lait	Milk used in the manufacture of dairy products Lait utilisé dans la fabrication de produits laitiers									Milk otherwise used Lait autrement utilisé			
		Total used in manufacture Quantité globale utilisée dans la fabrication	In factories — Dans les fabriques							Farm butter Beurre de ferme	Total otherwise used Total autrement utilisé	Fluid sales Ventes à l'état liquide	Farm-home consumed Consommé dans la ferme (maison)	Fed to livestock Données aux animaux
			Total in factories Quantité globale dans les fabriques	Creamery butter Beurre de beurrerie	Cheddar cheese Fromage cheddar	Other factory cheese Autre fromage de fabrique	Concentrated milk products Produits concentrés du lait	Ice cream mix Mélange pour crème glacée						
thousand pounds — milliers de livres														
<b>Ontario:</b>														
1957 .....	5,676,558	3,295,287	3,275,351	1,811,675	717,959	80,047	439,757	225,913	19,936	2,381,271	1,941,573	221,918	217,780	
1958 .....	5,916,687	3,534,559	3,512,703	2,093,177	690,052	77,291	420,677	231,506	21,856	2,382,128	1,942,173	218,391	221,564	
1959 .....	6,065,044	3,638,458	3,614,801	2,044,715	759,374	85,811	464,529	260,372	23,657	2,426,586	1,963,354	216,323	246,909	
1960 .....	6,072,245	3,673,981	3,652,196	1,998,266	736,329	93,829	562,754	261,018	21,785	2,398,264	1,952,060	204,771	241,433	
1961 .....	6,271,347	3,878,985	3,863,284	2,223,843	748,220	93,589	550,882	246,750	15,701	2,392,362	1,927,132	194,064	271,166	
1962 .....	6,405,681	3,962,176	3,946,007	2,373,649	741,136	102,282	513,255	215,685	16,169	2,443,485	1,962,985	191,200	289,300	
1963 .....	6,541,431	4,062,490	4,050,229	2,412,259	811,283	109,232	511,579	205,876	12,261	2,478,941	1,986,041	197,500	295,400	
<b>Manitoba:</b>														
1957 .....	1,066,183	635,297	596,874	551,117	13,893	2	1	28,730	38,423	430,886	279,825	101,460	49,601	
1958 .....	1,127,183	701,265	664,855	623,774	7,623	2	1	29,784	36,410	425,918	267,075	105,212	53,531	
1959 .....	1,093,361	674,002	639,908	599,742	4,235	2	1	32,113	34,094	419,359	256,465	109,088	53,806	
1960 .....	1,070,160	654,764	625,046	579,805	5,357	2	1	36,142	29,718	415,396	253,487	105,403	56,506	
1961 .....	1,062,482	662,141	635,324	591,505	6,061	2	1	33,756	26,817	400,341	244,703	96,822	58,816	
1962 .....	1,066,260	660,733	639,392	599,157	6,941	2	1	29,622	21,341	405,527	243,457	95,630	66,440	
1963 .....	1,049,336	638,494	622,348	582,777	8,987	2	—	27,042	16,146	410,842	246,042	96,610	68,190	
<b>Saskatchewan:</b>														
1957 .....	1,165,274	737,089	654,908	619,679	572	453	—	34,204	82,181	428,185	194,009	178,714	55,462	
1958 .....	1,250,877	811,646	727,523	690,510	506	467	—	36,040	84,123	439,231	197,487	178,627	63,117	
1959 .....	1,221,984	783,556	710,899	670,901	2,090	389	—	37,519	72,657	438,408	193,139	175,255	70,014	
1960 .....	1,208,918	766,798	698,002	655,481	3,212	583	—	38,726	68,796	442,120	191,870	176,165	74,085	
1961 .....	1,195,415	756,225	691,477	664,256	330	911	—	25,980	64,748	439,190	185,798	169,035	84,357	
1962 .....	1,134,815	703,903	650,715	637,790	—	989	—	11,936	53,188	430,912	182,372	164,000	84,540	
1963 .....	1,111,817	680,529	639,134	628,805	—	959	—	9,370	41,395	431,288	187,928	161,200	82,160	
<b>Alberta:</b>														
1957 .....	1,486,531	933,091	869,232	752,567	20,042	2	1	51,561	63,859	553,440	333,241	155,440	64,759	
1958 .....	1,554,915	989,469	924,417	803,252	17,985	2	1	55,675	65,052	565,446	335,776	157,035	72,635	
1959 .....	1,551,711	987,074	925,322	803,135	17,347	2	1	56,729	61,752	564,637	339,489	149,611	75,537	
1960 .....	1,650,363	1,072,678	1,014,576	873,709	19,360	2	1	63,308	58,102	577,685	337,095	157,298	83,292	
1961 .....	1,722,548	1,123,910	1,074,583	957,458	19,580	2	1	45,783	49,327	598,638	337,502	158,493	102,643	
1962 .....	1,671,617	1,080,827	1,037,022	911,056	18,623	2	1	20,700	43,805	590,790	342,180	152,200	96,410	
1963 .....	1,689,680	1,094,491	1,053,775	900,128	19,459	2	1	20,098	40,716	595,189	347,229	154,400	93,560	
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>														
1957 .....	765,563	281,252	271,377	67,439	7,601	4,044	126,384	65,909	9,875	484,311	428,098	31,042	25,171	
1958 .....	789,470	290,222	283,015	76,752	8,701	4,296	121,254	72,012	7,207	499,248	442,941	29,820	26,487	
1959 .....	816,445	316,997	308,830	99,848	7,755	5,362	123,173	72,692	8,167	499,448	442,932	28,074	28,442	
1960 .....	846,832	337,481	329,692	118,404	10,659	5,359	121,320	73,950	7,769	508,871	450,528	27,424	30,919	
1961 .....	875,494	366,225	359,930	137,592	12,848	7,749	126,364	75,377	6,295	509,269	449,647	25,489	34,133	
1962 .....	872,445	361,513	356,295	168,831	10,769	7,495	117,097	52,103	5,218	510,932	451,112	25,390	34,430	
1963 .....	841,169	325,195	320,702	117,913	10,879	7,827	132,922	51,161	4,493	515,974	457,244	24,780	33,950	

<sup>1</sup> Since data are based on fewer than three reports, totals cannot be shown separately but are included in the totals for the province and for Canada.

<sup>2</sup> Data omitted to avoid revealing figures referred to in footnote 1.

<sup>1</sup> Comme les chiffres se fondent sur moins de trois rapports, les totaux ne peuvent être indiqués séparément, mais figurent dans les totaux de la province et du Canada.

<sup>2</sup> Chiffres omis pour ne pas déclarer ceux mentionnés au renvoi 1.

TABLE 3. Farm Values of Milk Production and Farm Income from Dairying, Canada, by Province, 1957-1963  
(Intercensal Revisions 1957-1961)

TABLEAU 3. Valeur fermière de la production laitière et revenu des fermes provenant de la production laitière, Canada,  
par province, 1957-1963 (Revisions intercensales, 1957-1961)

Province and year Province et année	Total farm value of milk production Valeur fermière totale de la production laitière	Total farm income Revenu total des fermes	Farm income — Revenu des fermes											Value of milk fed to livestock <sup>a</sup> Valeur du lait donné aux animaux <sup>a</sup>	
			Cash income from products sold for consumption or use in manufacture Revenu monétaire provenant de la vente de produits pour la consommation ou pour la fabrication									Income in kind (used in farm homes) Revenu en nature (utilisé dans les fermes)			
			Total farm cash income Revenu monétaire total	Fluid sales Ventes de lait liquide	Ice cream mix Mélange pour crème glacée	Creamery butter Beurre de beurrerie	Cheddar cheese Fromage cheddar	Other factory cheese <sup>b</sup> Autres fromage de fabrique <sup>b</sup>	Concentrated milk products Produits concentrés du lait	Farm butter Beurre de ferme	Farm butter Beurre de ferme	Milk and cream Lait et crème			
			thousand dollars — milliers de dollars												
<b>Canada:</b>															
1957.....	521,006	482,863	448,736	218,343	17,224	153,857	28,250	3,146	27,369	547	6,722	27,405	38,143		
1958.....	555,900	515,236	479,674	223,103	18,255	182,152	20,067	3,316	29,311	470	6,771	28,791	40,664		
1959.....	570,409	525,393	490,037	223,082	17,466	184,903	33,805	3,879	26,535	367	6,317	29,039	45,018		
1960.....	588,456	520,934	486,529	223,696	18,145	176,997	31,251	3,818	32,318	304	5,791	28,814	47,522		
1961.....	576,154	527,481	495,786	220,727	16,704	192,691	33,092	3,968	28,357	247	5,071	26,824	48,673		
1962.....	580,038	529,601	499,403	221,289	13,312	199,282	34,763	4,650	25,889	218	4,083	26,115	50,437		
1963.....	587,180	538,779	508,549	224,229	12,286	196,977	42,575	5,064	27,269	149	3,273	26,957	48,401		
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>															
1957.....	6,175	5,253	4,527	921	96	2,951	215	3	3	4	113	613	922		
1958.....	6,492	5,853	4,936	922	104	3,318	217	3	3	7	92	625	839		
1959.....	6,688	5,834	5,187	923	127	3,277	319	3	3	3	85	582	854		
1960.....	6,182	5,395	4,783	905	139	2,866	289	3	3	3	51	561	787		
1961.....	6,459	5,610	4,984	884	134	3,200	227	3	3	2	48	578	649		
1962.....	8,533	5,648	5,079	899	71	3,245	245	3	3	5	29	540	885		
1963.....	6,236	5,480	4,893	898	35	2,995	314	3	3	4	32	555	756		
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>															
1957.....	15,178	14,296	12,779	9,144	709	2,560	—	9	279	78	287	1,230	882		
1958.....	15,243	14,322	12,855	9,282	735	2,539	—	9	224	66	272	1,195	921		
1959.....	15,422	14,458	13,089	9,521	812	2,398	—	28	271	59	246	1,123	984		
1960.....	14,856	13,957	12,722	9,596	896	1,928	—	16	240	46	195	1,040	901		
1961.....	14,827	13,771	12,763	9,537	791	2,092	—	18	282	43	182	846	856		
1962.....	14,283	13,312	12,330	9,321	699	2,007	—	18	252	33	151	831	971		
1963.....	13,406	12,592	11,689	9,284	613	1,613	—	19	140	20	124	779	814		
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>															
1957.....	14,808	13,337	11,776	6,867	499	3,961	257	1	—	191	487	1,074	1,271		
1958.....	14,734	13,461	11,985	6,777	490	4,342	219	2	—	155	423	1,053	1,273		
1959.....	14,357	13,149	11,898	6,920	562	4,088	223	2	—	103	273	978	1,208		
1960.....	13,984	12,805	11,677	7,037	603	3,745	199	2	—	91	249	879	1,179		
1961.....	13,870	12,775	11,757	6,983	600	3,951	153	2	—	68	238	780	1,095		
1962.....	13,486	12,453	11,478	7,045	529	3,706	141	2	—	55	187	788	1,013		
1963.....	12,828	11,980	11,068	6,996	442	3,434	155	2	—	39	134	778	848		
<b>Québec:</b>															
1957.....	172,446	158,512	150,267	63,535	3,836	63,351	8,781	917	9,760	87	835	7,410	13,934		
1958.....	184,618	170,852	162,315	65,171	4,038	75,582	7,571	1,087	8,808	58	739	7,798	13,766		
1959.....	185,964	170,203	161,787	62,238	4,817	75,580	10,695	1,144	7,443	50	697	7,739	15,761		
1960.....	186,080	168,880	160,493	61,331	4,586	70,946	11,572	1,140	10,884	34	605	7,782	17,220		
1961.....	190,512	173,754	166,197	60,334	4,675	78,885	13,658	1,270	7,342	33	506	7,051	16,758		
1962.....	191,930	174,105	166,732	59,214	4,006	83,051	13,638	1,461	5,338	24	359	7,014	17,825		
1963.....	190,439	175,927	168,444	59,791	3,612	80,123	17,779	1,698	5,422	19	295	7,188	14,512		
<b>Ontario:</b>															
1957.....	173,987	164,639	158,852	82,672	5,623	38,651	17,895	1,977	11,784	50	461	5,526	9,348		
1958.....	184,598	173,918	167,512	84,313	5,771	46,884	17,182	1,960	11,345	57	531	5,875	10,680		
1959.....	198,885	186,066	179,019	85,812	6,082	50,066	21,739	2,418	12,844	58	579	6,468	12,819		

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 3. Farm Values of Milk Production and Farm Income from Dairying, Canada, by Province, 1957-1963  
(Intercensal Revisions 1957-1961) — Concluded

TABLEAU 3. Valeur fermière de la production laitière et revenu des fermes provenant de la production laitière, Canada, par province, 1957-1963 (Revisions Intercensales, 1957-1961) — fin

Province and year Province et année	Total farm value of milk production — Valeur fermière totale de la production laitière	Farm income — Revenu des fermes												Value of milk fed to livestock <sup>3</sup> — Valeur du lait donné aux animaux <sup>3</sup>	
		Cash income from products sold for consumption or use in manufacture — Revenu monétaire provenant de la vente de produits pour la consommation ou pour la fabrication										Income in kind (used in farm homes) — Revenu en nature (utilisé dans les fermes)			
		Total farm cash income — Revenu total des fermes	Fluid sales — Ventes de lait liquide	Ice cream mix — Mélanges pour crème glacée	Creamery butter — Beurre de beurrerie	Cheddar cheese — Fromage cheddar	Other factory cheese <sup>1</sup> — Autres fromages de fabrication <sup>1</sup>	Concentrated milk products — Produits concentrés du lait	Farm butter — Beurre de ferme	Farm butter — Beurre de ferme	Milk and cream — Lait et crème				
		thousand dollars — milliers de dollars													
<b>Ontario — Concluded — fin:</b>															
1960 .....	196,498	183,340	176,785	87,141	6,192	47,351	18,198	3,363	15,478	52	535	6,020	13,158		
1961 .....	197,379	184,180	178,333	85,785	5,676	51,846	18,035	3,286	14,670	35	394	5,453	13,199		
1962 .....	203,719	189,637	183,885	87,204	4,976	55,394	19,762	2,761	13,752	36	379	5,373	14,082		
1963 .....	214,042	196,856	192,646	89,042	4,675	58,743	23,203	2,903	14,046	14	285	5,925	15,186		
<b>Manitoba:</b>															
1957 .....	29,473	26,186	22,834	10,442	597	11,326	361	79	—	29	907	2,445	3,287		
1958 .....	32,307	28,816	25,040	10,407	866	13,651	191	—	—	30	904	2,872	3,691		
1959 .....	31,430	27,817	24,144	9,952	724	13,230	112	—	—	23	880	2,793	3,813		
1960 .....	30,959	27,362	23,868	9,893	1,010	12,716	139	—	—	12	775	2,719	3,597		
1961 .....	30,952	27,271	24,084	9,941	939	12,935	154	—	—	12	699	2,488	3,681		
1962 .....	30,962	27,080	24,096	9,898	825	13,090	177	—	—	12	526	2,458	3,882		
1963 .....	30,732	26,889	23,986	10,050	755	12,841	240	88	—	12	381	2,502	3,863		
<b>Saskatchewan:</b>															
1957 .....	31,492	27,931	21,639	7,602	797	13,181	13	10	—	36	1,931	4,361	3,581		
1958 .....	35,270	31,206	24,557	8,010	842	15,637	12	11	—	45	2,040	4,609	4,064		
1959 .....	34,968	30,823	24,443	8,183	908	15,271	50	9	—	22	1,841	4,539	4,145		
1960 .....	34,850	30,299	23,904	8,087	939	14,785	79	14	—	20	1,744	4,651	4,551		
1961 .....	34,333	29,511	23,435	7,892	624	14,875	8	23	—	13	1,647	4,429	4,822		
1962 .....	32,717	28,034	22,470	7,959	269	14,185	—	25	—	12	1,284	4,280	4,683		
1963 .....	32,583	27,698	22,431	8,141	228	14,029	—	23	—	12	979	4,288	4,885		
<b>Alberta:</b>															
1957 .....	42,753	38,596	33,214	13,682	1,324	16,480	503	—	—	32	1,496	3,886	4,157		
1958 .....	46,490	41,893	36,170	14,207	1,586	18,556	456	—	—	31	1,609	4,114	4,597		
1959 .....	46,469	41,806	36,318	14,312	1,591	18,598	458	—	—	30	1,553	3,935	4,663		
1960 .....	48,732	43,691	38,105	14,289	1,793	19,896	524	—	—	25	1,465	4,121	5,041		
1961 .....	51,097	44,855	39,398	14,378	1,302	21,788	521	—	—	24	1,241	4,216	6,242		
1962 .....	50,041	44,124	38,998	14,529	583	20,851	507	—	—	24	1,062	4,064	5,917		
1963 .....	50,956	44,808	39,684	14,824	563	20,478	563	—	—	19	955	4,169	6,148		
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>															
1957 .....	34,894	34,113	33,048	23,478	3,743	1,396	225	118	4,046	40	205	860	781		
1958 .....	36,148	35,315	34,304	24,014	4,023	1,843	219	120	4,264	21	161	850	833		
1959 .....	36,226	35,237	34,172	25,221	2,043	2,395	209	144	4,141	19	183	882	989		
1960 .....	36,313	35,225	34,192	25,437	1,987	2,754	271	138	3,586	21	172	861	1,088		
1961 .....	36,925	35,754	34,835	24,995	1,963	3,119	336	195	4,210	17	136	783	1,171		
1962 .....	36,387	35,208	34,335	25,220	1,334	3,753	293	198	3,520	17	106	767	1,179		
1963 .....	35,956	34,589	33,708	25,183	1,365	2,721	321	212	3,892	14	88	773	1,389		

<sup>1</sup> Includes the value of cream used in creamed cottage cheese.

<sup>2</sup> Y compris la valeur de la crème entrant dans la fabrication de fromage cottage écrémé.

<sup>3</sup> Whole milk, skim milk and buttermilk. In 1962 value of whole milk in this item was \$24,997,000 and of skim milk and buttermilk \$25,440,000. In 1963, the corresponding values were \$25,265,000 and \$23,136,000.

<sup>4</sup> Lait entier, lait écrémé et lait de beurre. En 1962 la valeur du lait entier sous ce titre était de \$24,997,000 et celle du lait écrémé et du lait de beurre, \$25,440,000, en 1963, les valeurs correspondantes sont de \$25,265,000 et \$23,136,000.

<sup>5</sup> Since data are based on fewer than three reports, totals cannot be shown separately, but are included in the Canada total at top of column and in the Canada and provincial totals of cash income, farm income and farm value.

<sup>6</sup> Comme les données sont tirées de moins de trois rapports, elles ne peuvent être publiées séparément, mais elles sont incluses dans le total pour le Canada au haut de la colonne et dans les totaux du revenu monétaire, du revenu agricole et de la valeur agricole pour le Canada et les provinces.

<sup>7</sup> Calculés mensuellement, ils s'établissaient à moins de 500 livres chaque mois.

<sup>8</sup> Chiffres omis pour ne pas déclarer ceux mentionnés au renvoi 3.

**TABLE 4. Farm Prices of Milk, Butterfat and Butter, Canada, by Provinces, 1957-1963**  
**(Intercensal Revisions, 1957-1961)**

**TABLEAU 4. Prix à la ferme du lait, du gras de beurre et du beurre, Canada, par province, 1957-1963**  
**(Revisions intercensales, 1957-1961)**

Province and year Province et année	Farm prices of milk, butterfat and butter Prix à la ferme du lait, du gras de beurre et du beurre					
	All products <sup>1</sup> Tous produits <sup>1</sup>	Fluid milk Lait liquide	Cheese milk <sup>2</sup> Lait pour fromage <sup>3</sup>	Milk for concentration and ice cream mix Lait pour concentration et pour mélange pour crème glacée	Creamery butterfat Gras de beurre de fabrique	Farm butter Beurre de ferme
	\$ per cwt. — le cwt.				cents per lb. — la liv.	
<b>Canada:</b>						
1957 .....	2.98	4.54	2.59	2.81	61.8	59
1958 .....	3.06	4.64	2.59	2.88	66.1	61
1959 .....	3.14	4.71	2.85	2.73	69.3	62
1960 .....	3.09	4.77	2.57	2.70	68.2	62
1961 .....	3.03	4.77	2.53	2.68	67.6	61
1962 .....	3.05	4.78	2.69	2.64	68.0	59
1963 .....	3.09	4.79	2.62	2.67	69.1	57
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>						
1957 .....	2.49	3.91	2.33	2.79	63.6	61
1958 .....	2.57	3.97	2.43	2.76	66.9	64
1959 .....	2.62	4.02	2.44	2.78	68.2	64
1960 .....	2.81	4.00	2.38	2.81	67.6	63
1961 .....	2.59	4.03	2.36	2.75	68.0	63
1962 .....	2.60	4.11	2.50	2.78	67.6	55
1963 .....	2.65	4.13	2.61	2.80	68.6	55
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>						
1957 .....	3.51	4.66	—	2.71	62.1	57
1958 .....	3.67	4.89	—	2.84	63.8	60
1959 .....	3.77	5.02	—	2.80	65.1	60
1960 .....	3.87	5.01	—	2.90	65.9	60
1961 .....	3.84	5.02	—	2.64	65.8	60
1962 .....	3.83	4.96	—	2.82	65.5	57
1963 .....	3.92	4.95	—	2.73	64.4	56
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>						
1957 .....	3.16	4.71	2.43	3.34	60.0	61
1958 .....	3.20	4.69	2.40	3.30	63.7	64
1959 .....	3.26	4.71	2.64	3.30	63.7	63
1960 .....	3.32	4.80	2.57	3.28	63.9	63
1961 .....	3.29	4.75	2.47	3.30	64.4	63
1962 .....	3.35	4.76	2.47	3.29	65.0	60
1963 .....	3.41	4.77	2.62	3.29	65.7	59
<b>Québec:</b>						
1957 .....	2.85	4.35	2.84	2.70	63.2	59
1956 .....	2.98	4.48	2.89	2.75	69.0	62
1959 .....	3.05	4.49	2.88	2.75	72.5	63
1960 .....	2.98	4.50	2.75	2.72	70.8	63
1961 .....	2.92	4.50	2.70	2.69	69.9	63
1962 .....	2.92	4.49	2.74	2.58	70.9	58
1963 .....	2.95	4.51	2.78	2.61	71.5	55

See footnote at end of Table.

Voir renvois à la fin au tableau.

**TABLE 4. Farm Prices of Milk, Butterfat and Butter, Canada, by Province, 1957-1963**  
 (Intercensal Revisions, 1957-1961) — Concluded

**TABLEAU 4. Prix à la ferme du lait, du gras de beurre et du beurre, Canada, par province, 1957-1963**  
 (Revisions intercensales, 1957-1961) — fin

Province and year — Province et année	Farm prices of milk, butterfat and butter — Prix à la ferme du lait, du gras de beurre et du beurre					
	All products <sup>1</sup> — Tous produits <sup>1</sup>	Fluid milk — Lait liquide	Cheese milk <sup>2</sup> — Lait pour fromage <sup>2</sup>	Milk for concentration and ice cream mix — Lait pour concentration et pour mélange pour crème glacée	Creamery butterfat — Gras de beurre de fabrique	Farm butter — Beurre de ferme
	\$ per cwt. — le cwt.				cents per lb. — la liv.	
<b>Ontario:</b>						
1957 .....	3.04	4.57	2.49	2.61	60.9	60
1958 .....	3.07	4.65	2.49	2.62	63.9	63
1959 .....	3.21	4.71	2.86	2.81	69.9	63
1960 .....	3.15	4.84	2.47	2.83	68.5	63
1961 .....	3.08	4.84	2.41	2.55	67.4	64
1962 .....	3.11	4.83	2.67	2.57	67.4	60
1963 .....	3.19	4.88	2.86	2.61	70.4	57
<b>Manitoba:</b>						
1957 .....	2.60	4.23	2.60	2.08	58.6	57
1958 .....	2.68	4.41	2.51	2.24	82.4	60
1959 .....	2.69	4.39	2.64	2.26	62.9	62
1960 .....	2.72	4.42	2.59	2.80	63.4	62
1961 .....	2.74	4.80	2.54	2.76	63.2	62
1962 .....	2.73	4.62	2.55	2.79	63.1	59
1963 .....	2.78	4.62	2.67	2.79	63.7	57
<b>Saskatchewan:</b>						
1957 .....	2.54	4.24	2.27	2.33	60.7	56
1958 .....	2.65	4.41	2.37	2.33	64.6	58
1959 .....	2.70	4.61	2.39	2.42	85.0	60
1960 .....	2.68	4.58	2.46	2.42	65.2	60
1961 .....	2.67	4.63	2.50	2.40	64.7	60
1962 .....	2.70	4.79	—	2.43	64.3	57
1963 .....	2.71	4.73	—	2.41	64.5	56
<b>Alberta:</b>						
1957 .....	2.76	4.55	2.51	2.61	62.5	56
1958 .....	2.87	4.62	2.54	2.84	65.9	59
1959 .....	2.87	4.62	2.64	2.79	66.1	60
1960 .....	2.82	4.61	2.71	2.78	65.8	60
1961 .....	2.79	4.83	2.66	2.76	65.7	60
1962 .....	2.83	4.62	2.72	2.88	66.1	58
1963 .....	2.83	4.64	2.89	2.84	65.7	56
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>						
1957 .....	4.71	5.44	2.96	4.05	59.1	58
1958 .....	4.72	5.38	2.52	4.29	61.1	59
1959 .....	4.54	5.66	2.70	3.16	68.4	56
1960 .....	4.38	5.65	2.54	2.85	67.2	58
1961 .....	4.30	5.56	2.62	3.06	65.5	57
1962 .....	4.25	5.59	2.72	2.87	64.2	55
1963 .....	4.33	5.51	2.95	2.86	66.7	53

<sup>1</sup> Average for all commercial uses.<sup>2</sup> Based on cheddar cheese only.<sup>1</sup> Prix moyen pour toutes fins commerciales.<sup>2</sup> D'après les prix du fromage cheddar seulement.

**TABLE 5. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, 1957-1963**  
**(Intercensal Revisions, 1957-1961)**

**TABLEAU 5. Production, approvisionnement et disparition intérieure des produits laitiers, au Canada, 1957-1963**  
**(Revisions intercensales, 1957-1961)**

Item — Détail	Butter <sup>1</sup> — Total — Beurre <sup>1</sup>						
	1957	1958	1959 <sup>2</sup>	1960 <sup>3</sup>	1961 <sup>3</sup>	1962 <sup>3</sup>	1963 <sup>3</sup>
thousand pounds — milliers de livres							
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	88,322	70,109	93,843	106,004	133,496	197,457	238,290
Production .....	318,283	350,206	339,259	333,384	364,725	373,092	362,193
Imports — Importations .....	4	1	3	6	4	—	—
Total supply — Approvisionnement total .....	406,605	420,316	433,105	439,374	498,221	570,549	600,483
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	70,109	93,843	105,964	133,496	197,457	238,290	219,932
Exports — Exportations .....	4	5	10,504	3,014	9	4	19,359 <sup>4</sup>
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	336,492	328,468	318,637	302,664	300,755	332,255	361,192
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche .....	20.26	19.11	18.11	18.95	16.49	17.89	19.11
Creamery butter — Beurre de beurrerie							
Item — Détail	1957	1958	1959 <sup>2</sup>	1960 <sup>3</sup>	1961 <sup>3</sup>	1962 <sup>3</sup>	1963 <sup>3</sup>
	thousand pounds — milliers de livres						
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	88,163	69,976	93,707	105,765	133,271	197,086	238,050
Production .....	303,371	335,990	325,578	320,403	352,133	361,720	351,720
Imports — Importations .....	4	1	3	6	4	—	—
Total supply — Approvisionnement total .....	391,534	405,967	419,288	426,174	485,404	558,806	589,770
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	69,976	93,707	105,725	133,271	197,086	238,050	219,662
Exports — Exportations .....	4	5	10,504	3,014	9	4	19,359 <sup>4</sup>
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	321,554	312,255	303,059	289,889	288,309	320,752	350,749
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche .....	19.36	18.28	17.33	16.22	15.81	17.27	18.56
Cheese <sup>5</sup> — Total — Fromage <sup>5</sup>							
Item — Détail	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
	thousand pounds — milliers de livres						
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	45,304	56,702	52,781	59,308	64,063	72,297	59,604
Production .....	122,716	117,564	135,510	138,896	149,155	149,406	172,804
Imports — Importations .....	9,419	11,207	13,026	13,162	14,710	14,623	15,418
Total supply — Approvisionnement total .....	177,439	185,473	201,317	211,366	227,928	236,326	247,826
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	56,702	52,781	59,308	64,063	72,297	59,604	67,581
Exports — Exportations .....	8,456	15,701	20,009	18,780	19,508	27,252	25,823
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	112,281	116,991	122,000	128,523	136,123	149,470	154,422
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche .....	6.76	6.85	6.98	7.19	7.47	8.05	8.17

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 5. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, 1957-1963**  
 (Intercensal Revisions, 1957-1961) — Continued

**TABLEAU 5. Production, approvisionnement et disparition intérieure des produits laitiers, au Canada, 1957-1963**  
 (Revisions intercensales, 1957-1961) — suite

Item — Détail	Cheddar cheese <sup>7</sup> — Fromage cheddar <sup>7</sup>						
	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
thousand pounds — milliers de livres							
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	39,651	52,021	46,774	52,532	55,766	63,993	51,458
Production .....	99,036	91,321	107,656	110,372	118,912	117,280	137,051
Imports — Importations .....	4	9	19	4	7	7	5
Total supply — Approvisionnement total .....	138,691	143,351	154,449	162,908	174,685	181,280	188,514
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	52,021	46,774	52,532	55,766	63,993	51,458	57,750
Exports — Exportations .....	8,112	15,489	19,846	18,552	19,152	26,878	25,249
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	78,558	81,088	82,071	88,590	91,540	102,944	105,515
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche	4.73	4.75	4.70	4.96	5.02	5.54	5.58
Evaporated milk <sup>8</sup> — Lait évaporé <sup>8</sup>							
	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
	thousand pounds — milliers de livres						
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	38,045	47,878	47,781	44,598	43,549	60,169	39,374
Production .....	316,824	305,267	302,697	316,950	321,994	287,270	302,547
Imports — Importations .....	—	—	—	—	—	—	—
Total supply — Approvisionnement total .....	354,869	353,145	350,478	361,548	365,543	347,439	341,921
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	47,878	47,781	44,598	43,549	60,169	39,374	39,961
Exports — Exportations .....	4,849	3,152	5,029	3,264	4,659	6,058	5,881
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	302,342	302,212	300,851	314,735	300,715	302,007	296,079
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche	18.20	17.69	17.21	17.61	16.49	16.26	15.67
Whole-milk powder <sup>9</sup> — Poudre de lait entier <sup>9</sup>							
	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
	thousand pounds — milliers de livres						
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	1,492	3,712	2,684	1,418	5,822	2,565	3,109
Production .....	23,088	19,713	20,872	45,829	25,622	23,310	21,907
Imports — Importations .....	144	109	142	203	189	257	*
Total supply — Approvisionnement total .....	24,724	23,534	23,698	47,450	31,633	26,132	25,016
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	3,712	2,684	1,418	5,822	2,565	3,109	2,738
Exports — Exportations .....	16,435	17,530	16,401	36,729	25,790	20,203	17,111
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	4,577	3,320	3,879	4,899	3,278	2,820	5,167
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche	0.28	0.20	0.22	0.28	0.18	0.15	0.27

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 5. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, 1957-1963**  
 (Intercensal Revisions, 1957-1961) — Concluded

**TABLEAU 5. Production, approvisionnement et disparition intérieure des produits laitiers, au Canada, 1957-1963**  
 (Revisions intercensales, 1957-1961) — fin

Item — Détail	Condensed milk — Lait condensé						
	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
thousand pounds — milliers de livres							
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	794	936	608	722	887	966	1,196
Production .....	14,730	14,194	14,553	14,420	14,814	16,313	17,475
Imports — Importations .....	45	40	—	—	—	—	—
Total supply — Approvisionnement total .....	15,569	15,170	15,161	15,142	15,701	17,279	18,671
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	936	608	722	887	966	1,196	736
Exports — Exportations .....	681	—	2	2	—	1	—
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	13,952	14,562	14,437	14,253	14,735	16,082	17,935
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche .....	0.84	0.85	0.82	0.80	0.81	0.87	0.95
Skim-milk powder — Poudre de lait écrémé							
Item — Détail	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
thousand pounds — milliers de livres							
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	7,978	47,838	77,313	21,942	23,204	29,875	53,513
Production .....	120,710	185,625	176,437	171,969	213,029	192,292	176,066
Imports — Importations .....	9,933	11	37	34	9	12	<sup>10</sup>
Total supply — Approvisionnement total .....	138,621	233,474	253,787	193,945	236,242	222,179	229,579
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	47,838	77,313	21,942	23,204	29,875	53,513	20,986
Exports — Exportations .....	719	46,488	110,543	47,992	53,090	35,689	55,556
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	90,064	109,673	121,302	122,749	153,277	132,977	153,037
pounds — livres							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche .....	5.42	6.42	6.94	6.87	8.40	7.16	8.10
Ice Cream — Crème glacée							
Item — Détail	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963
thousand gallons — milliers de gallons							
Stocks at January 1 — Stocks au 1er janvier .....	—	—	—	—	—	—	—
Production .....	35,117	36,566	40,017	41,228	43,171	44,133	46,819
Imports — Importations .....	—	—	—	—	—	—	—
Total supply — Approvisionnement total .....	35,117	36,566	40,017	41,228	43,171	44,133	46,819
Stocks at December 31 — Stocks au 31 décembre .....	—	—	—	—	—	—	—
Exports — Exportations .....	—	—	—	—	—	—	—
Total domestic disappearance — Disparition intérieure totale .....	35,117	36,566	40,017	41,228	43,171	44,133	46,819
gallons							
Domestic disappearance per capita — Disparition intérieure par bouche .....	2.11	2.14	2.29	2.31	2.37	2.38	2.48

<sup>1</sup> Total butter includes creamery, dairy and whey butter.

<sup>2</sup> For comparative purposes, butter oil stocks in butter equivalent are excluded from year-end stocks.

<sup>3</sup> Includes butter oil stocks in butter equivalent.

<sup>4</sup> Less than 500 pounds.

<sup>5</sup> Includes butter oil exports in butter equivalent.

<sup>6</sup> Total cheese includes process cheese and, after quantities used in processing are deducted, cheddar cheese and other factory cheese made from whole milk and cream.

<sup>7</sup> Includes quantities used in process cheese.

<sup>8</sup> Manufacturers' stocks only.

<sup>9</sup> Export data for 1960 and 1961 adjusted for lagged reporting.

<sup>10</sup> Not available separately.

<sup>1</sup> La quantité totale de beurre comprend le beurre de beurrerie, de ferme et de petit lait.

<sup>2</sup> Pour fins de comparaison, les stocks d'huile de beurre exprimés en beurre sont exclus des stocks de fin d'année.

<sup>3</sup> Comprend les stocks d'huile de beurre exprimés en beurre.

<sup>4</sup> Moins de 500 livres.

<sup>5</sup> Comprend les exportations d'huile de beurre exprimées en beurre.

<sup>6</sup> La quantité totale de fromage comprend le fromage refait et, après déduction de la quantité utilisée pour la transformation, le fromage cheddar et autre fromage de fabrique fait avec du lait et de la crème entiers.

<sup>7</sup> Comprend la quantité utilisée pour le fromage refait.

<sup>8</sup> Stocks des fabricants seulement.

<sup>9</sup> Les chiffres d'exportation de 1960 et de 1961 ont été rectifiés pour tenir compte des rapports retardataires.

<sup>10</sup> Non disponibles séparément.

**Part II. Review of the Dairy Situation, April - June, 1964**

Reports from the semi-annual livestock survey indicated that milk cow numbers at June 1, 1964, were down 0.3 per cent from the total at June 1, 1963. All provinces contributed to the decrease except Quebec and Ontario. Milk cow numbers were up 0.7 per cent in the East while numbers declined 3.0 per cent in the West. Farm dairy correspondents reported that 76.2 per cent of all milk cows were being milked at June 15, 1964, compared with 76.9 per cent at the same date a year ago. Milk production per cow milked on these farms was reported to be up 0.9 per cent over that of a year ago.

Preliminary estimates indicate that milk production reached 5,508,000,000 pounds in the second quarter of 1964, almost 1.0 per cent higher than in the second quarter of 1963. Increased production in Prince Edward Island, Ontario, Alberta and British Columbia was sufficient to offset decreases in the remaining five provinces. Volumewise, Ontario recorded the largest increase in milk production. Milk utilized in dairy factories during the quarter amounted to 3,661,000,000 pounds, 1.5 per cent above utilization in the same period a year ago. More milk was used for the manufacture of creamery butter, factory cheese and concentrated whole milk products than a year ago, while less milk was utilized for ice cream mix. Sales of milk off farms for fluid use were up 1.9 per cent over the April-June quarter a year ago. Milk used on farms for all purposes during the quarter declined 5.9 per cent.

Creamery butter production during the three months April to June, 1964, increased 0.2 per cent from the corresponding period a year ago to 112,822,000 pounds, while apparent domestic disappearance rose 488,000 pounds, or 0.6 per cent, to 88,126,000 pounds. The 4.61 pounds per capita, however, was slightly below the average rate consumed during the second quarter of 1963.

Continued increases in cheddar cheese production, over the corresponding months of a year ago, may be attributed in part to the special federal payment of 30 cents per hundred-weight on milk used in the manufacture of cheddar cheese beginning May 1, 1963. Cheddar cheese production during the quarter amounted to 44,444,000 pounds, 6.8 per cent above production in the same quarter a year ago. Domestic disappearance, on the other hand, declined 3.1 per cent from the April to June quarter a year ago to 27,308,000 pounds.

Output of most concentrated milk products increased from the April - June period a year ago. Condensed milk, evaporated milk and whole milk powder production increased 5.8, 7.8 and 8.2 per cent, respectively, while skim milk powder production increased 11.5 per cent. Preliminary estimates indicate domestic disappearance, except for skim milk powder, declined from the 1963 second-quarter disappearance. Condensed milk declined 1.2 per cent to 4,351,000 pounds, evaporated milk 12.3 per cent to 77,206,000 pounds and whole milk powder 20.6 per cent to 853,000 pounds. Skim milk powder increased 14.8 per cent to 47,037,000 pounds.

**Partie II. Revue de la situation laitière, avril - juin 1964**

Les rapports de l'enquête semi-annuelle sur le bétail indiquent que le nombre de vaches laitières au 1er juin 1964 avait baissé de 0.3 p. 100 par rapport au 1er juin 1963. Toutes les provinces ont contribué à la baisse, sauf le Québec et l'Ontario. Le nombre de vaches laitières a augmenté de 0.7 p. 100 dans l'Est, et diminué de 3.0 dans l'Ouest. Les correspondants laitiers agricoles signalent que 76.2 p. 100 de toutes les vaches laitières étaient traitées au 15 juin 1964, contre 76.9 p. 100 à la même date il y a un an. La production de lait par vache traitée dans ces fermes avait augmenté de 0.9 p. 100 par rapport à celle d'un an plus tôt.

Les estimations provisoires indiquent que la production de lait a atteint 5,508 millions de livres durant le deuxième trimestre de 1964, soit près de 1.0 p. 100 de plus que durant le deuxième trimestre de 1963. La production accrue de l'Île du Prince-Édouard, de l'Ontario, de Alberta et de la Colombie-Britannique a suffi à contrebalancer les diminutions constatées dans les cinq autres provinces. L'Ontario en a produit la plus grande quantité. Le lait utilisé dans les fabriques laitières au cours du trimestre a atteint 3,661 millions de livres, soit 1.5 p. 100 de plus que la quantité utilisée au cours de la même période il y a un an. Une plus grande quantité de lait a servi cette année à la fabrication du beurre de beurrerie, au fromage de fabrique et aux produits concentrés du lait entier, mais une moins grande quantité a servi à la fabrication des mélanges pour crème glacée. Les ventes de lait nature des fermes ont augmenté de 1.9 p. 100 par rapport au trimestre avril-juin il y a un an. Le lait utilisé pour toutes fins dans les fermes au cours du trimestre a baissé de 5.9 p. 100.

La production de beurre de beurrerie durant les trois mois d'avril à juin 1964 (112,822,000 livres) a augmenté de 0.2 p. 100 par rapport à la période correspondante il y a un an, tandis que la disparition domestique, à 88,126,000 livres, a augmenté de 488,000 livres ou 0.6 p. 100. La consommation par personne, toutefois, à 4.61 livres, a été légèrement inférieure au taux moyen consommé durant le deuxième trimestre de 1963.

L'accroissement continu de la production de fromage cheddar, par rapport aux mois correspondants il y a un an, est attribuable en partie au versement fédéral spécial de 30 cents le cent livres à l'égard du lait utilisé pour la fabrication de fromage cheddar, à compter du 1er mai 1963. La production de fromage cheddar pendant le trimestre a été de 44,444,000 livres, soit de 6.8 p. 100 de plus que celle du même trimestre il y a un an. La disparition domestique, à 27,308,000 livres, a baissé par ailleurs de 3.1 p. 100 au regard du trimestre avril-juin il y a un an.

La production de la plupart des produits de lait concentré a augmenté par rapport à la période avril-juin il y a un an. Celle de lait condensé, de lait évaporé et de poudre de lait entier a augmenté, respectivement, de 5.8, 7.8 et 8.2 p. 100, tandis que dans le cas du lait écrémé, l'augmentation a été de 11.5 p. 100. Les chiffres préliminaires indiquent que la disparition domestique, sauf celle de poudre de lait écrémé, a baissé au regard du deuxième trimestre de 1963. La baisse du lait condensé, à 4,351,000 livres, a été de 1.2 p. 100; celle du lait évaporé, à 77,206,000 livres, de 12.3 p. 100, et celle du poudre de lait entier, à 853,000 livres, de 20.6 p. 100. La poudre de lait écrémé, à 47,037,000 livres, a augmenté de 14.8 p. 100.

TABLE 1. Production and Utilization of Milk in Canada, by Province, April - June, 1963 and 1964  
 TABLEAU 1. Production et utilisation du lait au Canada, par province, avril - juin 1963 et 1964

Province and year Province et année	Total milk production Production globale de lait	Milk used in the manufacture of dairy products Lait employé dans la fabrication de produits laitiers							Milk otherwise used Lait autrement utilisé			
		Total used in manufacture Quantité globale utilisée dans la fabrication	In factories Dans les fabriques					Farm butter Beurre de ferme	Total otherwise used Total autrement utilisé	Fluid sales Ventes à l'état liquide	Farm-home consumed Consommé sur la ferme (maison)	Fed to live-stock Donné aux animaux
			Total in factories Quantité globale dans les fabriques	Creamery butter Beurre de beurrerie	Factory cheese Fromage de fabrique	Concentrated milk products Produits concentrés du lait	Ice cream Crème glacée					
			Quantité globale utilisée dans les fabriques	Beurre de beurrerie	Fromage de fabrique	Produits concentrés du lait	Crème glacée					
thousand pounds — milliers de livres												
<b>Canada:</b>												
1963 .....	5,465,401 <sup>1</sup>	3,643,696 <sup>1</sup>	3,605,600 <sup>1</sup>	2,633,600	498,830	314,381	158,789	38,096	1,821,705	1,247,915	238,340	335,450
1964 .....	5,508,469 <sup>1</sup>	3,688,359 <sup>1</sup>	3,660,676 <sup>1</sup>	2,640,035	535,611	329,770	155,260	27,683	1,820,110	1,272,198	241,810	306,102
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>												
1963 .....	52,800	36,806	36,409	33,344	2,871	— <sup>2</sup>	194	397	15,994	5,524	4,860	5,610
1964 .....	59,413	41,996	41,645	36,948	4,334	— <sup>2</sup>	363	351	17,417	5,477	5,130	6,810
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>												
1963 .....	92,761	32,838	31,364	22,300	—	2,715	6,349	1,474	59,923	48,713	6,370	4,840
1964 .....	87,013	29,747	28,646	21,317	—	—	7,329	1,101	57,266	48,214	6,240	2,812
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>												
1963 .....	107,126	56,430	54,394	48,204	1,947	—	4,243	2,036	50,696	38,776	6,970	4,950
1964 .....	105,725	57,772	56,415	49,398	2,717	—	4,300	1,357	47,953	37,443	6,080	4,430
<b>Québec:</b>												
1963 .....	1,912,947	1,367,134	1,364,022	1,047,500	197,363	69,848	49,311	3,112	545,813	352,013	60,600	133,200
1964 .....	1,885,411	1,351,646	1,349,961	1,020,615	207,579	80,104	41,663	1,685	533,765	366,165	60,400	107,200
<b>Ontario:</b>												
1963 .....	1,927,386	1,285,494	1,282,217	777,044	283,266	156,624	65,283	3,277	641,892	494,892	49,400	97,600
1964 .....	1,990,487	1,341,678	1,339,432	808,844	304,045	168,363	58,180	2,246	648,809	503,209	49,500	96,100
<b>Manitoba:</b>												
1963 .....	317,698	209,050	205,002	193,121	3,681	—	8,200	4,048	108,648	61,238	25,340	22,070
1964 .....	305,430	199,588	196,708	183,199	4,110	—	9,399	2,878	105,844	61,514	23,460	20,870
<b>Saskatchewan:</b>												
1963 .....	339,762	225,597	213,873	210,507	—	—	3,366	11,724	114,165	46,315	40,800	27,050
1964 .....	331,836	209,491	201,067	196,302	—	—	4,765	8,424	122,345	47,295	44,300	30,750
<b>Alberta:</b>												
1963 .....	448,474	292,918	282,318	270,083	5,852	— <sup>2</sup>	6,383	10,600	155,556	86,566	37,700	31,290
1964 .....	463,701	309,920	301,168	284,591	8,184	— <sup>2</sup>	8,393	8,752	153,781	86,061	40,400	27,320
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>												
1963 .....	225,113	96,095	94,667	31,497	3,850	43,860	15,460	1,428	129,018	113,878	6,300	8,840
1964 .....	232,763	99,833	98,944	38,821	4,642	34,613	20,868	889	132,930	116,820	6,300	9,810

<sup>1</sup> Includes milk equivalent of concentrated-milk products reported by less than three firms (see footnote 2).

<sup>2</sup> Less than three firms used milk for concentrated products. Data are not included in the provincial totals, but are included in the Canada total at top of column and also in the Canada totals, columns 1, 2 and 3.

<sup>1</sup> Y compris l'équivalent en lait des produits concentrés du lait déclarés par moins de 3 établissements (voir renvoi 2).

<sup>2</sup> Moins de 3 établissements ont fait rapport. Les renseignements ne sont pas compris dans les totaux provinciaux, mais ils sont inclus dans le total du Canada au haut de la colonne et aussi dans le total pour le Canada des colonnes 1, 2 et 3.

TABLE 2. Production, Supply and Domestic Disappearance of Dairy Products in Canada, April - June  
1963 and 1964TABLEAU 2. Production, approvisionnement et disparition intérieure de produits laitiers au Canada, avril - juin  
1963 et 1964

Period Période	Production	Change in stocks — Changement dans les stocks	Total supply — Appro- visionne- ment global	Domestic disappearance — Disparition intérieure		Production	Change in stocks — Changement dans les stocks	Total supply — Appro- visionne- ment global	Domestic disappearance — Disparition intérieure		
				Total — Totale	Per capita — Par bouche				Total — Totale	Per capita — Par bouche	
				Creamery butter <sup>1</sup> — Beurre de beurrerie <sup>1</sup>					Total butter <sup>2</sup> — Total du beurre <sup>2</sup>		
thousand pounds — milliers de livres					lb. — liv.	thousand pounds — milliers de livres					lb. — liv.
April - Avril:											
1963 .....	27,137	- 1,543	232,470	28,676	1.52	28,010	- 1,461	233,488	29,467	1.56	
1964 .....	26,884	- 7,908	203,137	28,204	1.48	27,602	- 7,872	203,974	28,886	1.51	
May - Mai:											
1963 .....	36,684	+ 6,783	240,474	29,897	1.58	37,699	+ 6,746	241,698	30,949	1.64	
1964 .....	37,226	- 8,021	205,571	30,826	1.61	38,035	- 5,993	208,535	31,607	1.65	
June - Juin:											
1963 .....	46,726	+ 19,661	259,299	29,065	1.54	49,792	+ 19,860	260,535	29,932	1.58	
1964 .....	48,712	+ 8,423	211,036	29,096	1.52	49,610	+ 8,575	212,117	29,842	1.56	
April - June - Avril - Juin:											
1963 .....	112,547	+ 24,901	317,880	87,638	4.64	115,501	+ 25,145	320,959	90,348	4.78	
1964 .....	112,822	- 5,506	289,075	88,126 <sup>3</sup>	4.61 <sup>3</sup>	115,247	- 5,290	294,044	90,335 <sup>3</sup>	4.72 <sup>3</sup>	
Cheddar cheese <sup>4</sup> — Fromage cheddar <sup>4</sup>					lb. — liv.	Ice cream — Crème glacée					gal. — gall.
April - June - Avril - Juin:											
1963 .....	41,614	+ 8,483	81,500	26,177	1.49	14,278	-	14,278	14,278	0.76	
1964 .....	44,444	+ 5,780	93,079	27,308	1.42	14,915	-	14,915	14,915	0.78	
Condensed milk — Lait condensé					lb. — liv.	Evaporated milk <sup>5</sup> — Lait évaporé <sup>5</sup>					lb. — liv.
April - June - Avril - Juin:											
1963 .....	4,016	- 388	5,344	4,402	0.23	99,615	+ 9,997	113,672	88,021	4.66	
1964 .....	4,247	- 104	5,080	4,351	0.22	107,424	+ 25,890	130,136	77,208	4.04	
Whole-milk powder — Poudre de lait entier					lb. — liv.	Skim milk powder — Poudre de lait écrémé					lb. — liv.
April - June - Avril - Juin:											
1963 .....	6,750	+ 421	9,823	1,074	0.05	59,823	+ 5,592	84,166	40,979	2.17	
1964 .....	7,305	+ 1,950	10,223	853	0.04	66,683	+ 12,565	83,618	47,037	2.48	

<sup>1</sup> Data includes butter oil stocks in butter equivalent.<sup>1</sup> Les chiffres comprennent les stocks d'huile de beurre en équivalent de beurre.<sup>2</sup> Total butter includes creamery, dairy, whey butter and butter oil stocks in butter equivalent.<sup>2</sup> Le total du beurre comprend le beurre de beurrerie, de ferme et de petit lait et les stocks d'huile de beurre en équivalent de beurre.<sup>3</sup> Preliminary, June import data unavailable at time table was prepared.<sup>3</sup> Chiffres provisoires; ceux des importations de juin n'étaient pas connus au moment où l'on a dressé le tableau.<sup>4</sup> Canadian only.<sup>4</sup> Fromage canadien seulement.<sup>5</sup> Stocks refer to manufacturers' stocks only.<sup>5</sup> Les données sont fondées sur les stocks des fabricants seulement.

## SPECIAL CROPS

## Fruits

The first estimate of commercial production of all fruit for 1964 was issued by the Agriculture Division of the Bureau of Statistics on August 7, 1964. Estimates were based on reports received from Federal and Provincial Departments of Agriculture personnel in the various fruit-growing areas. Figures for 1964 are preliminary and subject to revision.

## CULTURES SPÉCIALES

## Fruits

La Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique a publié le 7 août 1964 la première estimation de la production commerciale de tous fruits au Canada. L'estimation est fondée sur des rapports reçus des représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture dans les diverses régions fructicoles. Les chiffres de 1964 sont provisoires et sujets à révision.

TABLE 1. First Estimate of the Commercial Production of all Fruits in Canada, by Province, 1964, as compared with Latest Estimates for 1963

TABLEAU 1. Première estimation de la production commerciale de tous fruits, Canada, par province, 1964, au regard de la dernière estimation de 1963

Province and fruit — Province et fruit		1963	1964
in thousands — en milliers			
<b>Canada:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	22,798	19,806
Pears — Poires .....	"	1,682	1,775
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	"	684	636
Peaches — Pêches .....	"	2,404	2,785
Apricots — Abricotis .....	"	105	269
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	"	394	437
Cherries, sour — Cerises, sures .....	"	346	577
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte.	23,174	25,442
Raspberries — Framboises .....	"	11,907	11,820
Loganberries — Mûres du Logan .....	lb. — liv.	1,440	1,422
Grapes — Raisins .....	"	106,779	112,508
Blueberries — Bleuets .....	"	23,854	..
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>			
Blueberries — Bleuets .....	"	1,300	3,000
<b>Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard:</b>			
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte.	1,550	1,600
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	150	200
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	3,180	2,500
Pears — Poires .....	"	64	60
Plums — Prunes .....	"	5	6
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte.	2,000	2,100
Raspberries — Framboises .....	"	25	35
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	7,000	7,000
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	475	475
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte.	1,500	2,000
Raspberries — Framboises .....	"	50	50
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	4,000	4,000
<b>Québec:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	5,298	3,300
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte.	6,558	4,372
Raspberries — Framboises .....	"	1,383	922
Blueberries — Bleuets .....	lb. — liv.	8,551	..
<b>Ontario:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	5,433	6,464
Pears — Poires .....	"	731	926
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	"	427	358
Peaches — Pêches .....	"	1,941	2,232
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	"	261	237
Cherries, sour — Cerises, sures .....	"	346	577
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte.	4,501	9,462
Raspberries — Framboises .....	"	2,450	2,666
Grapes — Raisins .....	lb. — liv.	102,600	107,800
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>			
Apples — Pommes .....	bu. — boiss.	8,412	7,067
Pears — Poires .....	"	887	789
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	"	252	272
Peaches — Pêches .....	"	463	553
Apricots — Abricotis .....	"	105	269
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	"	133	200
Strawberries — Fraises .....	qt. — pte.	7,065	5,908
Raspberries — Framboises .....	"	7,999	8,147
Loganberries — Mûres du Logan .....	lb. — liv.	1,440	1,422
Grapes — Raisins .....	"	4,179	4,708
Blueberries — Bleuets .....	"	2,853	3,006

TABLE 2. Net Weight of the Commercial Production of Fruit, Canada, by Province, 1963 and 1964

## TABLEAU 2. Poids net de la production commerciale de fruits, Canada, par province, 1963 et 1964

Note: Data in this table were derived from data in Table 1 by conversion. The net weights used in making the conversions were as follows: 1 bushel of apples = 45 lb.; 1 quart of strawberries, raspberries or blueberries = 1.25 lb. in all provinces except British Columbia where 1 quart = 1.5 lb.; one bushel of all other fruits = 50 lb.

Nota: Les chiffres de ce tableau ont été obtenus par conversion des chiffres du tableau 1. Voici les poids nets employés pour la conversion: 1 boisseau de pommes = 45 livres; 1 pinte de fraises, de framboises ou de bleuets = 1.25 livre dans toutes les provinces sauf en Colombie-Britannique où 1 pinte = 1.5 livre; un boisseau de tous les fruits = 50 livres.

Province and fruit — Province et fruit	1963	1964
	tons — tonnes	
<b>Canada:</b>		
Apples — Pommes .....	512,953	445,620
Pears — Poires .....	42,047	44,358
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	17,098	15,906
Peaches — Pêches .....	60,106	69,630
Apricots — Abricots .....	2,623	6,724
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	9,847	10,916
Cherries, sour — Cerises, sures .....	8,648	14,422
Strawberries — Fraises .....	15,367	16,639
Raspberries — Framboises .....	8,442	8,405
Loganberries — Mûres de Logan .....	720	711
Grapes — Raisins .....	53,390	56,254
Blueberries — Bleuets .....	11,927	..
<b>Newfoundland — Terre-Neuve:</b>		
Blueberries — Bleuets .....	650	1,500
<b>Prince Edward Island — île-du-Prince-Édouard:</b>		
Strawberries — Fraises .....	969	1,000
Blueberries — Bleuets .....	75	100
<b>Nova Scotia — Nouvelle-Écosse:</b>		
Apples — Pommes .....	71,550	56,250
Pears — Poires .....	1,600	1,500
Plums — Prunes .....	125	150
Strawberries — Fraises .....	1,250	1,312
Raspberries — Framboises .....	16	22
Blueberries — Bleuets .....	3,500	3,500
<b>New Brunswick — Nouveau-Brunswick:</b>		
Apples — Pommes .....	10,688	10,688
Strawberries — Fraises .....	938	1,250
Raspberries — Framboises .....	31	31
Blueberries — Bleuets .....	2,000	2,000
<b>Québec:</b>		
Apples — Pommes .....	119,205	74,250
Strawberries — Fraises .....	4,099	2,732
Raspberries — Framboises .....	864	576
Blueberries — Bleuets .....	4,276	..
<b>Ontario:</b>		
Apples — Pommes .....	122,234	145,436
Pears — Poires .....	18,272	23,138
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	10,675	8,960
Peaches — Pêches .....	48,522	55,800
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	6,515	5,928
Cherries, sour — Cerises, sures .....	8,648	14,422
Strawberries — Fraises .....	2,813	5,914
Raspberries — Framboises .....	1,531	1,666
Grapes — Raisins .....	51,300	53,900
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>		
Apples — Pommes .....	189,276	158,996
Pears — Poires .....	22,175	19,720
Plums and prunes — Prunes et pruneaux .....	6,298	6,796
Peaches — Pêches .....	11,584	13,830
Apricots — Abricots .....	2,623	6,724
Cherries, sweet — Cerises, douces .....	3,332	4,988
Strawberries — Fraises .....	5,298	4,431
Raspberries — Framboises .....	6,000	6,110
Loganberries — Mûres de Logan .....	720	711
Grapes — Raisins .....	2,090	2,354
Blueberries — Bleuets .....	1,426	1,503

**Vegetables**

**Contracted Acreages.** — The survey of vegetable processors to determine the acreage contracted of beans, corn, peas and tomatoes and tonnage of asparagus has been completed for 1964 and the results are shown in the accompanying tables.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Asparagus contracted is shown in terms of tonnage. Most firms reporting to the Dominion Bureau of Statistics indicate that contracts were signed on a tonnage basis. Where acreage was reported, the figures were converted to tons on the basis of an assumed average yield of one ton per acre.

**Légumes**

**Superficies commandées.** — L'enquête faite auprès des serveurs de légumes pour connaître la superficie commandée de haricots, de maïs, de pois et de tomates ainsi que le tonnage d'asperges est terminée pour 1964. Les résultats en sont donnés dans les tableaux suivants<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Les asperges commandées sont exprimées en tonnage. Le piépart des établissements qui font rapport au B.F.S. indiquent que les contrats passés se fondent sur le tonnage. Lorsqu'on indique une superficie, elle est convertie en tonnes sur la base d'une tonne à l'acre.

Estimates of contracted acreages were compiled from a survey made by the Dominion Bureau of Statistics of all licensed canners packing these products in all provinces except Quebec where the Quebec Bureau of Statistics carried out a similar survey. Questionnaires were sent out in May and, for the most part, completed and returned during June. Therefore, these figures represent the total acreages contracted or to be contracted, at the time of reporting. Figures for the previous years were reported at the corresponding time each season, therefore the figures are comparable. Subsequent changes in plans, occasioned by variations in factors such as weather or economic conditions, may result in actual plantings varying somewhat from contract indications. Such changes would, of course, influence any inferences which may be drawn from these figures.

Le Bureau fédéral de la statistique établit les estimations des superficies commandées d'après une enquête auprès de toutes les conserveries autorisées dans toutes les provinces sauf le Québec, où le Bureau de la statistique de la province a fait une enquête semblable. Envoyés en mai, la plupart des questionnaires ont été remplis et retournés en juin. Les chiffres représentent donc les superficies totales commandées ou devant l'être, lors de l'enquête. Les chiffres des années antérieures ont été déclarés à l'époque correspondante de chaque saison et sont donc comparables. Des changements intervenant après l'enquête et attribuables à des facteurs tels que la température ou les conditions économiques peuvent faire en sorte que les plantations s'écartent du chiffre des intentions. Ces changements fausseraient, naturellement, les conclusions qu'on peut tirer des chiffres du présent rapport.

**TABLE 1. Acreages of Beans, Corn, Peas and Tomatoes Contracted by Processors, 1963 and 1964 and  
Acreages Planted under Contract, 1963**

**TABLEAU 1. Superficies de haricots, de maïs, de pois et de tomates commandées par les conserveries, 1963 et 1964 et  
superficie plantée à forfait, 1963**

Province and crop — Province et culture	1963		1964
	Contracted — Retenue à forfait	Planted under contract — Plantée à forfait	Contracted — Retenue à forfait
<b>Canada:</b>			
Beans — Haricots .....	20,240	20,680	24,410
Corn — Maïs .....	35,020	34,500	35,810
Peas — Pois .....	54,840	51,780	58,930
Tomatoes — Tomates .....	22,750	21,900	21,890
<b>Maritime Provinces — Provinces Maritimes:</b>			
Beans — Haricots .....	2,430	2,460	2,600
Peas — Pois .....	7,650	6,490	8,250
<b>Québec:</b>			
Beans — Haricots .....	13,040	13,370	14,790
Corn — Maïs .....	9,310	8,860	9,530
Peas — Pois .....	16,110	16,570	18,940
Tomatoes — Tomates .....	2,720	1,610	1,460
<b>Ontario:</b>			
Beans — Haricots .....	2,620	3,070	4,860
Corn — Maïs .....	18,930	18,770	20,070
Peas — Pois .....	18,190	16,540	19,760
Tomatoes — Tomates .....	20,030 <sup>1</sup>	20,290 <sup>1</sup>	20,430 <sup>1</sup>
<b>Prairie Provinces — Provinces des Prairies:</b>			
Beans — Haricots .....	1,110	780	1,110
Corn — Maïs .....	5,170	5,250	4,900
Peas — Pois .....	7,930	7,210	7,750
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>			
Beans — Haricots .....	1,040	1,000	1,050
Corn — Maïs .....	1,610	1,620	1,310
Peas — Pois .....	4,960	4,970	4,230
Tomatoes — Tomates .....	2	2	2

<sup>1</sup> Includes British Columbia where fewer than three firms reported.

<sup>1</sup> Comprend la Colombie-Britannique où moins de trois établissements ont fait rapport.

<sup>2</sup> Included with Ontario.

<sup>2</sup> Compris dans les chiffres de l'Ontario.

**TABLE 2. Estimated Tonnages of Asparagus Contracted by Processors, 1963 and 1964**  
**TABLEAU 2. Tonnages estimatifs d'asperges commandées par les conserveries, 1963 et 1964**

Province	1963	1964
	ton — tonnes	
Ontario .....	1,830	1,630
British Columbia — Colombie-Britannique .....	370	280
Canada .....	2,200	1,190

**Forage Seeds**

The following table contains the final estimate of production of forage seed crops in Canada for 1962 and 1963. The data were compiled from information supplied by the Plant Products Division of the Department of Agriculture.

**Graines de plantes fourragères**

Le tableau suivant renferme des estimations définitives de la production canadienne des cultures de graines de plantes fourragères en 1962 et 1963. Les données sont calculées d'après les renseignements fournis par la Division des produits végétaux du ministère de l'Agriculture.

**TABLE 1. Final Estimate of Production and Value of Forage Seed Crops in Canada, by Province, 1962 and 1963****TABLEAU 1. Estimation définitive du rendement et de la valeur des cultures de graines de plantes fourragères au Canada, par province, 1962 et 1963**

Province and seed crop — Province et graine	Production		Value — Valeur	
	1962	1963	1962	1963
	thousand pounds milliers de livres	thousand dollars milliers de dollars		
<b>Canada:</b>				
Alfalfa — Luzerne .....	4,687	4,392	1,568	1,221
Alsike clover — Trèfle d'alsike .....	9,220	11,025	936	1,405
Red clover, double cut — Trèfle rouge, deux récoltes .....	4,385	4,795	1,364	1,689
" " single cut — " " unique récolte .....	3,475	7,095	796	1,919
Sweet clover — Trèfle d'odeur .....	12,550	17,025	1,379	1,190
White clover — Trèfle blanc .....	26	20	12	—
Timothy — Mil .....	11,430	12,686	1,586	3,066
Bromegrass — Brome inerme .....	6,300	7,970	526	1,073
Crested wheatgrass — Agropyre à crête .....	2,630	3,550	143	215
Kentucky bluegrass — Pâturen des prés .....	291	503	55	128
Canada bluegrass — Pâturen bleu du Canada .....	16	26	7	13
Creeping red fescue — Fétueque rouge .....	9,900	7,490	1,170	2,195
Meadow fescue — Fétueque des prés .....	7,015	1,590	420	191
Russian wild rye grass — Elyme de Russie .....	607	450	70	121
Bird's-foot trefoil — Trèfle cornu .....	367	300	128	150
<b>Atlantic Provinces — Provinces de l'Atlantique:</b>				
Timothy — Mil .....	100	100	17	—
<b>Québec:</b>				
Alfalfa — Luzerne .....	11	2	..	..
Red clover, double cut — Trèfle rouge, deux récoltes .....	432	725	151	290
Timothy — Mil .....	2,104	1,966	358	590
<b>Ontario:</b>				
Alfalfa — Luzerne .....	526	970	168	252
Alsike clover — Trèfle d'alsike .....	10	—	..	—
Red clover, double cut — Trèfle rouge, deux récoltes .....	3,855	3,875	1,195	1,356
" " single cut — " " unique récolte .....	225	270	63	..
Sweet clover — Trèfle d'odeur .....	470	250	42	..
Timothy — Mil .....	6,511	6,900	879	1,863
Canada bluegrass — Pâturen bleu du Canada .....	16	26	7	13
Bird's-foot trefoil — Trèfle cornu .....	367	300	128	150
<b>Manitoba:</b>				
Alfalfa — Luzerne .....	1,500	500	540	130
Alsike clover — Trèfle d'alsike .....	10	20	1	2
Red clover, single cut — Trèfle rouge, unique récolte .....	100	300	23	90
Sweet clover — Trèfle d'odeur .....	6,500	7,500	845	600
Timothy — Mil .....	1,350	1,500	169	420
Bromegrass — Brome inerme .....	200	100	18	14
Crested wheatgrass — Agropyre à crête .....	150	75	14	5
Kentucky bluegrass — Pâturen des prés .....	250	450	55	126
Meadow fescue — Fétueque des prés .....	7,000	1,500	420	180

**TABLE 1. Final Estimate of Production and Value of Forage Seed Crops in Canada, by Province,  
1962 and 1963 — Concluded**

**TABLEAU 1. Estimation définitive du rendement et de la valeur des cultures de graines de plantes fourragères au Canada,  
par province, 1962 et 1963 — fin**

Province and seed crop — Province et graine	Production		Value — Valeur	
	1962	1963	1962	1963
	thousand pounds milliers de livres	thousand dollars milliers de dollars		
<b>Saskatchewan:</b>				
Alfalfa — Luzerne.....	600	400	204	88
Alsike clover — Trèfle d'alsike .....	—	25	—	..
Red clover, double cut — Trèfle rouge, deux récoltes .....	30	30	..	..
" " single cut — " " unique récolte.....	250	300	72	..
Sweet clover — Trèfle d'odeur .....	900	2,500	108	125
Timothy — Mil .....	900	1,400	135	..
Bromegrass — Brome inerme .....	2,000	3,000	140	330
Crested wheatgrass — Agropyre à crête .....	2,000	3,000	100	180
Meadow fescue — Fétuque des prés.....	—	90	—	11
Kentucky bluegrass — Pâturin des prés .....	15	50	..	..
Russian wild rye grass — Flyme de Russie .....	200	100	68	23
Creeping red fescue — Fétuque rouge .....	—	40	—	..
<b>Alberta:</b>				
Alfalfa — Luzerne.....	2,000	2,410	640	723
Alsike clover — Trèfle d'alsike .....	7,700	9,730	770	1,265
Red clover, double cut — Trèfle rouge, deux récoltes .....	8	—	..	—
" " single cut — " " unique récolte.....	2,800	5,840	616	1,752
Sweet clover — Trèfle d'odeur .....	4,430	5,875	354	411
Timothy — Mil .....	400	730	..	175
Bromegrass — Brome inerme .....	4,000	4,760	360	714
Crested wheatgrass — Agropyre à crête .....	450	425	27	30
Kentucky bluegrass — Pâturin des prés .....	10	—	..	—
Creeping red fescue — Fétuque rouge .....	9,000	5,450	1,080	1,635
Russian wild rye grass — Elyme de Russie .....	400	350	..	98
<b>British Columbia — Colombie-Britannique:</b>				
Alfalfa — Luzerne.....	50	110	16	28
Alsike clover — Trèfle d'alsike .....	1,500	1,250	165	138
Red clover, double cut — Trèfle rouge, deux récoltes .....	60	165	18	43
" " single cut — " " unique récolte.....	100	385	22	77
Sweet clover — Trèfle d'odeur .....	250	900	30	54
Timothy — Mil .....	65	90	8	18
Bromegrass — Brome inerme .....	100	110	8	15
Crested wheatgrass — Agropyre à crête .....	30	50	2	..
Kentucky bluegrass — Pâturin des prés .....	16	3	..	2
White clover — Trèfle blanc .....	26	20	12	..
Creeping red fescue — Fétuque rouge .....	900	2,000	90	560
Meadow fescue — Fétuque des prés.....	15	—	..	—
Russian wild rye grass — Elyme de Russie .....	7	—	2	—

**Tobacco**

The estimated production of leaf tobacco (green weight) in Canada in the crop year ending September 30, 1963 amounted to 201,144,000 pounds, a decrease of 2,000,000 pounds from the 1962 crop of 203,027,000 pounds. The total crop was harvested from 113,893 acres and the average yield per acre was 1,766 pounds. Prices paid for the crop amounted to 45.1 cents per pound compared with 47.2 cents per pound in 1962.

**Tabac**

La production estimative de tabac en feuilles (poids vert) au Canada durant la campagne agricole terminée le 30 septembre 1963 s'établissait à 201,144,000 livres, soit à 2,000,000 livres de moins que la récolte de 1962 (203,027,000). La récolte totale s'est faite sur 113,893 acres, dont le rendement moyen a été de 1,766 livres l'acre. Elle s'est vendue à raison de 45,1¢ la livre, au regard de 47,2¢ en 1962.

**TABLE 1. Acreages, Production and Values of the Commercial Crop of Leaf Tobacco in Canada, 1954-1963**  
**TABLEAU 1. Superficie, production et valeur de la récolte commerciale de tabac en feuilles au Canada, 1954-1963**

Year Année	Harvested area Superficie	Yield per acre Rendement à l'acre	Total production <sup>1</sup> Production globale <sup>1</sup>	Average value per pound Valeur moyenne la livre	Total farm value Valeur fermière globale
				'000 lb. - liv.	cents
1954 .....	131,755	1,402	184,763	42.1	77,788
1955 .....	109,909	1,227	134,840	42.8	57,685
1956 .....	127,722	1,274	161,940	44.5	76,059
1957 .....	136,787	1,205	164,865	47.7	78,589
1958 .....	134,126	1,471	197,302	45.4	89,603
1959 .....	128,133	1,326	169,904	53.2	90,403
1960 .....	135,962	1,575	214,167	53.6	114,699
1961 .....	137,917	1,521	209,721	50.2	105,352
1962 .....	131,056	1,548	203,027	47.2	95,904
1963 .....	113,893	1,766	201,144	45.1	90,633

<sup>1</sup> Estimated green weight.

<sup>1</sup> Poids estimatif du tabac vert.

**TABLE 2. Final Estimate of Acreages, Production and Values of Tobacco in Canada, by Province and Type, 1962 and 1963**

**TABLEAU 2. Estimation définitive de la superficie, de la production et de la valeur du tabac au Canada, par province et variété, 1962 et 1963**

**Note:** Information in this table was supplied by the Industry and Merchandising Division of the Bureau in co-operation with the Tobacco Division of the Central Experimental Farm.

**Note:** Les renseignements du présent tableau ont été fournis par la division de l'industrie et du commerce du Bureau de la Statistique avec la collaboration de la division du tabac de la Ferme expérimentale centrale.

Province, type and year Province, variété et année	Area Superficie	Yield per acre Rendement à l'acre	Total production <sup>1</sup> Production totale <sup>1</sup>	Average value per pound Valeur moyenne la livre	Total farm value Valeur fermière totale
	acres	lb. - liv.	'000 lb. - liv.	cents	\$'000
<b>Canada:</b>					
All types — Toutes variétés:					
1962 .....	131,056	1,548	203,027	47.24 <sup>2</sup>	95,904
1963 .....	113,893	1,766	201,144	45.08 <sup>2</sup>	90,633
Flue-cured — Jaune:					
1962 .....	122,405	1,533	187,621	48.28 <sup>2</sup>	90,576
1963 .....	105,814	1,764	186,648	45.94 <sup>2</sup>	85,706
Burley:					
1962 .....	4,569	1,952	8,918	40.41	3,604
1963 .....	4,241	3,844	8,808	39.41	3,471
Dark — Noir:					
1962 .....	500	1,398	699	36.34	254
1963 .....	541	3,176	859	32.71	281
Cigar — A cigarette:					
1962 .....	3,055	1,716	5,242	25.01	1,311
1963 .....	2,567	1,625	4,171	24.02	1,002
Pipe — A pipe:					
1962 .....	527	1,038	547	29.07	159
1963 .....	730	901	658	26.29	173

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

**TABLE 2. Final Estimate of Acreages, Production and Values of Tobacco in Canada, by Province and Type,  
1962 and 1963 — Concluded**

**TABLEAU 2. Estimation définitive de la superficie, de la production et de la valeur du tabac au Canada,  
par province et variété, 1962 et 1963 — fin**

Province, type and year Province, variété et année	Area — Superficie	Yield per acre — Rendement à l'acre	Total production <sup>1</sup> — Production totale <sup>1</sup>	Average value per pound — Valeur moyenne la livre	Total farm value — Valeur fermière totale
	acres	lb. — liv.	'000 lb. — liv.	cents	\$'000
<b>Québec:</b>					
All types — Toutes variétés:					
1962.....	8,901	1,392	12,388	36.99	4,582
1963.....	8,933	1,206	10,776	37.55	4,046
Flue-cured — Jaune:					
1962.....	5,319	1,241	6,599	47.16	3,112
1963.....	5,495	1,038	5,702	49.14	2,802
Burley:					
1962.....	—	—	—	—	—
1963.....	124	1,758	218	28.44	62
Dark, air-cured and fire-cured — Noir, séché à l'air et au feu:					
1962.....	—	—	—	—	—
1963.....	17	1,588	27	25.93	7
Cigar — A cigarette:					
1962.....	3,055	1,716	5,242	25.01	1,311
1963.....	2,567	1,625	4,171	24.02	1,002
Pipe — A pipe:					
1962.....	527	1,038	547	29.07	159
1963.....	730	901	658	26.29	173
<b>Ontario:</b>					
All types — Toutes variétés:					
1962.....	121,640	1,364	190,265	47.91 <sup>2</sup>	91,165
1963.....	104,178	1,821	189,719	45.50 <sup>2</sup>	86,279
Flue-cured — Jaune:					
1962.....	116,571	1,550	180,648 <sup>3</sup>	48.33 <sup>2</sup>	87,307 <sup>2</sup>
1963.....	99,537	1,811	180,297 <sup>3</sup>	45.65 <sup>2</sup>	82,596 <sup>3</sup>
Burley:					
1962.....	4,569	1,952	8,918	40.41 <sup>4</sup>	3,604
1963.....	4,117	2,086	8,590	39.69 <sup>4</sup>	3,409
Dark, air-cured and fire-cured — Noir, séché à l'air et au feu:					
1962.....	500	1,398	699	36.34 <sup>4</sup>	254
1963.....	524	1,588	832	32.93 <sup>4</sup>	274
<b>Other provinces — Autres provinces:</b>					
Flue-cured — Jaune:					
1962.....	515	726	374	41.98	157
1963.....	782	830	649	47.46	308

<sup>1</sup> Estimated green weight.

<sup>2</sup> Ontario prices include payments for grading and tying.

<sup>3</sup> Estimated marketings of Ontario flue-cured tobacco in the 1963 crop year amounted to 180,138,020 pounds with a farm value of \$81,521,054.

<sup>4</sup> In addition to prices quoted, growers received an extra 2 cents per pound for grading and tying. In cases where tobacco was not tied, 1 cent per pound was paid for grading.

<sup>1</sup> Poids estimatif du tabac vert.

<sup>2</sup> Les prix de l'Ontario comprennent les paiements pour classement et le liage.

<sup>3</sup> Les ventes approximatives de tabac jaune de l'Ontario durant la campagne agricole de 1963 se sont établies à 180,138,025 livres d'une valeur de \$81,521,054 à la ferme.

<sup>4</sup> En plus des prix indiqués, les producteurs ont reçu 2 cents supplémentaires la livre pour le tabac classé et attaché. Pour le tabac classé mais non lié, ils n'ont reçu que 1 cent supplémentaire la livre.

TABLE 3. Domestic and Imported Redried Leaf Tobacco Taken from Stocks for Manufacturing in Canada, 1954-1963

TABLEAU 3. Tabac en feuilles réséché, domestique et importé pris des stocks pour fins de conditionnement, Canada, 1954-1963

Year Année	Quantity Quantité			Percentage of total Pourcentage du total	
	Domestic — Domestique	Imported — Importé	Total	Domestic — Domestique	Imported — Importé
	thousand pounds — milliers de livres				
1954	100,753	1,959	102,712	98.1	1.9
1955	105,379	2,258	107,637	97.9	2.1
1956	108,026	2,349	110,375	97.9	2.1
1957	112,316	2,789	115,085	97.6	2.4
1958	117,607	3,949	121,556	96.8	3.2
1959	123,149	2,791	125,940	97.8	2.2
1960	120,676	2,965	123,641	97.6	2.4
1961	122,477	2,940	125,417	97.6	2.4
1962	124,456	3,740	128,196	97.1	2.9
1963	125,141	4,175	129,316	96.8	3.2

TABLE 4. Per Capita Consumption of Tobacco Products, Canada, 1954-1963<sup>1</sup>TABLEAU 4. Consommation de produits du tabac, par personne, Canada, 1954-1963<sup>1</sup>

Year Année	Cigarettes	Cigars Cigares	Cut tobacco Tabac fin	Plug tobacco Tabac en carotte	Snuff Tabac en poudre	Raw leaf En feuilles
1954	1,455	16.1	1.61	0.10	0.06	0.08
1955	1,575	16.2	1.52	0.10	0.05	0.07
1956	1,679	15.9	1.32	0.08	0.05	0.06
1957	1,817	17.8	1.23	0.07	0.05	0.06
1958	1,901	19.0	1.25	0.08	0.05	0.06
1959	1,939	18.0	1.25	0.07	0.05	0.06
1960	1,925	18.7	1.23	0.06	0.05	0.05
1961	1,983	18.2	1.19	0.06	0.04	0.05
1962	2,080	18.8	1.21	0.06	0.05	0.05
1963	2,107	20.4	1.09	0.05	0.04	0.04

<sup>1</sup> Based on tax-paid withdrawals as indicated by the sale of excise revenue stamps.

D'après les retraits des taxes payées indiqués par la vente de timbres d'accise.

TABLE 5. Exports of Leaf Tobacco from Canada, by Type, Crop years Ended September 30, 1959-1963

TABLEAU 5. Exportations de tabac en feuilles du Canada par variété, campagnes se terminant le 30 septembre, 1959-1963

Crop year ended September 30 Campagne se terminant le 30 septembre	Flue-cured Jaune	Burley	Dark, air and fire-cured	Cigar leaf	Raw leaf, n.o.p.	Stems and cuttings
			Noir, séché à l'air et au feu	A cigare	En feuilles n.a.é.	Tiges et boutières
pounds — livres						
1959	36,304,561	2,028,550	2,000	64,510	186,539	161,592
1960	35,717,236	2,538,593	51,063	27,373	289,389	267,526
1961	39,118,763	588,059	—	2,911	—	32,274
1962	44,932,617	1,379,247	—	—	—	—
1963	36,894,598	2,326,181	—	—	—	—

TABLE 6. Imports of Leaf Tobacco into Canada, by Type, Crop Years Ended September 30, 1959-1963

TABLEAU 6. Importations de tabac en feuilles au Canada, par variété, campagnes se terminant le 30 septembre, 1959-1963

Crop year ended September 30 Campagne se terminant le 30 septembre	Flue-cured Jaune	Cigar leaf A cigare	Turkish	Other types Autres types
			Turc	
pounds — livres				
1959	103,292	1,405,956	320,172	220,474
1960	583,363	1,716,939	293,552	83,430
1961	79,862	1,703,449	335,989	62,346
1962	—	2,180,235	484,500	185,138
1963	—	1,715,336	526,066	441,501

**METEOROLOGICAL RECORDS**  
**DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES**

**TABLE 1. Temperatures in Degrees Fahrenheit at Canada Department of Agriculture Experimental Farms, by Month, April - June, 1964, compared with Normal**

**TABLEAU 1. Température en degrés Fahrenheit au ministère fédéral de l'agriculture, fermes expérimentales, par mois, avril - juin 1964 comparativement à la normale**

Experimental Farm — Ferme expérimentale	April — Avril				May — Mai				June — Juin			
	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale	High — Maximum	Low — Minimum	Mean — Moyenne	Normal — Normale
Charlottetown, P.E.I. ....	58	3	34.4	37.0	77	25	48.5	48.6	80	38	55.6	58.4
Kentville, N.S. ....	62	12	38.9	39.6	85	26	51.9	50.8	87	40	58.8	59.9
Nappan, N.S. ....	60	5	36.3	37.8	78	24	48.5	49.2	79	36	55.8	58.3
Fredericton, N.B. ....	66	6	38.2	39.2	87	28	51.9	51.3	86	36	59.3	60.7
L'Assomption (P.Q.) ....	72	12	41.5	40.3	87	28	56.1	54.1	95	37	63.1	63.8
Lennoxville (P.Q.) ....	76	3	40.2	39.6	88	26	55.7	52.1	90	32	61.0	61.9
Normandin (P.Q.) ....	70	- 13	32.2	31.5	85	25	49.1	46.9	80	29	55.3	58.0
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ..	61	6	37.5	36.4	82	32	52.5	49.6	83	36	59.2	59.8
Delhi, Ont. ....	75	12	44.0	43.3	85	30	58.3	55.2	94	32	65.4	65.3
Harrow, Ont. ....	79	11	46.4	46.1	87	37	61.2	57.6	93	42	67.3	68.3
Kapuskasing, Ont. ....	71	- 22	33.5	30.8	81	27	51.5	45.7	92	29	53.9	57.3
Ottawa, Ont. ....	72	10	42.5	40.5	89	32	58.4	54.2	94	36	63.9	64.1
Brandon, Man. ....	72	13	41.1	37.7	92	25	54.7	51.8	91	26	60.4	60.6
Morden, Man. ....	77	15	41.7	38.7	97	32	56.7	53.0	96	28	64.2	62.6
Indian Head, Sask. ....	73	14	41.2	37.4	92	26	53.0	51.0	91	32	58.9	59.6
Scott, Sask. ....	71	10	39.3	37.0	85	27	52.3	50.2	90	33	58.1	57.6
Swift Current, Sask. ....	72	9	42.0	40.7	88	33	53.2	52.5	88	31	59.2	60.0
Beaverlodge, Alta. ....	57	5	35.5	36.8	72	28	47.5	49.2	80	34	55.5	55.4
Fort Vermilion, Alta. ....	62	- 5	32.7	32.1	71	29	50.5	49.1	87	34	59.7	57.2
Lacombe, Alta. ....	76	14	38.9	38.7	81	26	50.4	50.2	82	36	56.9	56.6
Lethbridge, Alta. ....	68	9	40.7	42.0	85	29	50.6	51.9	86	34	59.0	58.5
Manyberries, Alta. ....	75	12	41.0	42.1	86	33	52.6	52.8	90	40	60.3	59.6
Agassiz, B.C. ....	66	31	46.4	50.2	89	32	52.8	56.2	79	41	58.1	60.6
Sidney, B.C. ....	61	32	45.5	47.8	78	33	51.1	53.9	75	47	57.5	58.8
Summerland, B.C. ....	64	28	47.3	48.3	80	35	55.4	57.2	86	44	62.9	64.0

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

**TABLE 2. Precipitation in Inches at Canada Department of Agriculture Experimental Farms, by Month, April - June, 1964, compared with Normal**

**TABLEAU 2. Précipitation en pouces au ministère fédéral de l'agriculture, fermes expérimentales, par mois, avril - juin 1964, comparativement à la normale**

Experimental Farm — Ferme expérimentale	April — Avril		May — Mai		June — Juin	
	Actual — Réelle	Normal — Normale	Actual — Réelle	Normal — Normale	Actual — Réelle	Normal — Normale
Charlottetown, P.E.I. ....	4.23	2.83	2.40	3.14	2.17	2.97
Kentville, N.S. ....	3.43	2.78	2.17	2.99	2.15	2.98
Nappan, N.S. ....	3.46	2.73	2.32	2.62	2.74	2.82
Fredericton, N.B. ....	3.83	3.00	1.87	2.96	2.64	3.41
L'Assomption, (P.Q.) ....	2.23	3.10	2.72	2.97	1.12	3.46
Lennoxville, (P.Q.) ....	2.58	3.01	2.47	3.20	2.29	3.68
Normandin (P.Q.) ....	1.61	1.85	3.17	2.51	5.51	3.47
Ste-Anne-de-la-Pocatière, (P.Q.) ..	2.07	2.78	1.90	3.09	4.65	3.57
Delhi, Ont. ....	4.42	3.28	2.62	3.43	1.54	3.20
Harrow, Ont. ....	5.09	2.51	2.13	2.44	3.73	2.96
Kapuskasing, Ont. ....	1.62	1.65	5.35	2.29	5.51	2.79
Ottawa, Ont. ....	2.01	2.62	2.19	2.84	1.82	3.43
Brandon, Man. ....	1.03	1.32	3.56	2.10	3.09	3.35
Morden, Man. ....	1.69	1.39	1.25	2.26	4.93	2.98
Indian Head, Sask. ....	0.48	0.86	2.70	1.70	2.43	3.21
Scott, Sask. ....	1.45	0.92	1.47	1.56	0.78	2.31
Swift Current, Sask. ....	0.52	0.85	1.27	1.67	3.16	2.98
Beaverlodge, Alta. ....	1.36	0.87	2.98	1.50	6.62	2.01
Fort Vermilion, Alta. ....	0.35	0.61	2.42	1.36	0.46	1.67
Lacombe, Alta. ....	1.10	1.33	2.67	1.94	2.48	3.19
Lethbridge, Alta. ....	2.85	1.34	3.52	2.07	2.80	2.92
Manyberries, Alta. ....	0.96	0.86	1.55	1.14	2.30	2.40
Agassiz, B.C. ....	5.13	4.11	3.74	3.49	4.13	2.77
Sidney, B.C. ....	0.89	1.51	0.39	1.16	1.41	1.14
Summerland, B.C. ....	0.12	0.76	0.21	0.96	2.32	1.29

Source: Meteorological Branch, Department of Transport.

Source: Division de la météorologie, ministère des Transports.

**PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCE**  
**PRIX DES PRODUITS AGRICOLES**

TABLE 1. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Wheat, Basis in Store  
 Fort William - Port Arthur, April - June, 1964

TABLEAU I. Prix moyen comptant<sup>1</sup> du blé, par boisseau, en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur,  
 avril - juin 1964 (Commission canadienne du blé)

Item - Énumération	April	May	June
	— Avril	— Mai	— Juin
cents and eighths			
cents et huitièmes de cent			
<b>Initial payment to producers, 1963-64 pool — Versement initial aux producteurs,      pool de 1963-64:</b>			
1 Northern - 1 du Nord .....	150	150	150
2 Northern - 2 du Nord .....	146	146	146
3 Northern - 3 du Nord .....	142	142	142
4 Northern - 4 du Nord .....	135	135	135
No. 5 .....	118	118	118
No. 6 .....	112	112	112
Feed - Fourrager .....	108	108	108
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet .....	135	135	135
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet .....	130	130	130
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet .....	125	125	125
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver .....	134	134	134
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver .....	129	129	129
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver .....	123	123	123
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum .....	150	150	150
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum .....	146	146	146
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum .....	142	142	142
<b>International Wheat Agreement and domestic sales — Prix intérieurs et d'après      l'accord international sur le blé:</b>			
1 Northern - 1 du Nord .....	206/6	205/7	205/5
2 Northern - 2 du Nord .....	203/6	202/7	202/5
3 Northern - 3 du Nord .....	200/6	199/1	199/5
4 Northern - 4 du Nord .....	193/6	192/7	193/1
No. 5 .....	187/6	186/7	186/5
No. 6 .....	182/6	181/7	181/5
Feed - Fourrager .....	179/6	178/7	178/5
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet .....	189/6	188/7	188/5
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet .....	187/6	186/7	186/5
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet .....	186/6	185/7	185/5
1 Alberta Red Winter - 1 Alberta rouge d'hiver .....	192/6	191/7	191/5
2 Alberta Winter - 2 Alberta d'hiver .....	190/6	189/7	189/5
3 Alberta Winter - 3 Alberta d'hiver .....	189/6	188/7	188/5
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum .....	215/6	214/1	213/5
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum .....	214/6	213/1	212/5
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum .....	204/6	201/7	200/1
<b>Export (Class II) — Prix d'exportation (Classe II):</b>			
1 Northern - 1 du Nord .....	206/6	205/7	205/5
2 Northern - 2 du Nord .....	203/6	202/7	202/5
3 Northern - 3 du Nord .....	200/6	199/1	199/5
4 Northern - 4 du Nord .....	193/6	192/7	193/1
No. 5 .....	187/6	186/7	186/5
No. 6 .....	182/6	181/7	181/5
Feed - Fourrager .....	179/6	178/7	178/5
1 C.W. Garnet - 1 C.O. Garnet .....	189/6	188/7	188/5
2 C.W. Garnet - 2 C.O. Garnet .....	187/6	186/7	186/5
3 C.W. Garnet - 3 C.O. Garnet .....	186/6	185/7	185/5
1 C.W. Amber Durum - 1 C.O. Amber Durum .....	215/6	214/1	213/5
2 C.W. Amber Durum - 2 C.O. Amber Durum .....	214/6	213/1	212/5
3 C.W. Amber Durum - 3 C.O. Amber Durum .....	204/6	201/7	200/1

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

<sup>1</sup> Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

**TABLE 2. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Wheat, Basis in Store  
Vancouver, April - June, 1964**

**TABLEAU 2. Prix moyen comptant<sup>1</sup> du blé, par boisseau, en entrepôt à Vancouver,  
avril - juin 1964 (Commission canadienne du blé)**

Item — Énumération	April — Avril	May — Mai	June — Juin
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
<b>Initial payment to producers, 1963-64 pool — Versement initial aux producteurs, pool de 1963-64:</b>			
1 Northern — 1 du Nord .....	150	150	150
2 Northern — 2 du Nord .....	146	146	146
3 Northern — 3 du Nord .....	142	142	142
4 Northern — 4 du Nord .....	135	135	135
No. 5 .....	118	118	118
No. 6 .....	112	112	112
Feed — Fourrager .....	108	108	108
1 C.W. Garnet — 1 C.O. Garnet .....	135	135	135
2 C.W. Garnet — 2 C.O. Garnet .....	130	130	130
3 C.W. Garnet — 3 C.O. Garnet .....	125	125	125
1 Alberta Red Winter — 1 Alberta rouge d'hiver .....	134	134	134
2 Alberta Winter — 2 Alberta d'hiver .....	129	129	129
3 Alberta Winter — 3 Alberta d'hiver .....	123	123	123
1 C.W. Amber Durum — 1 C.O. Amber Durum .....	150	150	150
2 C.W. Amber Durum — 2 C.O. Amber Durum .....	146	146	146
3 C.W. Amber Durum — 3 C.O. Amber Durum .....	142	142	142
<b>International Wheat Agreement and domestic sales — Prix intérieurs et d'après l'accord international sur le blé:</b>			
1 Northern — 1 du Nord .....	212/3	210/1	209/1
2 Northern — 2 du Nord .....	209/3	206/6	205/7
3 Northern — 3 du Nord .....	207/3	205/1	204/3
4 Northern — 4 du Nord .....	200/3	198/1	197/3
No. 5 .....	193/3	190/1	188/7
No. 6 .....	190/3	187/6	186/7
Feed — Fourrager .....	187/3	184/6	183/7
1 C.W. Garnet — 1 C.O. Garnet .....	194/3	191/1	189/7
2 C.W. Garnet — 2 C.O. Garnet .....	193/3	190/1	188/7
3 C.W. Garnet — 3 C.O. Garnet .....	192/3	189/1	187/7
1 Alberta Red Winter — 1 Alberta rouge d'hiver .....	194/3	191/1	189/7
2 Alberta Winter — 2 Alberta d'hiver .....	193/3	190/1	188/7
3 Alberta Winter — 3 Alberta d'hiver .....	192/3	189/1	187/7
<b>Export (Class II) — Prix d'exportation (Classe II):</b>			
1 Northern — 1 du Nord .....	212/3	210/1	209/1
2 Northern — 2 du Nord .....	209/3	206/6	205/7
3 Northern — 3 du Nord .....	207/3	205/1	204/3
4 Northern — 4 du Nord .....	200/3	198/1	197/3
No. 5 .....	193/3	190/1	188/7
No. 6 .....	190/3	187/6	186/7
Feed — Fourrager .....	187/3	184/6	183/7
1 C.W. Garnet — 1 C.O. Garnet .....	194/3	191/1	189/7
2 C.W. Garnet — 2 C.O. Garnet .....	193/3	190/1	188/7
3 C.W. Garnet — 3 C.O. Garnet .....	192/3	189/1	187/7
1 Alberta Red Winter — 1 Alberta rouge d'hiver .....	194/3	191/1	189/7
2 Alberta Winter — 2 Alberta d'hiver .....	193/3	190/1	188/7
3 Alberta Winter — 3 Alberta d'hiver .....	192/3	189/1	186/7

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

<sup>1</sup> Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

TABLE 3. Canadian Wheat Board Monthly Average Cash Prices<sup>1</sup> per Bushel of Oats and Barley, Basis in Store  
Fort William - Port Arthur, April - June, 1964

TABLEAU 3. Prix moyen comptant<sup>1</sup> de l'avoine et de l'orge, par boisseau, en entrepôt à Fort-William - Port-Arthur,  
avril - juin 1964 (Commission canadienne de blé)

Item - Énumération	April Avril	May Mai	June Juin	cents and eighths
				cents et huitièmes de cent
<b>Oats - Avoine:</b>				
Initial payment to producers, 1963-64 pool — Versement initial aux producteurs, pool de 1963-64:				
2 C.W. - 2 C.O. ....	60	60	60	60
Extra 3 C.W. - 3 Extra, C.O. ....	57	57	57	57
3 C.W. - 3 C.O. ....	57	57	57	57
Extra 1 Feed - 1 Extra, fourragère ....	57	57	57	57
1 Feed - 1 Fourragère ....	55	55	55	55
2 Feed - 2 Fourragère ....	50	50	50	50
3 Feed - 3 Fourragère ....	46	46	46	46
Domestic and export <sup>2</sup> - Prix intérieurs et d'exportation <sup>3</sup> :				
2 C.W. - 2 C.O. ....	77/7	78/3	79/7	79/7
Extra 3 C.W. - 3 Extra, C.O. ....	75/5	76/1	77/3	77/3
3 C.W. - 3 C.O. ....	75/1	75/1	76/3	76/3
Extra 1 Feed - 1 Extra, fourragère ....	75/1	75/1	76/3	76/3
1 Feed - 1 Fourragère ....	74/1	74/5	75/3	75/3
2 Feed - 2 Fourragère ....	71/1	71/5	72/3	72/3
3 Feed - 3 Fourragère ....	68/1	68/5	69/3	69/3
<b>Barley - Orge:</b>				
Initial payment to producers, 1963-64 pool — Versement initial aux producteurs, pool de 1963-64:				
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs ....	98	98	98	98
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs ....	98	98	98	98
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs ....	96	96	96	96
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs ....	91	91	91	91
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs ....	91	91	91	91
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs ....	88	88	88	88
1 Feed - 1 Fourragère ....	87	87	87	87
2 Feed - 2 Fourragère ....	84	84	84	84
3 Feed - 3 Fourragère ....	79	79	79	79
Domestic and export <sup>2</sup> - Prix intérieurs et d'exportation <sup>3</sup> :				
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs ....	126	126/2	127/5	127/5
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs ....	126	126/2	127/5	127/5
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs ....	124	124/2	125/5	125/5
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs ....	124	124/2	125/5	125/5
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs ....	124	124/2	125/5	125/5
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs ....	121	121/2	122/5	122/5
1 Feed - 1 Fourragère ....	112/3	112/3	113/7	113/7
2 Feed - 2 Fourragère ....	111/3	111/4	113	113
3 Feed - 3 Fourragère ....	108/3	108/4	110	110

<sup>1</sup> Averages of prices fixed daily by the Canadian Wheat Board.

<sup>2</sup> For local sales and for spot sales subject to confirmation.

<sup>3</sup> Moyennes des prix établis chaque jour par la Commission canadienne du blé.

<sup>3</sup> Les chiffres sont sujets à confirmation pour ventes locales et sur place.

**TABLE 4. Winnipeg Grain Exchange Monthly Averages of Closing Cash Prices per Bushel of Oats, Barley, Rye and Flaxseed, Basis in Store Fort William - Port Arthur, April - June, 1964**

**TABLEAU 4. Prix moyen comptant, à la fermeture du marché de Winnipeg, de l'avoine, de l'orge, du seigle et de la graine de lin, par boisseau, en magasin à Fort-William - Port-Arthur, avril - juin 1964**

Item - Énumération	April Avril	May Mai	June Juin
cents and eighths cents et huitièmes de cent			
<b>Oats - Avoine:</b>			
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O. ....	76/7	78/1	78/5
Extra 3 C.W. - 3 Extra, C.O. ....	75/2	76/1	76/3
3 C.W. - 3 C.O. ....	74/5	75/1	76
Extra 1 Feed - 1 Extra, fourragère ....	74/5	75/1	75/7
1 Feed - 1 Fourragère ....	73/6	74/3	75/1
2 Feed - 2 Fourragère ....	70/6	71/3	72/1
3 Feed - 3 Fourragère ....	67/6	68/3	69/1
<b>Barley - Orge:</b>			
Domestic and export - Prix intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. Six-Row - 1 C.O. à six rangs ....	117/7	118/3	121/5
2 C.W. Six-Row - 2 C.O. à six rangs ....	117/7	118/3	121/5
3 C.W. Six-Row - 3 C.O. à six rangs ....	115/7	116/3	119/5
1 C.W. Two-Row - 1 C.O. à deux rangs ....	115/7	116/2	116/6
2 C.W. Two-Row - 2 C.O. à deux rangs ....	113/1	114/2	114/6
3 C.W. Two-Row - 3 C.O. à deux rangs ....	112	112/2	113/5
1 Feed - 1 Fourragère ....	112	112/2	113/5
2 Feed - 2 Fourragère ....	110/5	111/1	112/2
3 Feed - 3 Fourragère ....	107/4	107/2	108/2
<b>Rye - Seigle:</b>			
Producers', domestic and export prices - Prix des producteurs, intérieurs et d'exportation:			
2 C.W. - 2 C.O. ....	140/5	136/4	135/4
3 C.W. - 3 C.O. ....	136/5	133/2	133/1
4 C.W. - 4 C.O. ....	118/6	117/2	117/2
Ergoty - Ergoté ....	113/6	113/6	114/2
<b>Flaxseed - Graine de lin:</b>			
Producers', domestic and export prices - Prix des producteurs, intérieurs et d'exportation:			
1 C.W. - 1 C.O. ....	316/2	314	318/2
2 C.W. - 2 C.O. ....	311/2	309	313/2
3 C.W. - 3 C.O. ....	279/2	284/1	289/1

TABLE 5. Monthly Average Prices<sup>1</sup> per Bushel of Grains in the United States, April - June, 1964TABLEAU 5. Prix moyens mensuels<sup>1</sup>, par boisseau, du grain aux États-Unis, avril - juin, 1964

Grain and Grade — Grain et classe	April — Avril	May — Mai	June — Juin
cents			
<b>Wheat — Blé:</b>			
No. 2 Hard Winter, Kansas City — N° 2 dur d'hiver, Kansas City .....	225.7	213.0	153.5
No. 1 Dark Northern Spring, Minneapolis — N° 1 du Nord, foncé, de printemps, Minneapolis .....	234.0	234.7	238.2
<b>Corn — Maïs:</b>			
No. 3 Yellow, Chicago — N° 3 jaune, Chicago .....	123.6	127.8	125.8
<b>Oats —avoine:</b>			
No. 3 white, Chicago — N° 3 blanche, Chicago .....	..	..	..
No. 3 White, Minneapolis — N° 3 blanche, Minneapolis .....	64.2	64.6	62.7
<b>Barley — Orge:</b>			
No. 3 Minneapolis .....	114.3	116.2	110.5
<b>Rye — Seigle:</b>			
No. 2 Minneapolis .....	131.6	129.3	128.1

<sup>1</sup> Weighted according to reported daily cash sales.<sup>1</sup> Pondérés d'après les ventes journalières au comptant déclarées.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

Source: Service des marchés agricoles, département de l'Agriculture des Etats-Unis.

TABLE 6. Mid-Month Prices of Flour, Bran, Shorts and Middlings at Principal Markets, April - June, 1964

TABLEAU 6. Prix le 15 du mois de la farine, du son, du gru rouge, et du gru blanc, sur les principaux marché, avril - juin 1964

Note: Basis of Quotations: Montreal and Toronto — flour, carlots, f.o.b. destination; bran, shorts and middlings, carlots, f.o.b. track, Montreal freight zone and f.o.b. West Toronto: Winnipeg — flour, carlots f.o.b. rail destination; bran, shorts and middlings, 100-lb. sacks, carlots, f.o.b. mill-door, Winnipeg: Vancouver — flour, carlots, f.o.b. rail destination: Minneapolis — carlots, prompt delivery.

Prices of flour and millfeeds at Montreal and Toronto are quotations as on the Thursday of the week containing the 15th of the month, other Canadian prices are at the 15th of the month. Prices at Minneapolis are quotations as at April 17, May 15 and June 12.

Note: Bases des cotes: Montréal et Toronto — farine, lots d'un wagon, f.à b destination; son, gru rouge et gru blanc, lots d'un wagon, f.à b. la voie ferrée, zone de fret de Montréal, et f.à b. Toronto-Ouest: Winnipeg — farine, lots d'un wagon, f.à b. destination, par rail; son, gru rouge et gru blanc, en sacs de 100 livres, lots d'un wagon, f.à b. à la meunerie, Winnipeg: Vancouver — farine, lots d'un wagon, f.à b. à destination, par rail; Minneapolis — lots d'un wagon, prompte livraison.

Les prix de la farine et des issues de meunerie à Montréal et Toronto sont les cotes du jeudi de la semaine où tombait le 15 du mois; les prix ailleurs au Canada sont ceux du 15 du mois. Les prix à Minneapolis sont ceux du 17 avril, 15 mai et 12 juin.

Item and Market — Produit et marché	April — Avril	May — Mai	June — Juin
dollars			
<b>Flour — Farine:</b>			
First patents, Montreal — 1re patente, Montréal .....	cwt. 7.70	7.70	7.70
Ontario winter wheat, less carlots — Blé d'Ontario, moins les lots d'un wagon .....	.. 6.50	6.50	6.50
First patents, Toronto — 1re patente, Toronto .....	.. 7.70	7.70	7.70
Fancy patents, Winnipeg — F 1re patente de fantaisie, Winnipeg .....	.. 7.70	7.70	7.70
First patents, Vancouver — 1re patente, Vancouver .....	.. 7.90	7.90	7.90
Spring family, Minneapolis — Famille des blés de printemps, Minneapolis .....	.. 7.70	7.70	8.00-8.10
<b>Bran — Son:</b>			
Montréal <sup>1</sup> .....	ton — tonne 46.25	49.25	41.25
Toronto <sup>1</sup> .....	.. 47.25	50.25	42.25
Winnipeg .....	.. 39.60	44.55	35.64
Minneapolis .....	.. 37.00-38.00	31.00-32.00	36.50-37.50
<b>Shorts — Gru rouge:</b>			
Montréal <sup>1</sup> .....	.. 49.25	51.25	46.25
Toronto <sup>1</sup> .....	.. 50.25	52.25	47.25
Winnipeg .....	.. 42.57	46.53	41.58
Minneapolis <sup>2</sup> .....	.. 36.00-37.50	30.00-31.00	37.00-39.00
<b>Middlings — Gru blanc:</b>			
Montréal <sup>1</sup> .....	.. 51.25	57.25	56.25
Toronto <sup>1</sup> .....	.. 52.25	58.25	57.25
Winnipeg .....	.. 45.54	50.49	50.49

<sup>1</sup> Prices do not include government freight assistance payments.<sup>1</sup> Les prix ne comprennent pas des allocations pour frais de transport payés par le gouvernement fédéral.<sup>2</sup> Bulk middlings.<sup>2</sup> Gru blanc en vrac.

Source: For Canadian Markets, Prices Section, Dominion Bureau of Statistics; for Minneapolis, The Northwestern Miller.

Source: Pour les marchés canadiens, Section des prix, Bureau fédéral de la statistique; pour Minneapolis, The Northwestern Miller.

**TABLE 7. Weighted Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
April - June, 1964**

**TABLEAU 7. Moyennes pondérées des prix mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
avril - juin, 1964**

Market — Marché	April — Avril	May — Mai	June — Juin
dollars			
<b>Cattle (All grades) — Bêtes à cornes (toutes classes):</b>			
Montréal .....	16.02	16.13	16.31
Toronto .....	20.94	20.82	20.98
Winnipeg .....	20.17	19.96	19.65
Calgary .....	20.92	20.80	19.93
Edmonton .....	20.17	19.85	19.50
Moose Jaw <sup>1</sup> .....	20.51	20.48	19.03
<b>Calves (All grades) — Veaux (toutes classes):</b>			
Montréal .....	22.82	21.45	21.81
Toronto .....	26.85	26.29	25.60
Winnipeg .....	23.55	24.73	20.27
Calgary .....	22.33	20.01	20.93
Edmonton .....	23.30	24.28	24.84
Moose Jaw <sup>1</sup> .....	21.70	21.20	20.43
<b>Hogs (B dressed) — Porcs (B habillés):</b>			
Montréal .....	23.98	25.07	27.65
Toronto .....	24.38	25.40	28.08
Winnipeg .....	21.98	22.82	25.37
Calgary .....	21.75	22.22	23.97
Edmonton .....	21.64	22.14	23.85
Moose Jaw <sup>1</sup> .....	21.65	22.67	25.12
<b>Sheep and lambs (All grades) — Moutons et agneaux (toutes classes):</b>			
Montréal .....	27.20 <sup>2</sup>	32.22 <sup>1</sup>	27.50
Toronto .....	26.01	27.22	26.04
Winnipeg .....	19.59	20.06	21.34
Calgary .....	20.44	20.92	21.38
Edmonton .....	18.78	17.83	24.43
Moose Jaw <sup>1</sup> .....	—	—	—

<sup>1</sup> includes spring lambs.

<sup>2</sup> Moose Jaw stockyards closed June 30, 1964.

Source: Production and Marketing Branch, Canada Department of Agriculture.

<sup>1</sup> Y compris les agneaux de printemps.

<sup>2</sup> Les pâres à bestiaux de Moose Jaw ont fermé le 30 juin 1964.

Source: Direction de la production et des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

**TABLE 8. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Chicago, U.S.A., April - June, 1964**

**TABLEAU 8. Moyenne mensuelle des prix du bétail, par cwt. à Chicago, É.-U., avril - juin, 1964**

Class and grade — Classe et qualité	April — Avril	May — Mai	June — Juin
dollars			
<b>Cattle and calves — Bovins:</b>			
Beef steers, prime — Bouvillons de boucherie, surchoix .....	22.16	21.70	23.06
Beef steers, choice — Bouvillons de boucherie, choix .....	21.28	20.52	21.57
Beef steers, good — Bouvillons de boucherie, bons .....	20.53	19.48	20.25
Vealers, choice — Veaux et lait, choix .....	..	..	..
Stocker and feeder steers, average price, all weights <sup>1</sup> — Bouvillons de long et de court engrangement, prix moyens, tous poids <sup>1</sup> .....	20.91	19.24	18.92
Hogs, average price, all purchases — Porcs, prix moyen, tous achats .....	13.89	14.46	15.22
Lambs, choice — Agneaux, choisis .....	23.22	24.48	24.48

<sup>1</sup> Kansas City.

Source: Agricultural Marketing Service, United States Department of Agriculture.

<sup>1</sup> Kansas City.

Source: Service des marchés agricoles, département de l'Agriculture des États-Unis.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets, April-June, 1964

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens, avril-juin 1964

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	April — Avril	May — Mai	June — Juin
dollars			
<b>Montréal:</b>			
Steers, all weights — Bouvillons tous poids:			
Good — Bons .....	23.64	23.36	23.32
Medium — Moyens .....	22.24	22.30	22.11
Common — Communs .....	19.40	19.60	19.35
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes .....	20.83	20.16	20.96
Medium — Moyennes .....	18.95	18.79	19.46
Calves, fed — Veaux engrâssés:			
Choice — Choix .....	1	1	1
Good — Bons .....	1	1	1
Calves, veal — Veaux de lait:			
Good and choice — Bons et de choix .....	26.87	24.12	24.82
Common and medium — Communs et moyens .....	21.51	20.42	20.54
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes .....	17.35	17.07	17.64
Medium — Moyennes .....	15.84	15.56	16.00
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons .....	19.32	19.08	19.34
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Classe B habillés .....	1	23.98	1
Feeders — D'engraissement .....	1	25.07	1
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons .....	1	26.12 <sup>2</sup>	1
Common — Communs .....	1	12.12	34.12 <sup>2</sup>
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	11.36	10.15	8.89
<b>Toronto:</b>			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons .....	23.00	23.00	23.00
Medium — Moyens .....	21.00	21.80	21.00
Common — Communs .....	18.00	18.00	18.00
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes .....	21.50	21.50	21.50
Medium — Moyennes .....	19.00	19.00	19.00
Calves, fed — Veaux engrâssés:			
Choice — Choix .....	25.00	24.33	24.00
Good — Bons .....	23.00	22.33	22.00
Calves, veal — Veaux de lait:			
Good and choice — Bons et de choix .....	32.00	31.62	30.41
Common and medium — Communs et moyens .....	23.69	23.50	22.44
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes .....	17.33	17.16	17.35
Medium — Moyennes .....	15.83	15.98	16.00
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons .....	19.31	19.25	19.70
Feeder steers — Bouvillons de court engrâissement:			
Good — Bons .....	24.27	24.50	24.50
Common — Communs .....	21.00	21.00	21.00

See footnotes at end of table.

Source: Production and Marketing Branch, Canada Department of Agriculture.

Voir renvois à la fin du tableau.

Source: Direction de la production et des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
April - June, 1964 - Continued

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
avril - juin 1964 - suite

Market, class and grade - Marché, classe et qualité	April — Avril	May — Mai	June — Juin
dollars			
<b>Toronto - Concluded - fin:</b>			
Hogs - Porcs:			
Grade B dressed - Classe B habillés .....	24.38	25.40	28.08
Feeders - D'engraissement .....			
Lambs - Agneaux:			
Good - Bons .....	27.69 <sup>2</sup>	28.82 <sup>2</sup>	28.23 <sup>2</sup>
Common - Communs .....	23.75	25.12	25.59
Sheep - Moutons:			
Good - Bons .....	9.00	9.00	10.29
<b>Winnipeg:</b>			
Steers, all weights - Bouvillons, tous poids:			
Good - Bons .....	22.34	22.80	22.03
Medium - Moyens .....	20.59	20.85	20.30
Common - Communs .....	18.41	18.41	18.33
Heifers - Génisses:			
Good - Bons .....	20.29	20.22	20.09
Medium - Moyennes .....	18.61	18.37	18.31
Calves, fed - Veaux engrassés:			
Choice - Choix .....	21.31	21.01	20.83
Good - Bons .....	20.65	20.35	20.19
Calves, veal - Veaux de lait:			
Good and choice - Bons et de choix .....	29.22	31.34	31.85
Common and medium - Communs et moyens .....	22.23	24.66	24.77
Cows - Vaches:			
Good - Bonnes .....	17.32	17.70	16.89
Medium - Moyennes .....	15.84	16.40	15.85
Bulls - Taureaux:			
Good - Bons .....	17.65	17.55	18.14
Feeder steers - Bouvillons de court engrassement:			
Good - Bons .....	22.58	22.14	22.02
Common - Communs .....	19.23	18.57	18.18
Feeder heifers - Génisses d'engraissement:			
Good - Bonnes .....	18.63	18.74	19.48
Common - Communes .....	15.87	15.95	16.45
Hogs - Porcs:			
Grade B dressed - Classe B habillés .....	21.98	22.82	25.37
Feeders - D'engraissement .....	19.15	19.00	17.85
Lambs - Agneaux:			
Good - Bons .....	20.80 <sup>2</sup>	22.12 <sup>2</sup>	26.24 <sup>2</sup>
Common - Communs .....	17.95	19.15	18.30
Sheep - Moutons:			
Good - Bons .....	5.00	4.50	4.81
<b>Calgary:</b>			
Steers, all weights - Bouvillons tous poids:			
Good - Bons .....	22.11	22.13	22.03
Medium - Moyens .....	20.68	20.93	20.92
Common - Communs .....	18.97	18.98	18.63

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
April-June, 1964 - Continued

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt. du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
avril-juin 1964 - suite

Market, class and grade - Marché, classe et qualité	April — Avril	May — Mai	June — Juin
dollars			
<b>Calgary - Concluded - fin:</b>			
Heifers - Génisses:			
Good - Bonnes .....	20.70	20.34	19.19
Medium - Moyennes .....	18.98	18.72	18.10
Calves, fed - Veaux engrassés:			
Choice - Choix .....	1	1	1
Good - Bons .....	1	1	1
Calves, veal - Veaux de lait:			
Good and choice - Bons et de choix .....	21.18	21.29	21.27
Common and medium - Communs et moyens .....	19.23	19.31	19.06
Cows - Vaches:			
Good - Bonnes .....	16.16	16.20	15.80
Medium - Moyennes .....	14.88	14.88	14.67
Bulls - Taureaux:			
Good - Bons .....	18.22	18.08	17.38
Feeder steers - Bouvillons de court engrissement:			
Good - Bons .....	22.40	22.55	21.83
Common - Communs .....	19.58	19.93	18.93
Feeder heifers - Génisses d'engraissement:			
Good - Bonnes .....	20.30	20.12	19.21
Common - Communes .....	16.14	18.17	16.65
Hogs - Porcs:			
Grade B dressed - Classe B habillés .....	21.75	22.22	23.97
Feeders - D'engraissement .....	20.52	21.82	22.09
Lambs - Agneaux:			
Good - Bons .....	21.35 <sup>2</sup>	23.59 <sup>2</sup>	24.46 <sup>2</sup>
Common - Communs .....	20.10	20.66	23.49
Sheep - Moutons:			
Good - Bons .....	3.50	4.56	5.99
<b>Edmonton:</b>			
Steers, all weights - Bouvillons, tous poids:			
Good - Bons .....	21.51	21.63	21.73
Medium - Moyens .....	20.03	20.04	20.07
Common - Communs .....	18.49	18.13	18.13
Heifers - Génisses:			
Good - Bonnes .....	20.51	20.04	19.02
Medium - Moyennes .....	19.08	19.01	17.91
Calves, fed - Veaux engrassés:			
Choice - Choix .....	21.38	21.25	20.91
Good - Bons .....	20.22	20.10	19.29
Calves, veal - Veaux de lait:			
Good and choice - Bons et de choix .....	29.48	30.32	29.91
Common and medium - Communs et moyens .....	23.23	23.61	23.49
Cows - Vaches:			
Good - Bonnes .....	15.10	16.16	15.88
Medium - Moyennes .....	14.76	14.76	14.93
Bulls - Taureaux:			
Good - Bons .....	16.83	17.03	17.45

TABLE 9. Average Monthly Prices per Cwt. of Livestock at Principal Canadian Markets,  
April - June, 1964 - Concluded

TABLEAU 9. Moyenne des cours mensuels, par cwt, du bétail sur les principaux marchés canadiens,  
avril-juin 1964 - fin

Market, class and grade — Marché, classe et qualité	April — Avril	May — Mai	June — Juin
dollars			
<b>Edmonton — Concluded — fin:</b>			
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good -- Bons .....	22.72	22.25	21.90
Common — Communs .....	18.26	18.22	18.89
Feeder heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes .....	19.66	19.08	18.70
Common — Communes .....	15.92	16.44	15.67
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Classe B habillés .....	21.64	22.14	23.85
Feeders — D'engraissement .....	23.10	22.56	22.14
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons .....	19.73 <sup>1</sup>	22.28 <sup>2</sup>	23.53 <sup>2</sup>
Common — Communs .....	17.50	1	1
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	1	4.61	4.82
<b>Moose Jaw:</b>			
Steers, all weights — Bouvillons, tous poids:			
Good — Bons .....	21.50	21.46	20.86
Medium — Moyens .....	19.97	20.18	19.88
Common — Communs .....	17.16	18.24	16.98
Heifers — Génisses:			
Good — Bonnes .....	20.15	19.86	18.89
Medium — Moyennes .....	18.65	18.73	17.62
Calves, fed — Veaux engrassés:			
Choice — Choix .....	21.12	20.68	19.78
Good — Bons .....	20.50	20.15	19.12
Calves, veal — Veaux de lait:			
Good and choice — Bons et de choix .....	24.22	23.55	28.21
Common and medium — Communs et moyens .....	20.00	20.35	21.89
Cows — Vaches:			
Good — Bonnes .....	16.05	16.25	15.70
Medium — Moyennes .....	14.71	14.87	14.58
Bulls — Taureaux:			
Good — Bons .....	16.48	16.61	17.21
Feeder steers — Bouvillons de court engrissement:			
Good — Bons .....	22.31	22.17	21.10
Common — Communs .....	19.06	19.11	18.18
Feeder heifers — Génisses d'engraissement:			
Good — Bonnes .....	19.38	19.57	18.08
Common — Communes .....	17.00	17.32	16.29
Hogs — Porcs:			
Grade B dressed — Glasse B habillés .....	1	21.65	22.67
Feeders — D'engraissement .....	1	1	1
Lambs — Agneaux:			
Good — Bons .....	1	1	1
Common — Communs .....	1	1	1
Sheep — Moutons:			
Good — Bons .....	1	1	1

<sup>1</sup> No quotations.<sup>2</sup> Includes mixed lots.<sup>1</sup> Aucun prix coté.<sup>2</sup> Comprend les lots mélangés.

TABLE 10. Average Wholesale Prices of Produce at Principal Canadian Markets, by Month, April-June, 1964

TABLEAU 10. Prix de gros moyens des produits sur les principaux marchés canadiens, par mois, avril-juin 1964

Item and market — Dentée et marché		April	May	June	
		— Avril	— Mai	— Juin	
dollars					
<b>Maritime Centres — Centres maritimes:</b>					
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits .....	lb. — liv.	.723	.722	.748	
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb, packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre .....	"	.688	.696	.726	
Beef, carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale .....	"	.403	.408	.412	
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix .....	"	—	.643	.662	
Lard, 1 lb, cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre .....	"	.204	.202	.206	
Butter, creamery, first grade — Beurre de crème, 1re qualité .....	"	.555	.555	.548	
Cheese — Fromage .....	"	.425	.425	.425	
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros .....	doz. — douz.	.461	.390	.438	
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1 .....	75 lb. — liv.	2,085	2,647	4,187	
<b>Montréal:</b>					
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits .....	lb. — liv.	.699	.715	.752	
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb, packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre .....	"	.641	.659	.688	
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale .....	"	.411	.412	.406	
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix .....	"	.605	.635	.690	
Lard, 1 lb, cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre .....	"	.188	.179	.184	
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains .....	"	.542	.550	.548	
Cheese, white, No. 1, 30 lb, lots — Fromage, blanc, n° 1, meules de 30 liv. .....	"	.540	.550	.550	
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros .....	doz. — douz.	.431	.368	.403	
Potatoes, No. 1 — Pommes de terre, n° 1 .....	75 lb. — liv.	1,570	2,156	3,610	
<b>Toronto:</b>					
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits .....	lb. — liv.	.695	.710	.744	
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb, packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre .....	"	.622	.634	.662	
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale .....	"	.390	.388	.386	
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix .....	"	.613	.702	.670	
Lard, 1 lb, cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre .....	"	.182	.182	.181	
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains .....	"	.547	.550	.552	
Cheese, new, large, coloured, No. 1 — Fromage, nouveau, grosses meules, coloré, n° 1 .....	"	.390	.398	.398	
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros .....	doz. — douz.	.402	.374	.399	
Potatoes, P.E.I. whites — Pommes de terre, I.P.-É. blanches .....	75 lb. — liv.	2,225	2,794	4,088	
<b>Winnipeg:</b>					
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits .....	lb. — liv.	.720	.724	.773	
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb, packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre .....	"	.630	.644	.680	
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale .....	"	.393	.393	.385	
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix .....	"	.535	.574	.573	
Lard, 1 lb, cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre .....	"	.182	.180	.181	
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains .....	"	.560	.560	.560	
Cheese — Fromage .....	"	.480	.480	.480	
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros .....	doz. — douz.	.386	.338	.344	
Potatoes, No. 2 — Pommes de terre, n° 2 .....	75 lb. — liv.	2,375	2,656	4,419	
<b>Regina:</b>					
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains .....	lb. — liv.	.540	.540	.550	
Cheese, triplets, Ontario, new — Fromage, tiers, Ontario, nouveau .....	"	.490	.490	.510	
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros .....	doz. — douz.	.370	.328	.358	
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems .....	100 lb. — liv.	3,595	4,100	5,181	
<b>Edmonton:</b>					
Hams, smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits .....	lb. — liv.	.741	.746	.782	
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb, packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre .....	"	.631	.626	.678	
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale .....	"	.384	.382	.376	
Lamb carcass, choice — Agneau, carcasses, choix .....	"	.514	.581	.598	
Lard, 1 lb, cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre .....	"	.179	.189	.164	
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains .....	"	.600	.610	.610	
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros .....	doz. — douz.	.405	.352	.382	
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems .....	100 lb. — liv.	3,230	3,438	3,938	
<b>Vancouver:</b>					
Hams smoked, boneless, not fully cooked — Jambons, fumés, désossés, demi-cuits .....	lb. — liv.	.782	.773	.792	
Bacon, rindless, $\frac{1}{2}$ lb, packages — Bacon, découenné, paquets de $\frac{1}{2}$ livre .....	"	.622	.630	.656	
Beef carcass, steer, commercial quality — Boeuf, carcasses, bouvillons, qualité commerciale .....	"	.411	.403	.402	
Lamb carcass — Agneau, carcasses .....	"	.518	.533	.542	
Lard, 1 lb, cartons — Saïndoux, cartons de 1 livre .....	"	.196	.194	.192	
Butter, first grade, creamery prints — Beurre, 1re qualité, de crème, en pains .....	"	.560	.570	.570	
Cheese, large, coloured — Fromage, grosses meules, coloré .....	"	.510	.510	.510	
Eggs, grade A, large — Oeufs, classe A, gros .....	doz. — douz.	.445	.435	.393	
Potatoes, Gems — Pommes de terre, gems .....	100 lb. — liv.	4,210	4,938	5,375	

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010756734